

INSTALLATION MANUAL

V-NET

- Please read this usage/installation manual completely before installing the product.
- Usage/Installation work must be performed in accordance with the national wiring standards by authorized personnel only.
- Please retain this installation manual for future reference after reading it thoroughly.

TYPE : 2 Points Dry Contact (For Setback)

MODEL : PDRYCB400



P/NO : MFL67708305

www.lg.com

TABLE OF CONTENTS

■ Safety Precautions.....	3~5
■ Part Description.....	6
Installation.....	7
■ Setting and using method.....	9~16
1. Power supply and indoor unit connection.....	9
2. Setting of Contact Signal Input.....	10
3. Setting the desired temperature.....	11
4. Control mode setting.....	12
5. Indoor unit monitoring.....	16

Safety Precautions



To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed.

- Incorrect operation due to ignoring instruction will cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.

⚠ WARNING This symbol indicates the possibility of death or serious injury.

⚠ CAUTION This symbol indicates the possibility of injury or damage.

- Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

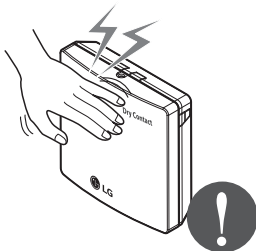
	Be sure not to do.
	Be sure to follow the instruction.

⚠ WARNING

■ Installation

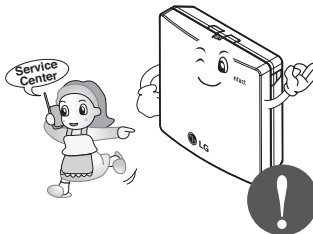
Don't touch with the hands while the power is on.

- Cause fire, electric shock, explosion or injury.



Product installation must be referred to a service center or installation shop.

- Cause fire, electric shock, explosion or injury.



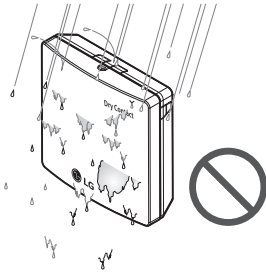
Request installation from installation shop or service center when reinstalling the product.

- Cause fire, electric shock, explosion or injury.



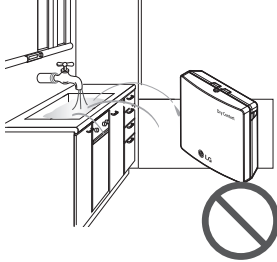
Do not install the product in the place where rain can get to the product.

- Cause product failure



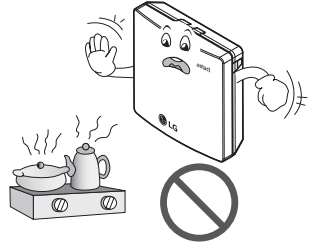
Do not install the unit in humid locations.

- Cause product failure



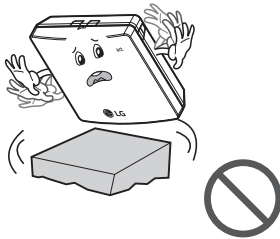
Do not put the product closer to fire.

- Cause fire



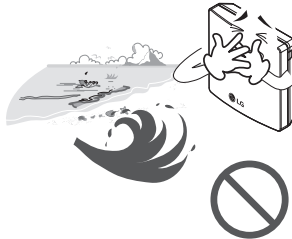
Do not install in a place that cannot withstand the weight of the product.

- The product may get damaged or may break.



Do not install the product to a place that generates oil, steam, salt, sulfuric gas, etc.

- Cause the product's deformation or failure.



Use standardized Product.

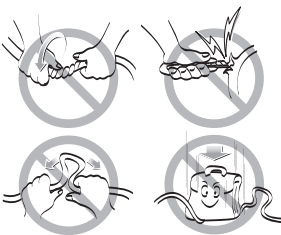
- Cause product failure



■ Operation

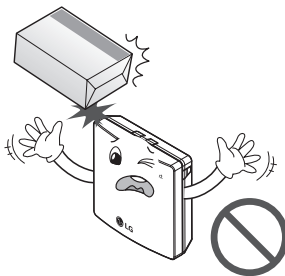
Do not change or extend power lines arbitrarily.

- Cause fire or electric shock.



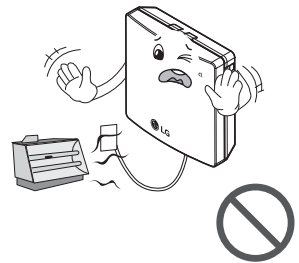
Do not give a shock to the product.

- If you give a shock to the product, it may cause the product's failure.



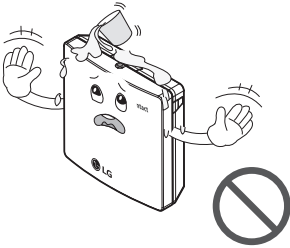
Do not use a heater near the power line.

- Cause fire or electric shock.



Do not spill water inside of the product.

- Cause electric shock or breakdown.



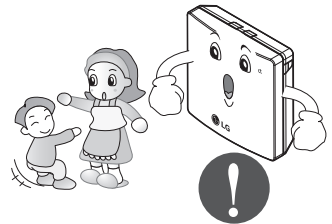
If the product has been in-dated, you must refer to a service center or installation shop.

- It can cause a fire.



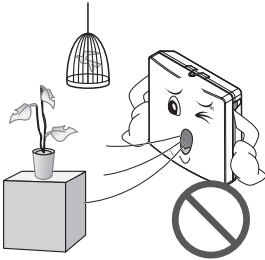
Children and elderly use the product under the guardian's supervision.

- Cause accidents and product failures.



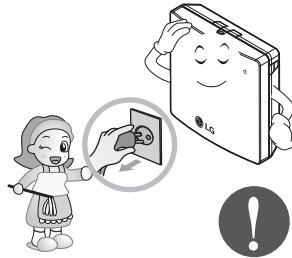
Do not use for special purpose / place such as conserving flora and fauna, precision instruments, art.

- Otherwise, it can cause property damage.



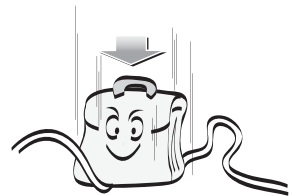
Remove the power plug when cleaning.

- Cause fire or electric shock.



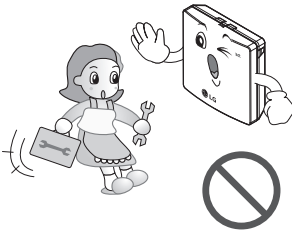
Do not place heavy objects on the power line.

- Cause fire or electric shock.



Do not disassemble, repair, or modify the product.

- Cause fire or electric shock.



Do not touch with wet hands.

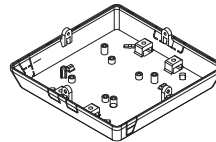
- Cause fire or electric shock.



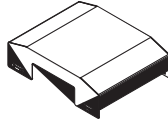
Part Description



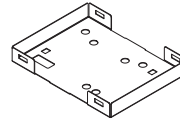
Front Case



Rear Case



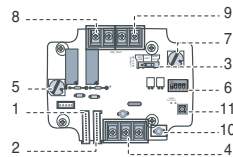
Metal Case (Front)



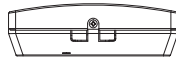
Metal Case (Rear)



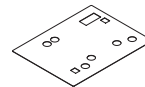
Rubber



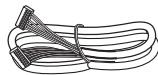
PCBA



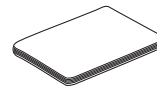
Side



Isolation Sheet



Cable 1EA
(for connecting with indoor unit)



User/Installation
Manual

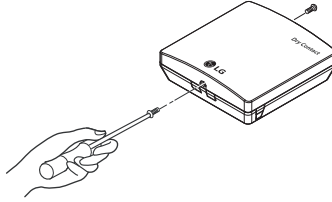
*Other : Screw (For installation, 4EA)
*Other : Clamp (For installation, 4EA)

DRY CONTACT FOR SETBACK

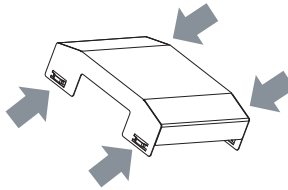
- 1. **CN_INDOOR** : Connect communication wire between indoor unit and Dry Contact For Setback and supply power to Dry Contact For Setback
- 2. **CN_PI485** : PI485 connector
- 3. **CHANGE_OVER_SW** : Switch to select voltage (5V-12V) of contact point
- 4. **CN_CONTROL** : Contact point signal input
- 5. **CONTROL_MODE_SW** : Switch to select the control mode
- 6. **SETTING_SW** : Switch to select whether to use set function of Dry contact for setback
- 7. **TEMP_SETTING** : Switch to set the desired temperature of the indoor unit
- 8. **CN_OUT (O1, O2)** : Connector to show whether the indoor unit is operating
- 9. **CN_OUT (E3, E4)** : Connector to show whether there is an error with the indoor unit
- 10. **DISPLAY_LED** : LED to display the status of the Dry Contact For Setback
- 11. **RESET_SW** : Reset switch

Installation

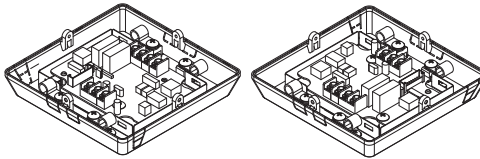
- 1) Loosen and remove two screws that secures the product.



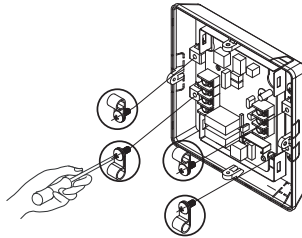
- 2) Remove the front metal case by pressing the marked points.



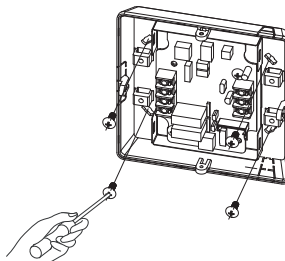
- 3) Position the rear case to the direction towards to the connector for convenient cable arrangement.



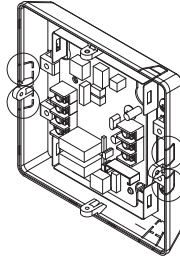
- 4) Remove 4 screws, for strapping wires.



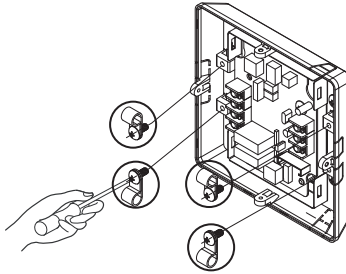
- 5) Secure the rear case on the installation place using the supplied fixing screws.



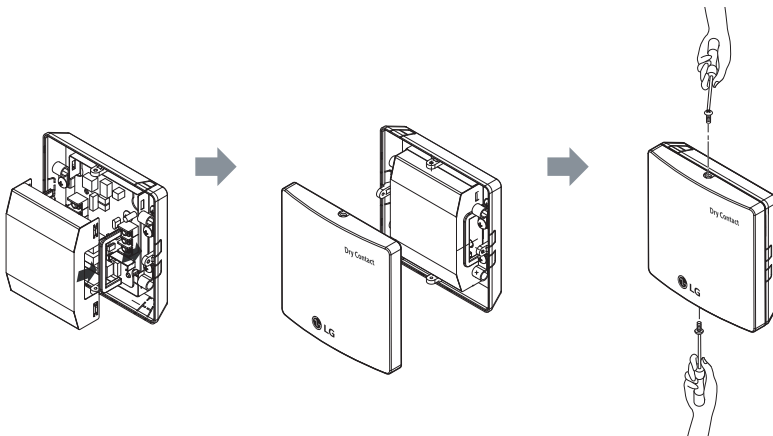
- 6) Remove knock out shapes on the rear case (2-sided) according to the connector's size and direction.



- 7) Connect the connection wires properly according to the connection method. (Refer to the instruction and set-up description)



- 8) Set the switch according to the setting method. (Refer to the instruction and set-up description)
9) Hang the front of the case to the rear case hook and tighten the fixing screws on the bottom part.



▲ CAUTION

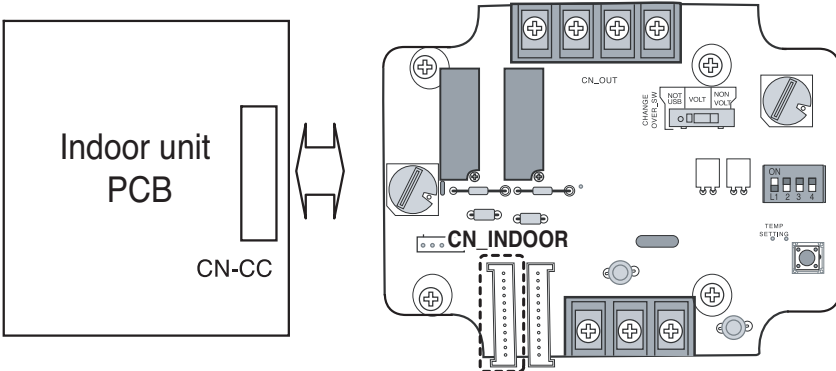
1. Install the product on flat surface and install anchoring screws at more than 2 places. Otherwise the central controller may not be anchored properly.
2. Do not tighten anchoring screws too tightly. It may cause deformation of the case.
3. Do not deform the case at random. It may cause malfunction of the controller.

Setting and using method

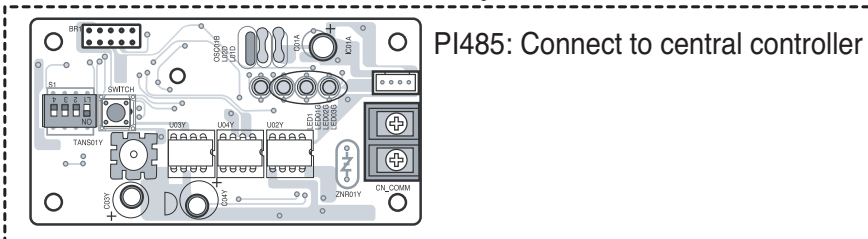
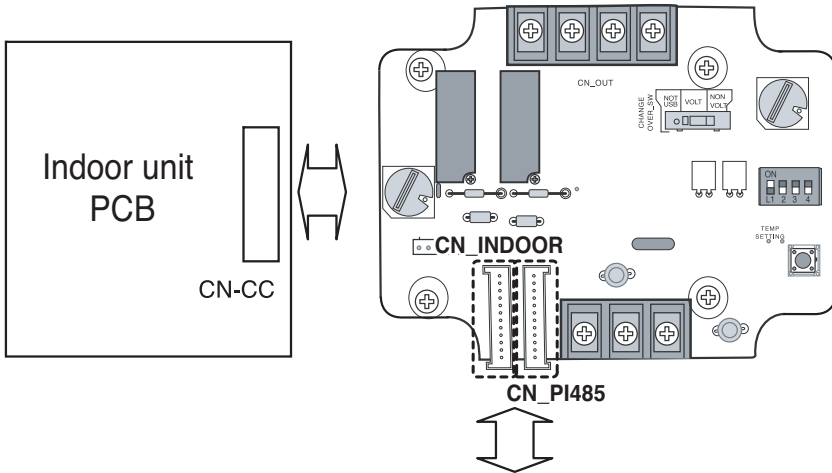
You must press the RESET switch when you are completed with all the settings to reflect the settings.

1. Power supply and indoor unit connection

■ When using the Dry Contact For Setback independently

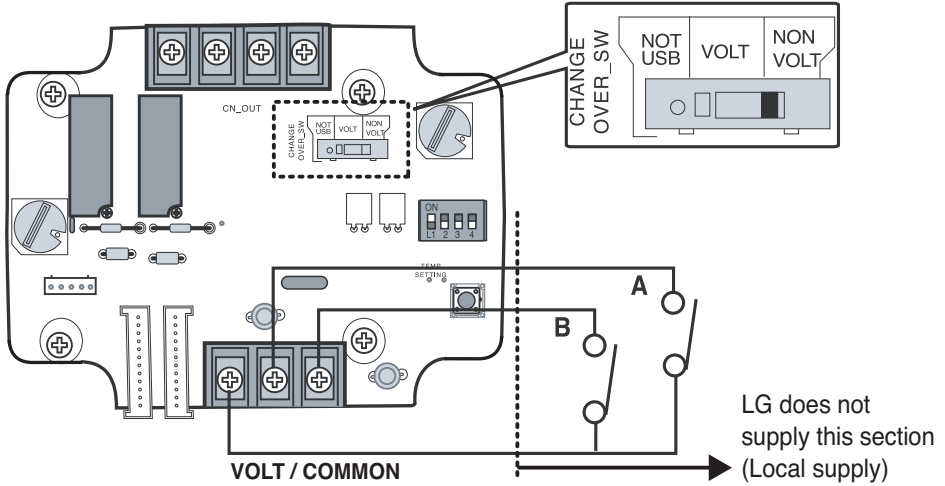


■ When using with the central controller (Only when the indoor unit PCB is a non-communication model)

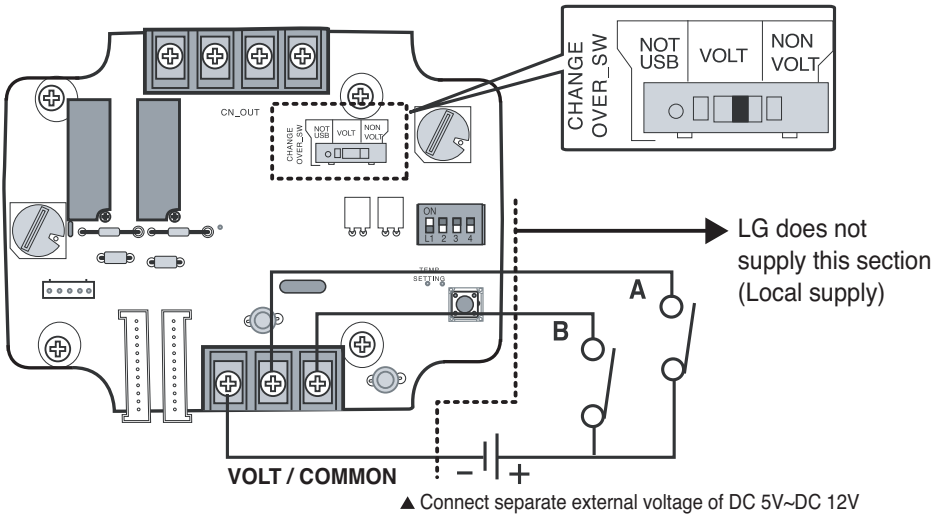


2. Setting of Contact Signal Input

■ For no power contact point signal input



■ For power contact point signal input

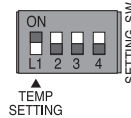


3. Setting the desired temperature

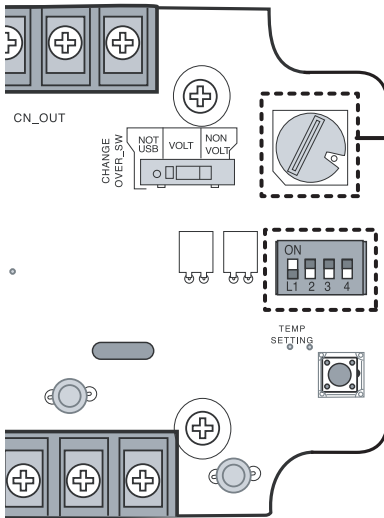
■ When setting the desired temperature of the Dry Contact For Setback

: When operating the indoor unit, set the desired temperature according to the TEMP_SW setting. When the indoor unit is unlocked, the desired temperature can be reset by other controller

1) Turn on the TEMP_SETTING switch of SETTING_SW.



2) Use the TEMP_SW to set the temperature as shown below.

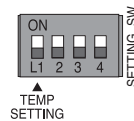


Desired temperature setting table

TEMP SW setting	0	1	2	3	4	5	6	7
Temperature setting(°C)	18	19	20	21	22	23	24	25
TEMP SW setting	8	9	A	B	C	D	E	F
Temperature setting(°C)	26	27	28	29	30	30	30	30

■ When not using the desired temperature setting of Dry Contact For Setback

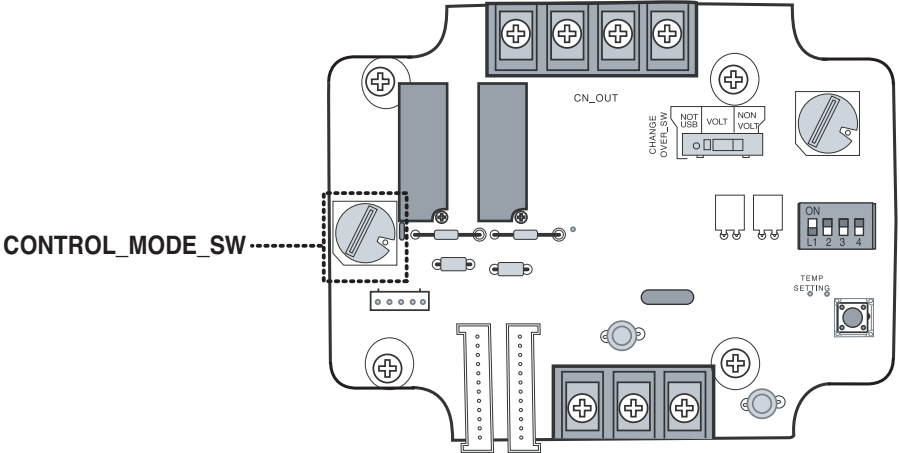
1) Turn off the TEMP_SETTING switch of SETTING_SW.



⤷ When operating the indoor unit initially with Dry Contact For Setback, set the desired temperature to 18°C.

4. Control mode setting

■ Use the CONTROL_MODE_SW to set the control mode you want from 0~E.



- ▷ Indoor control priority
Central control > Dry Contact For Setback > Wired/Wireless remote controller, indoor unit button
- ▷ Dry Contact For Setback controls the indoor unit according to the applicable mode when there is a change in input of A and B.

■ Description of each control mode

1) Cancel mode for use of Dry contact for setback

CONTROL_MODE SW	Input A	Input B	Operating mode
0	OFF	OFF	The indoor unit cannot be controlled through the Dry contact for setback No change in indoor unit condition
	ON	OFF	
	OFF	ON	
	ON	ON	

▷ Set this when the Dry Contact For Setback is connected but not used.



2) General mode

CONTROL_ MODE S/W	Input A	Input B	Operating mode
1	OFF	OFF	Indoor unit stopped, locked
	ON	OFF	Indoor unit prior operating condition maintained, unlocked
	OFF	ON	Indoor unit stopped, locked
	ON	ON	Indoor unit stopped, locked
2	OFF	OFF	Indoor unit stopped, locked
	ON	OFF	Indoor unit operating, unlocked
	OFF	ON	Indoor unit stopped, locked
	ON	ON	Indoor unit stopped, locked
3	OFF	OFF	Indoor unit stopped, locked
	ON	OFF	Indoor unit stopped, locked
	OFF	ON	Indoor unit prior operating condition maintained, unlocked
	ON	ON	Indoor unit operating, unlocked
4	OFF	OFF	Indoor unit stopped, locked
	ON	OFF	Indoor unit stopped, locked
	OFF	ON	Indoor unit prior operating condition maintained, unlocked
	ON	ON	Indoor unit prior operating condition maintained, unlocked
5	OFF	OFF	Indoor unit prior operating condition maintained, locked
	ON	OFF	Indoor unit prior operating condition maintained, locked
	OFF	ON	Indoor unit prior operating condition maintained, locked
	ON	ON	Indoor unit prior operating condition maintained, unlocked
6	OFF	OFF	Indoor unit prior operating condition maintained, locked
	ON	OFF	Indoor unit prior operating condition maintained, locked
	OFF	ON	Indoor unit prior operating condition maintained, locked
	ON	ON	Indoor unit operating, unlocked

3) Fan level setting mode

CONTROL_ MODE S/W	Input A	Input B	Operating mode
7	OFF	OFF	Indoor unit operating at low level, locked
	ON	OFF	Indoor unit operating at low level, unlocked
	OFF	ON	Indoor unit stopped, locked
	ON	ON	Indoor unit stopped, locked
8	OFF	OFF	Indoor unit operating at low level, locked
	ON	OFF	Indoor unit operating at low level, unlocked
	OFF	ON	Indoor unit stopped, locked
	ON	ON	Indoor unit prior operating condition maintained, unlocked

▷ When the indoor unit is operating with a Dry Contact For Setback, the fan level can be changed by other controller when the fan level is set to low level and the indoor is in unlocked condition.

4) Power save mode

CONTROL_ MODE S/W	Input A	Input B	Operating mode
9	OFF	OFF	Indoor unit operating in power save mode, locked
	ON	OFF	Indoor unit operating in power save mode, unlocked
	OFF	ON	Indoor unit stopped, locked
	ON	ON	Indoor unit operating not in power save mode, unlocked
A	OFF	OFF	Indoor unit operating in power save mode, locked
	ON	OFF	Indoor unit operating in power save mode, unlocked
	OFF	ON	Indoor unit stopped, locked
	ON	ON	Indoor unit stopped, locked

▷ When setting 9, A mode, the TEMP_SETTING must always be set to ON.

▷ Power save mode: Adjust the set temperature to +3°C for cooling and -3°C for heating.

5) Compressor stop mode

CONTROL_ MODE S/W	Input A	Input B	Operating mode
B	OFF	OFF	Indoor unit operating (Compressor in stop mode), locked
	ON	OFF	Indoor unit prior operating condition maintained (Compressor not in stop mode), unlocked
	OFF	ON	Indoor unit stopped, locked
	ON	ON	Indoor unit stopped, locked

▷ Compressor stop mode: The compressor is stopped during cool/heat operation.

6) Operating mode selection mode

CONTROL_ MODE S/W	Input A	Input B	Operating mode
C	OFF	OFF	Indoor unit stopped, unlocked
	ON	OFF	Indoor unit in cool/high operation, unlocked
	OFF	ON	Indoor unit in heat/high operation, unlocked
	ON	ON	Indoor unit in fan/high operation, unlocked
D	OFF	OFF	Indoor unit stopped, locked
	ON	OFF	Indoor unit in cool/high operation, locked
	OFF	ON	Indoor unit in heat/high operation, locked
	ON	ON	Indoor unit in fan/high operation, locked

▷ Power save mode: Adjust the set temperature to +3°C for cooling and -3°C for heating.

7) Compressor stop mode when interlocking with Economizer

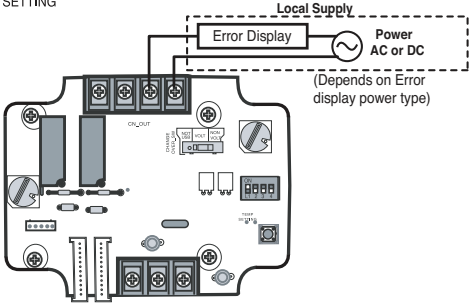
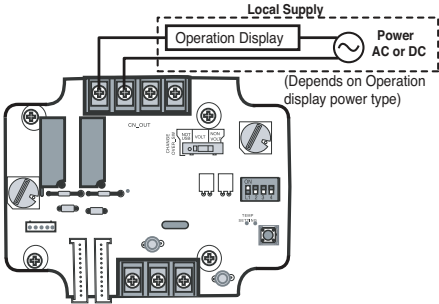
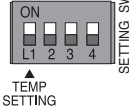
CONTROL_ MODE S/W	Input A	Input B	Operating mode
E	OFF	OFF	Indoor unit prior operating condition maintained (Compressor not in stop mode), unlocked
	ON	OFF	Indoor unit operating (Compressor in stop mode), unlocked
	OFF	ON	Indoor unit stopped, unlocked
	ON	ON	Indoor unit stopped, unlocked

▷ When interlocking with Economizer, turn On 2nd switch of SETTING.

5. Indoor unit monitoring

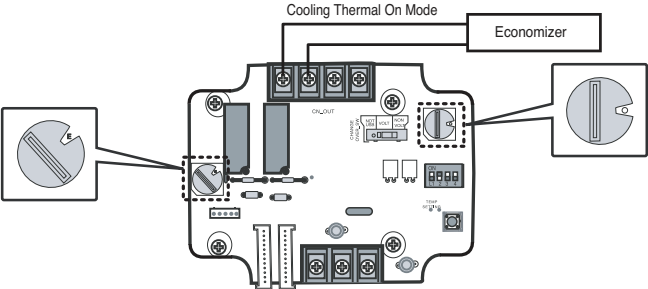
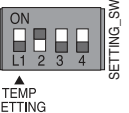
■ **Monitoring operation and error status : Refer to below and connect to the control device that you want to control.**

1) Turn Off the 2nd switch of SETTING_SW.



■ **Cooling, Thermal On Mode and Occupancy output : This relay output is for interlocking with economizer.**

1) Turn ON the 2nd switch of SETTING_SW.



↳ When Indoor unit is operating as Cooling Thermal On Mode Relay output is closed.



MANUALE D'INSTALLAZIONE

V-NET

- Leggere questo manuale d'istruzioni prima di installare il condizionatore d'aria.
- Il lavoro d'installazione deve essere eseguito conformemente alla normativa vigente sugli impianti elettrici, solo da personale tecnico autorizzato.
- Dopo averlo letto dettagliatamente, conservare questo manuale come riferimento per il futuro

TIPO: Dry Contact 2 Punti (Per Setback)

MODELLO: PDRYCB400

INDICE

■ Precauzioni di sicurezza.....	3~5
■ Descrizione delle parti	6
Installazione.....	7
■ Metodo di impostazione e d'uso	9~16
1. Alimentazione e connessione dell'unità interna	9
2. Impostazione di Ingresso Segnale Contatto	10
3. Impostare la temperatura desiderata.....	11
4. Impostazione modalità di controllo	12
5. Monitoraggio unità interna	16

Misure di sicurezza

Per prevenire lesioni all'utente o ad altre persone e danni alla proprietà, seguire le precauzioni seguenti.

- L'errato utilizzo a causa della mancata lettura delle istruzioni può provocare lesioni o danni. La gravità è classificata dalle indicazioni seguenti.

⚠ AVVERTENZA Questo simbolo indica la possibilità di morte o lesioni gravi.

⚠ CAUTELA Questo simbolo indica la possibilità di lesioni o danni.

- I significati dei simboli utilizzati in questo manuale sono indicati di seguito.

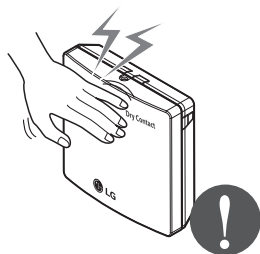
	Vietato.
	Accertarsi di seguire le istruzioni.

⚠ AVVERTENZA

■ Durante l'installazione

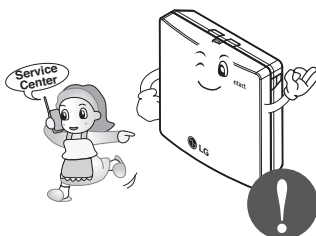
Non toccare con le mani quando l'alimentazione elettrica è attiva.

- Questo può produrre incendio, scossa elettrica, esplosione, o ferimento alle persone.



L'installazione del prodotto deve essere eseguita dal personale del venditore o dal centro di servizio.

- Questo può produrre incendio, scossa elettrica, esplosione, o ferimento alle persone.



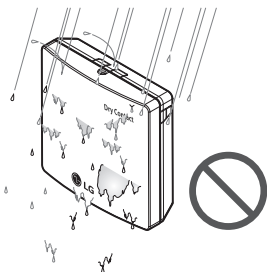
Richiedete di far eseguire l'installazione dal personale del venditore o dal centro di servizio quando si reinstalla il prodotto.

- Questo può produrre incendio, scossa elettrica, esplosione, o ferimento alle persone.



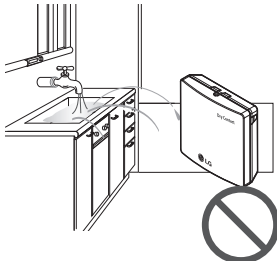
Non installare il prodotto in una posizione in cui la pioggia possa cadere sul prodotto.

- Si può produrre un guasto del prodotto.



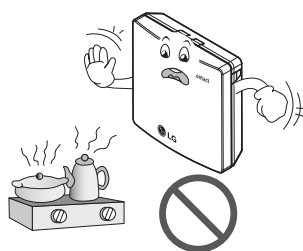
Non installare l'unità in locali umidi.

- Si può produrre un guasto del prodotto.



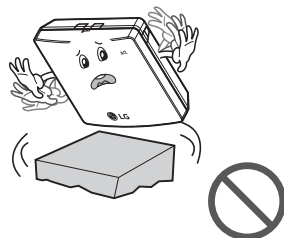
Non installare il prodotto in vicinanza di una sorgente di fuoco.

- Si può produrre un incendio.



Non installare in una posizione che non possa sopportare il peso del prodotto.

- Il prodotto può essere danneggiato o rompersi.



Non installare il prodotto in una posizione che genera olio, vapore, sale, gas solforico, ecc..

- Questo può produrre deformazione o guasto del prodotto.



Usare il prodotto standardizzato

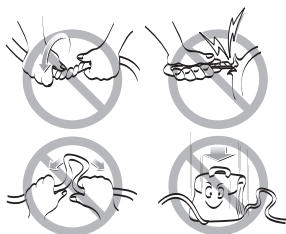
- Si può produrre un guasto del prodotto



■ Durante l'uso

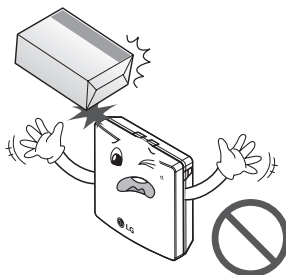
Non modificare o prolungare le linee di alimentazione in modo arbitrario.

- Questo può produrre incendio o scossa elettrica.



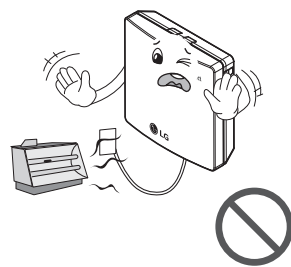
Non provocare urti sul prodotto.

- Se si produce un urto sul prodotto, questo può provocare un guasto.



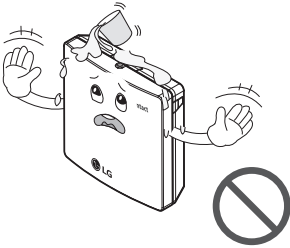
Non usare un riscaldatore vicino alla linea di alimentazione.

- Questo può produrre incendio o scossa elettrica.



Non versare l'acqua entro il prodotto.

- Questo può produrre scossa elettrica o un guasto al prodotto.



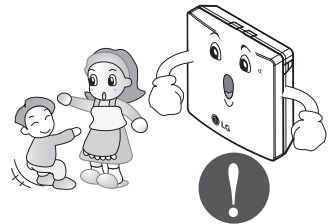
Se il prodotto ha subito un allagamento, chiamare il centro di servizio o il negozio di installazione.

- Questo può produrre incendio o scossa elettrica.



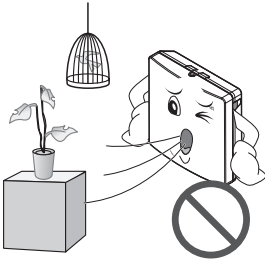
I bambini e le persone anziane devono usare il prodotto con la supervisione di una persona addestrata al suo uso.

- Questo può provocare incidenti e guasti del prodotto.



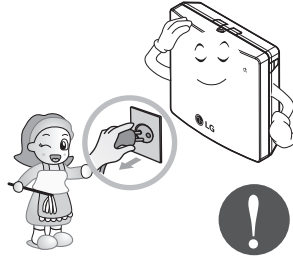
Non usare per un uso/posizione speciale come mantenimento di flora e fauna, strumenti di precisione, oggetti artistici, ecc..

- In caso contrario si può produrre un danno alla proprietà.



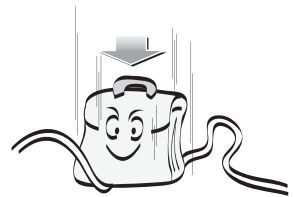
Staccare la spina di alimentazione quando si esegue la pulizia del prodotto.

- Questo può produrre incendio o scossa elettrica.



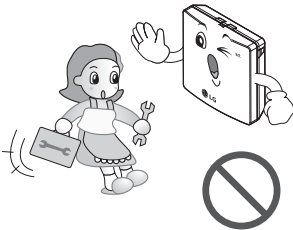
Non appoggiare oggetti pesanti sulla linea di alimentazione.

- Questo può produrre incendio o scossa elettrica.



Non smontare, riparare o modificare il prodotto.

- Questo può produrre incendio o scossa elettrica.

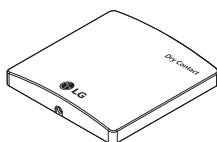


Non toccare il prodotto con le mani umide.

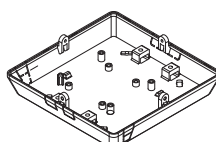
- Questo può produrre incendio o scossa elettrica.



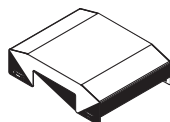
Descrizione delle parti



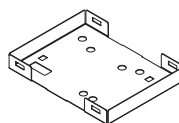
Cassetta anteriore



Cassetta posteriore



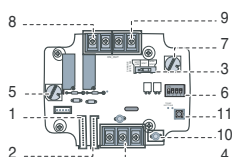
Cassetta metallica (anteriore)



Cassetta metallica (posteriore)



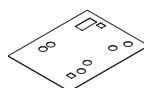
Gomma



PCBA



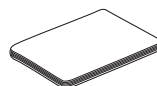
Lato



Foglio isolante



Cavo 1EA
(per connettere con unità interna)



Manuale dell'utente
/installazione

*Altro: Vite (Per installazione, 4EA)

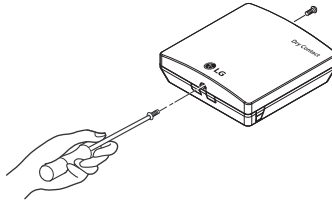
*Altro: Pinza (Per installazione, 4EA)

DRY CONTACT PER SETBACK

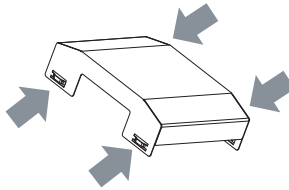
1. **CN_INDOOR** : Connettere il cavo di comunicazione fra l'unità interna e il Dry Contact per Setback e fornire alimentazione al Dry Contact per Setback
2. **CN_PI485** : connettore PI485
3. **CHANGE_OVER_SW** : Interruttore per selezionare la tensione (5V-12V) del punto di contatto
4. **CN_CONTROL** : Input segnale punto di contatto
5. **CONTROL_MODE_SW** : Interruttore per selezionare la modalità di controllo
6. **SETTING_SW** : Interruttore per selezionare se usare o meno la funzione impostazione del Dry contact per setback
7. **TEMP_SETTING** : Interruttore per impostare la temperatura desiderata per l'unità interna
8. **CN_OUT (O1, O2)** : Connettore per visualizzare se l'unità interna funziona
9. **CN_OUT (E3, E4)** : Connettore per visualizzare se c'è un errore nell'unità interna.
10. **DISPLAY_LED** : LED per visualizzare lo stato del Dry Contact per Setback
11. **RESET_SW** : Interruttore di reset

Installazione

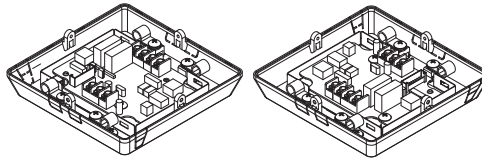
- 1) Allentare e rimuovere le due viti che fissano il prodotto



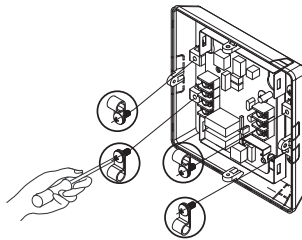
- 2) Rimuovere la cassetta metallica anteriore premendo sui punti indicati.



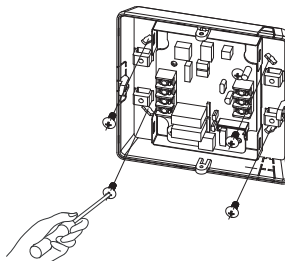
- 3) Posizionare la cassetta posteriore nella direzione verso il connettore per una installazione corretta del cavo.



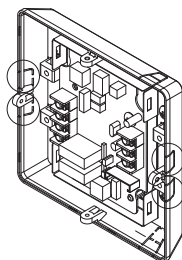
- 4) Rimuovere 4 viti per i cavi di reggiatura.



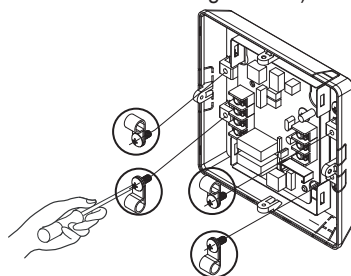
- 5) Fissare la cassetta posteriore in posizione di installazione usando le viti di fissaggio fornite.



- 6) Rimuovere le parti staccabili sulla cassetta posteriore (2 lati) a seconda della dimensione e direzione del connettore.

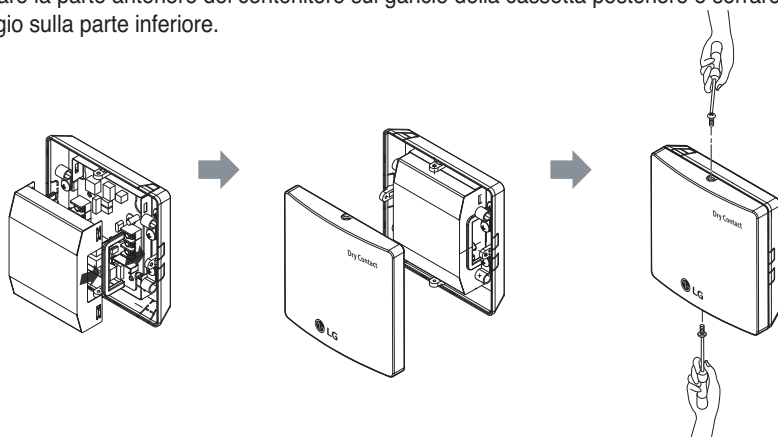


- 7) Collegare correttamente i cavi di connessione secondo il metodo di collegamento. (Vedere le istruzioni e la descrizione di regolazione).



- 8) Impostare l'interruttore in base al metodo di regolazione. (Vedere le istruzioni e la descrizione di regolazione).

- 9) Sollevare la parte anteriore del contenitore sul gancio della cassetta posteriore e serrare le viti di fissaggio sulla parte inferiore.



⚠ CAUTELA

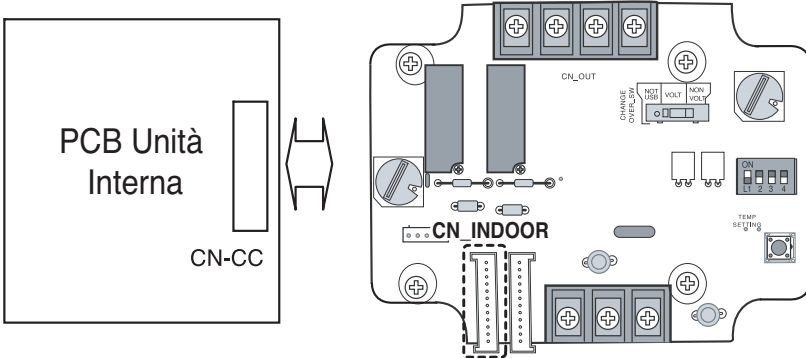
1. Installare il prodotto su una superficie piana e installare le viti di ancoraggio in più di due punti.
2. In caso contrario, il controller centrale può non essere fissato correttamente.
3. Non stringere troppo le viti di ancoraggio.

Metodo di impostazione e d'uso

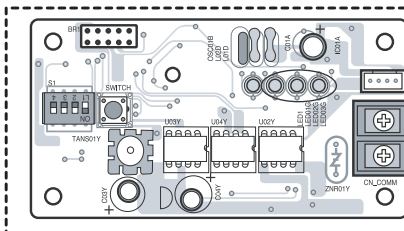
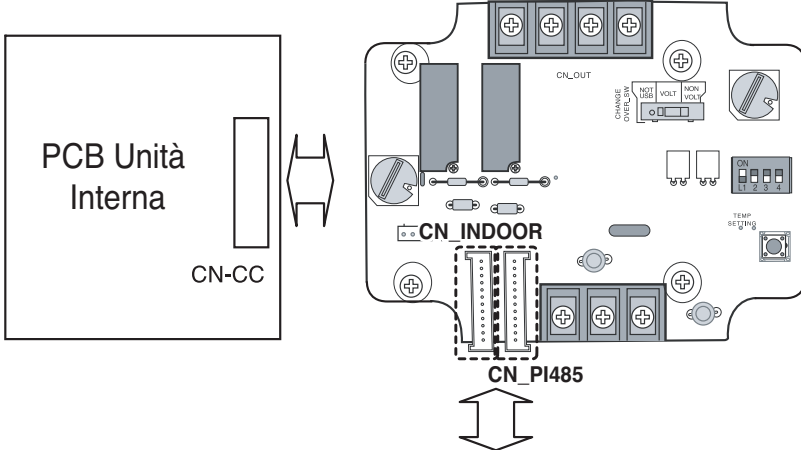
Dopo aver completato tutte le impostazioni premere l'Interruttore RESET per applicare le impostazioni.

1. Alimentazione e connessione dell'unità interna.

■ Quando si utilizza il Dry Contact per Setback in maniera indipendente

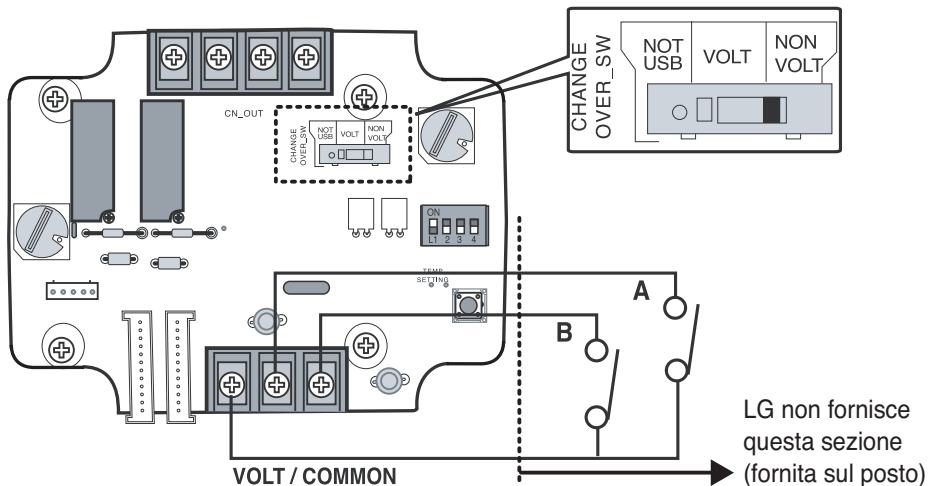


■ Quando si usa con il controller centrale (Solo quando il PCB dell'unità interna è un modello non comunicazione)

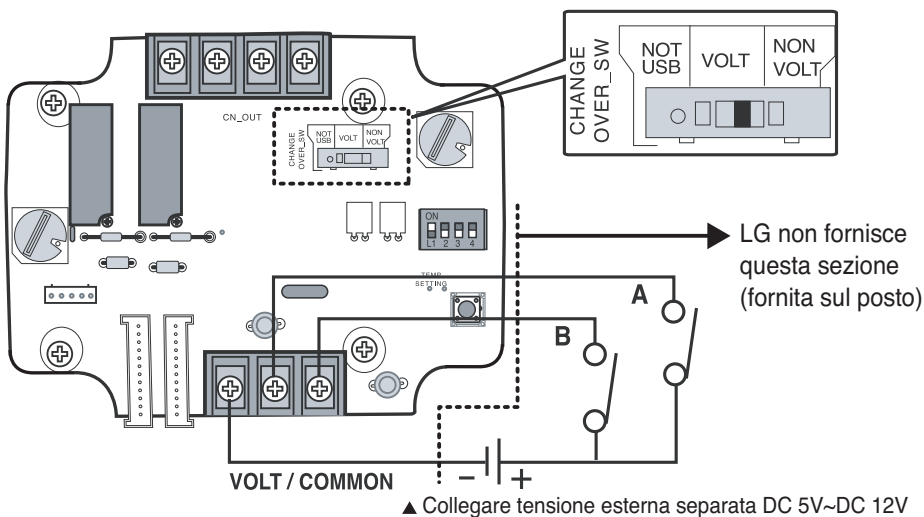


2. Impostazione di Ingresso Segnale Contatto

■ Per nessuna alimentazione input segnale punto di contatto



■ For power contact point signal input



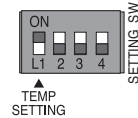
3. Impostare la temperatura desiderata

■ Quando si imposta la temperatura desiderata del Dry Contact per Setback

: Quando si interviene sull'unità interna, impostare la temperatura desiderata in base all'impostazione TEMP_SW.

Quando l'unità interna è sbloccata, la temperatura desiderata può essere resettata da un altro controller

1) Accendere l'interruttore TEMP_SETTING del SETTING_SW.



2) Utilizzare il TEMP_SW per impostare la temperatura come mostrato di seguito.

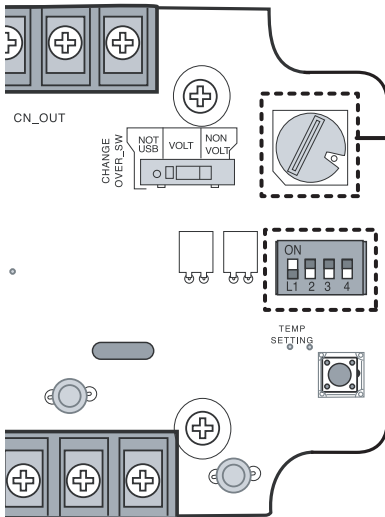
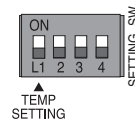


Tabella di impostazione temperatura desiderata

Impostazione TEMP SW	0	1	2	3	4	5	6	7
Impostazione temperatura (°C)	18	19	20	21	22	23	24	25
Impostazione TEMP SW	8	9	A	B	C	D	E	F
Impostazione temperatura (°C)	26	27	28	29	30	30	30	30

■ Quando non si utilizza l'impostazione di temperatura desiderata del Dry Contact per Setback

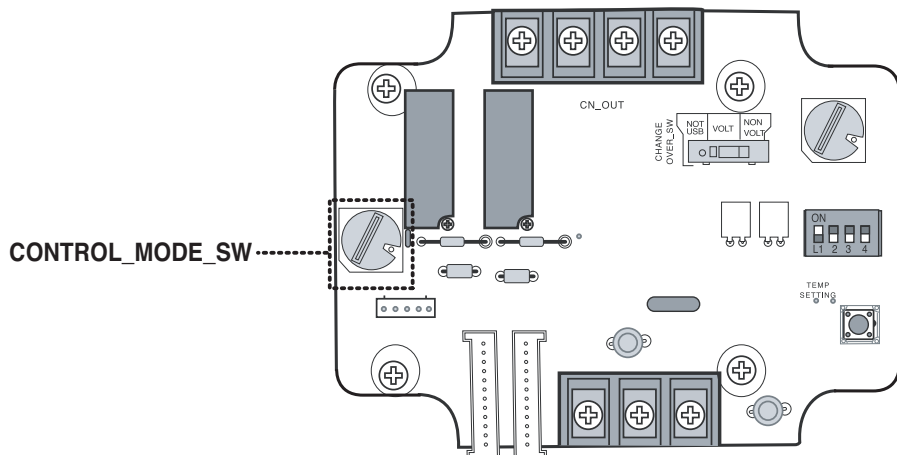
1) Spegner l'interruttore TEMP_SETTING di SETTING_SW.



↳ Quando si interviene per la prima volta sull'unità interna con Dry Contact per Setback, impostare la temperatura desiderata a 18°C.

4. Impostazione modalità controllo

- Utilizzare **CONTROL_MODE_SW** per impostare la modalità controllo desiderata da 0~E.



- ↳ Controllo centrale > Dry Contact per Setback > telecomando cablato/wireless, tasto unità interna
- ↳ Dry Contact per Setback controlla l'unità interna secondo la modalità applicabile quando c'è un cambiamento in ingresso di A e B.

■ Descrizione di ciascuna modalità di controllo

1) Modalità Cancel per utilizzo del Dry contact per setback

CONTROL_MODE S/W	Ingresso A	Ingresso B	Operating mode
0	SPENTO	SPENTO	L'unità interna non può essere controllata tramite il Dry contact per setback Non ci sono condizioni per variazioni nell'Unità Interna
	ACCESO	SPENTO	
	SPENTO	ACCESO	
	ACCESO	ACCESO	

- ↳ Impostare questa modalità quando Dry Contact per Setback è connesso ma non utilizzato.

2) Modalità generale

CONTROL MODE S/W	Ingresso A	Ingresso B	Modo funzionamento
1	SPENTO	SPENTO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Condizione di funzionamento precedente dell'unità interna mantenuta, sbloccata
	SPENTO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata
2	SPENTO	SPENTO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Unità interna funzionante, sbloccata
	SPENTO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata
3	SPENTO	SPENTO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Unità interna ferma, bloccata
	SPENTO	ACCESO	Condizione di funzionamento precedente dell'unità interna mantenuta, sbloccata
	ACCESO	ACCESO	Unità interna funzionante, sbloccata
4	SPENTO	SPENTO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Unità interna ferma, bloccata
	SPENTO	ACCESO	Condizione di funzionamento precedente dell'unità interna mantenuta, sbloccata
	ACCESO	ACCESO	Condizione di funzionamento precedente dell'unità interna mantenuta, sbloccata
5	SPENTO	SPENTO	Condizione di funzionamento precedente dell'unità interna mantenuta, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Condizione di funzionamento precedente dell'unità interna mantenuta, bloccata
	SPENTO	ACCESO	Condizione di funzionamento precedente dell'unità interna mantenuta, bloccata
	ACCESO	ACCESO	Condizione di funzionamento precedente dell'unità interna mantenuta, sbloccata
6	SPENTO	SPENTO	Condizione di funzionamento precedente dell'unità interna mantenuta, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Condizione di funzionamento precedente dell'unità interna mantenuta, bloccata
	SPENTO	ACCESO	Condizione di funzionamento precedente dell'unità interna mantenuta, bloccata
	ACCESO	ACCESO	Unità interna funzionante, sbloccata

3) Modalità funzionamento livello ventola

CONTROL_ MODE S/W	Ingresso A	Ingresso B	Modalità operativa
7	SPENTO	SPENTO	Funzionamento unità interna a basso livello, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Funzionamento unità interna a basso livello, sbloccata
	SPENTO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata
8	SPENTO	SPENTO	Funzionamento unità interna a basso livello, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Funzionamento unità interna a basso livello, sbloccata
	SPENTO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	ACCESO	Condizione di funzionamento precedente dell'unità interna mantenuta, sbloccata

↳ Quando l'unità interna funziona con un Dry Contact per Setback, il livello della ventola può essere modificato da un altro controller quando il livello della ventola è impostato come basso e l'unità interna si trova in condizione sbloccata.

4) Modalità risparmio energia

CONTROL_ MODE S/W	Ingresso A	Ingresso B	Modalità operativa
9	SPENTO	SPENTO	Unità interna funzionante in modalità risparmio energia, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Unità interna funzionante in modalità risparmio energia, sbloccata
	SPENTO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	ACCESO	Unità interna non funzionante in modalità risparmio energia, sbloccata
A	SPENTO	SPENTO	Unità interna funzionante in modalità risparmio energia, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Unità interna funzionante in modalità risparmio energia, sbloccata
	SPENTO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata

↳ Quando si imposta la modalità 9, A il TEMP_SETTING deve sempre essere impostato su ACCESO.

↳ Modalità risparmio energia: Regolare la temperatura impostata su +3°C per il raffreddamento e -3°C per il riscaldamento.

5) Modalità arresto compressore

CONTROL_ MODE S/W	Ingresso A	Ingresso B	Modalità operativa
B	SPENTO	SPENTO	Funzionamento unità interna (Compressore in modalità arresto), bloccata
	ACCESO	SPENTO	Condizione di funzionamento precedente dell'unità interna mantenuta (Compressore non in modalità di arresto), sbloccato
	SPENTO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata

↳ Modalità arresto compressore: Il compressore è fermo durante il riscaldamento/raffreddamento.

6) Modo di selezione modalità funzionamento

CONTROL_ MODE S/W	Ingresso A	Ingresso B	Modalità operativa
C	SPENTO	SPENTO	Unità interna ferma, sbloccata
	ACCESO	SPENTO	Unità interna in funzionamento fresco/alto, sbloccata
	SPENTO	ACCESO	Unità interna in funzionamento caldo/alto, sbloccata
	ACCESO	ACCESO	Unità interna in funzionamento ventola/alto, sbloccata
D	SPENTO	SPENTO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Unità interna in funzionamento fresco/alto, bloccata
	SPENTO	ACCESO	Unità interna in funzionamento caldo/alto, bloccata
	ACCESO	ACCESO	Unità interna in funzionamento ventola/alto, bloccata

↳ Modalità risparmio energia: Regolare la temperatura impostata a +3°C per il raffreddamento e -3°C per il riscaldamento.

7) Modalità arresto compressore quando si collega all'economizzatore

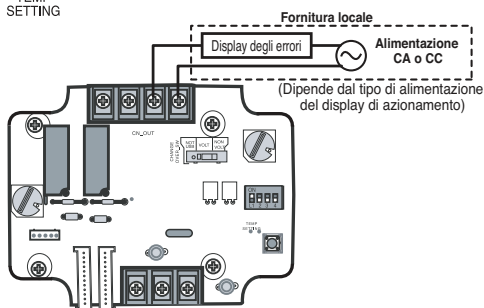
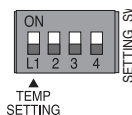
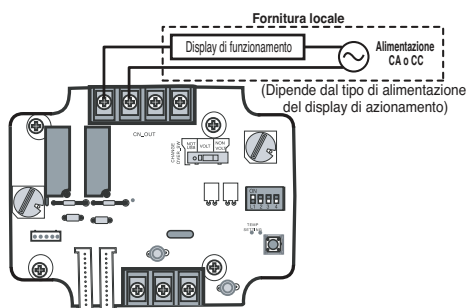
CONTROL_ MODE S/W	Ingresso A	Ingresso B	Modo funzionamento
E	SPENTO	SPENTO	Condizione di funzionamento precedente dell'unità interna mantenuta (Compressore non in modalità di arresto), sbloccato
	ACCESO	SPENTO	Funzionamento unità interna (Compressore in modalità di arresto), sbloccato
	SPENTO	ACCESO	Unità interna ferma, sbloccata
	ACCESO	ACCESO	Unità interna ferma, sbloccata

↳ Quando si collega all'Economizzatore, accendere il secondo interruttore IMPOSTAZIONE.

5. Monitoraggio unità interna

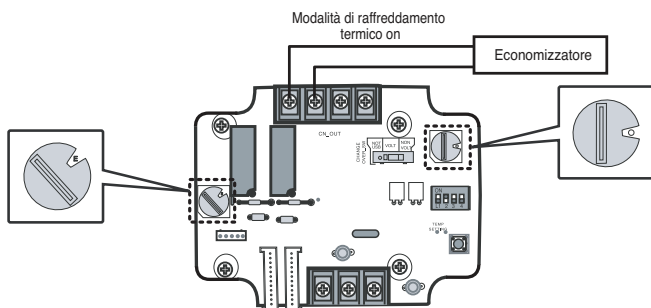
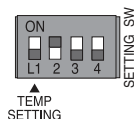
■ **esterna Monitoraggio funzionamento e stato di errore: Vedere di seguito e collegare al dispositivo di controllo che volete controllare.**

1) Spegnerne il 2° interruttore di SETTING_SW.



■ **Raffreddamento, Modalità termico on e uscita Occupazione: questa uscita relè è per il collegamento con l'economizzatore.**

1) Accendere il 2° interruttore di SETTING_SW.



➤ Quando l'unità interna funziona come Modalità di raffreddamento termico on l'uscita Relè è chiusa.

MANUAL DE INSTALACIÓN

V-NET

- Lea este manual de instrucciones completamente antes de instalar el producto.
- El trabajo de instalación debe realizarse de acuerdo con el Reglamento Eléctrico nacional y únicamente por personal autorizado.
- Después de leer completamente este manual de instalación, guárdelo para futuras consultas.

TIPO: Contacto seco de 2 puntos (para funcionamiento reducido)

MODELO: PDRYCB400

ÍNDICE

- Precauciones de seguridad3~5
- Descripción de las partes6
 - Instalación7
- Método de configuración y uso9~16
 - 1. Suministro de alimentación y conexión de la unidad interior.....9
 - 2. Ajuste de la entrada de señal del contacto10
 - 3. Ajuste de la temperatura deseada.....11
 - 4. Ajuste del modo de control12
 - 5. Monitorizado de unidad interior16

Precauciones de seguridad

Para evitar daños en el usuario u otras personas y daños materiales, deben seguirse las siguientes instrucciones.

- Un funcionamiento incorrecto causado por ignorar las instrucciones causará daños personales o materiales. La seriedad se clasifica según las siguientes indicaciones.

⚠ ADVERTENCIA Este símbolo indica la posibilidad de muerte o heridas serias.

⚠ PRECAUCIÓN Este símbolo indica la posibilidad de heridas o daños materiales.

- El significado de los símbolos de este manual se muestra a continuación.

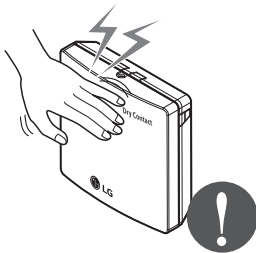
	Asegúrese de no hacer.
	Asegúrese de seguir las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

■ Durante la instalación

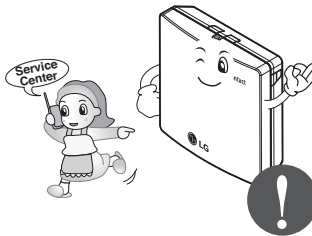
No toque con su mano cuando está encendido.

- Causa incendio, descarga eléctrica, explosión o heridas.



La instalación del producto debe encomendarse a un centro de servicio o una tienda de instalación.

- Causa incendio, descarga eléctrica, explosión o heridas.



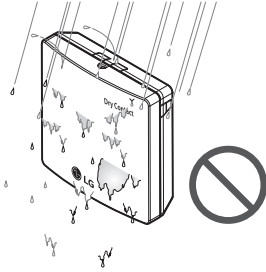
Requiera la instalación de la tienda de instalación o del centro de servicio cuando reinstale el producto.

- Causa incendio, descarga eléctrica, explosión o heridas.



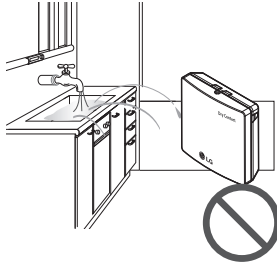
No instale el producto en un lugar donde la lluvia pueda entrar dentro del mismo.

- Causa el fallo del producto.



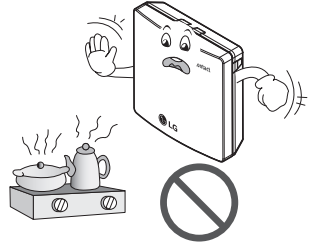
No instale la unidad en ubicaciones húmedas.

- Causa el fallo del producto.



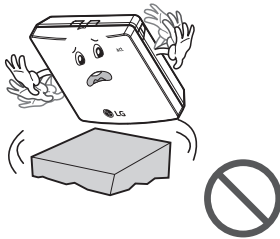
No coloque el producto cerca del fuego.

- Causa incendio.



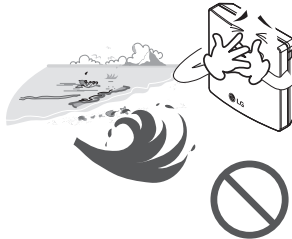
No instale en un lugar que no pueda aguantar el peso del producto.

- El producto puede dañarse o romperse.



No instale el producto en un lugar que genere combustible, vapor, sal, gas sulfúrico, etc.

- Causa la deformación o el fallo del producto.



Utilice un producto estandarizado.

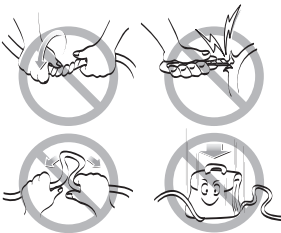
- Causa el fallo del producto.



■ Durante el uso

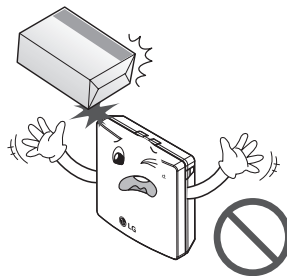
No modifique o alargue las líneas de alimentación de manera arbitraria.

- Causa incendio o descarga eléctrica.



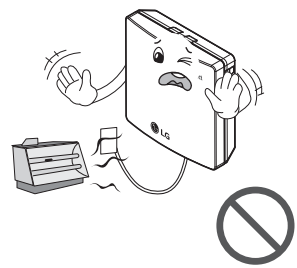
No golpee el producto.

- Si golpea el producto, puede causar el fallo del mismo.



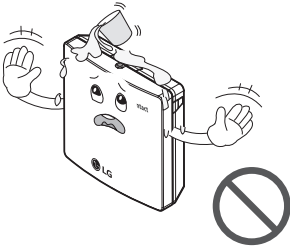
No utilice un calentador cerca de la línea de alimentación.

- Causa incendio o descarga eléctrica.



No derrame agua dentro del producto.

- Causa descarga eléctrica o avería.



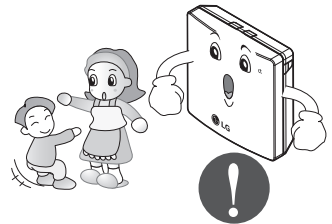
Si el producto ha sido inundado, debe acudir a un centro de servicio o una tienda de instalación.

- Causa incendio o descarga eléctrica.



Los niños y las personas mayores deben utilizar el producto bajo la supervisión de un tutor.

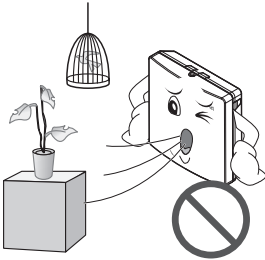
- Causa accidentes y fallos del producto.



ESPAÑOL

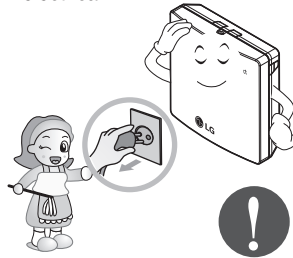
No utilice a fines/en sitios particulares, tales como preservar la flora y la fauna, instrumentos de precisión, arte, etc.

- De lo contrario, puede causar daños a los bienes.



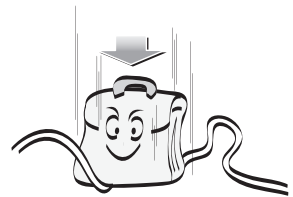
Retire el enchufe de alimentación cuando limpie.

- Causa incendio o descarga eléctrica.



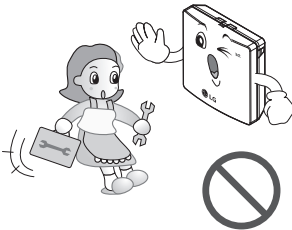
No coloque objetos pesados sobre la línea de alimentación.

- Causa incendio o descarga eléctrica.



No desmonte, repare o modifique el producto.

- Causa incendio o descarga eléctrica.

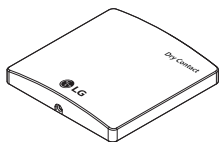


No toque con las manos mojadas.

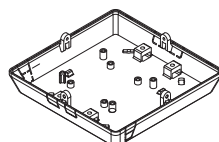
- Causa incendio o descarga eléctrica.



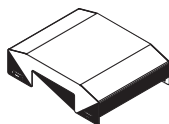
Descripción de las partes



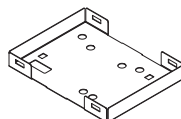
Carcasa delantera



Carcasa trasera



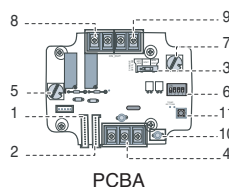
Carcasa metálica (delantera)



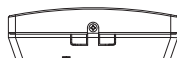
Carcasa metálica (trasera)



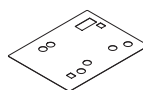
Goma



PCBA



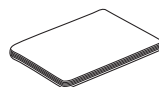
Lateral



Placa aislante



Cable 1EA
(conexión con la unidad interior)



Manual de instalación
/usuario

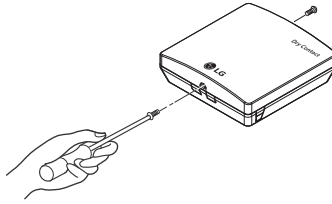
*Otros: Tornillo (para el montaje, 4EA)
*Otros: Abrazadera (para el montaje, 4EA)

CONTACTO SECO PARA FUNCIONAMIENTO REDUCIDO

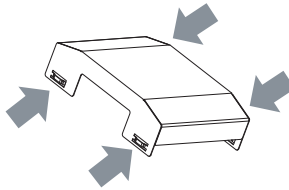
1. **CN_INDOOR** : Conecta el cable de comunicación entre la unidad interior y el contacto seco para funcionamiento reducido y suministra alimentación al contacto seco para funcionamiento reducido
2. **CN_PI485** : Conector PI485
3. **CHANGE_OVER_SW** : Interruptor para seleccionar la tensión (5 V-12 V) del punto de contacto
4. **CN_CONTROL** : Entrada de señal del punto de contacto
5. **CONTROL_MODE_SW** : Interruptor para seleccionar el modo de control
6. **SETTING_SW** : Interruptor de selección de la función establecida del contacto seco para funcionamiento reducido
7. **TEMP_SETTING** : Interruptor de ajuste de la temperatura deseada de la unidad interior
8. **CN_OUT (O1, O2)** : Conector que muestra si la unidad interior está en funcionamiento
9. **CN_OUT (E3, E4)** : Conector que muestra si hay algún error en la unidad interior
10. **DISPLAY_LED** : LED que muestra el estado del contacto seco para funcionamiento reducido
11. **RESET_SW** : Interruptor de reinicio

Instalación

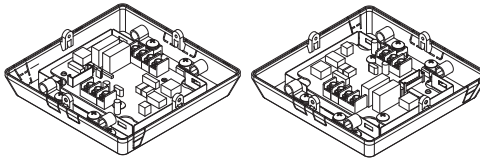
- 1) Afloje y suelte los dos tornillos que fijan el producto



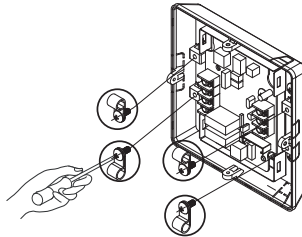
- 2) Retire la carcasa metálica delantera presionando los puntos marcados.



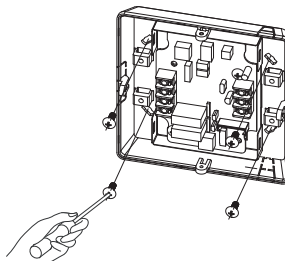
- 3) Coloque la carcasa trasera en la dirección del conector para disponer el cable de forma adecuada.



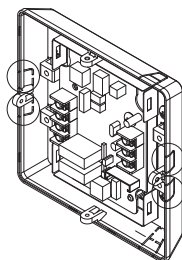
- 4) Retire los 4 tornillos de las sujeciones de alambre.



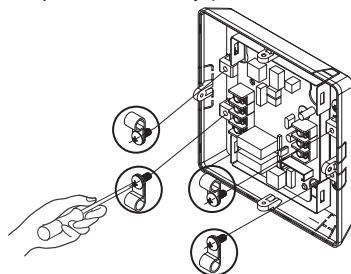
- 5) Asegure la carcasa trasera en el lugar de instalación mediante los tornillos de fijación suministrados.



- 6) Retire los separadores de la carcasa trasera (en 2 lados) según el tamaño y la dirección del conector.

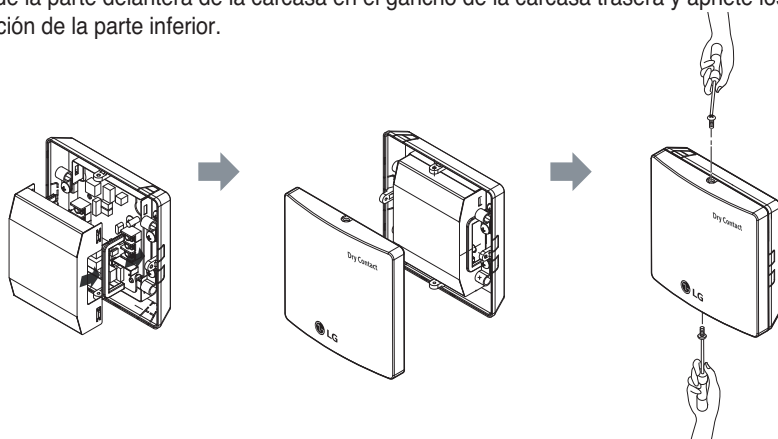


- 7) Conecte los cables de conexión adecuadamente conforme al método de conexión. (Consulte las instrucciones y la descripción del montaje).



- 8) Coloque el interruptor conforme al método de instalación. (Consulte las instrucciones y la descripción del montaje).

- 9) Cuelgue la parte delantera de la carcasa en el gancho de la carcasa trasera y apriete los tornillos de fijación de la parte inferior.

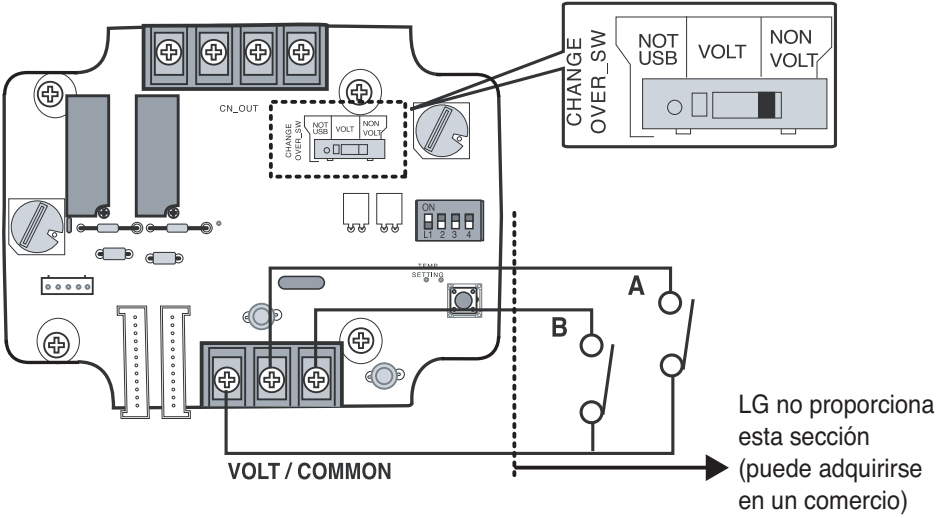


⚠ PRECAUCIÓN

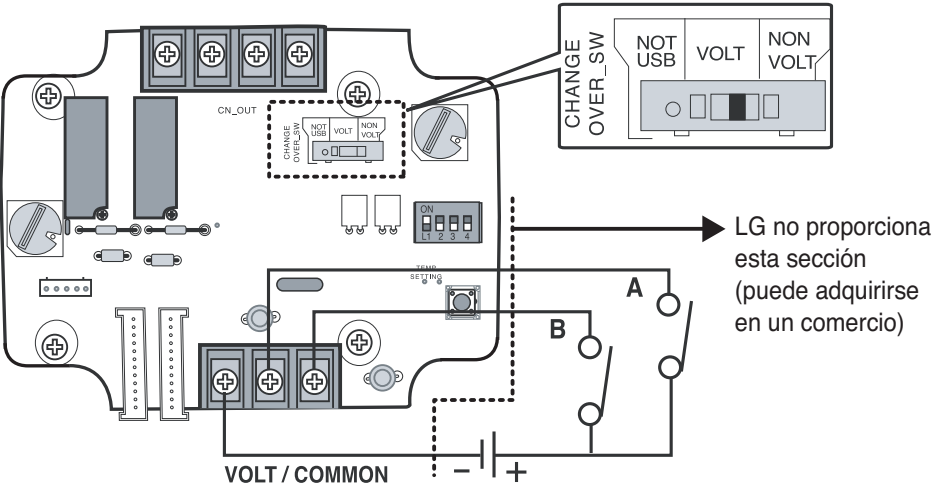
1. Instale el producto sobre una superficie plana y coloque los tornillos de anclaje en más de 2 posiciones. No apriete en exceso los tornillos de anclaje.
2. No enrosque demasiado fuerte. Puede causar una deformación de la carcasa.
3. No deforme la carcasa al azar. Puede causar fallos de funcionamiento del módulo.

2. Ajuste de la entrada de señal del contacto

■ Sin entrada de señal del punto de contacto eléctrico



■ Para entrada de señal del punto de contacto eléctrico



▲ Conectar una tensión externa independiente de 5 V CC~12 V CC



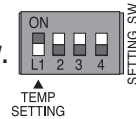
3. Ajuste de la temperatura deseada

■ Al ajustar la temperatura deseada del contacto seco para funcionamiento reducido

: Al poner en funcionamiento la unidad interna, ajuste la temperatura deseada según el ajuste de TEMP_SW.

Si la unidad interna está desbloqueada, la temperatura deseada puede reiniciarse con otro controlador

- 1) Encienda el interruptor TEMP_SETTING de SETTING_SW.



- 2) Utilice TEMP_SW para ajustar la temperatura como se muestra a continuación.

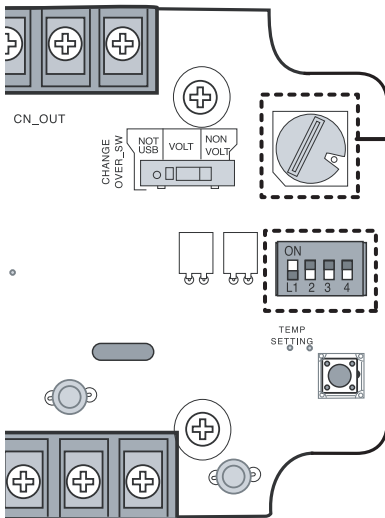


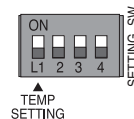
Tabla de ajuste de la temperatura deseada

Ajuste TEMP SW	0	1	2	3	4	5	6	7
Ajuste de temperatura (°C)	18	19	20	21	22	23	24	25

Ajuste TEMP SW	8	9	A	B	C	D	E	F
Ajuste de temperatura (°C)	26	27	28	29	30	30	30	30

■ Si no se utiliza el ajuste de temperatura deseada del contacto seco para funcionamiento reducido

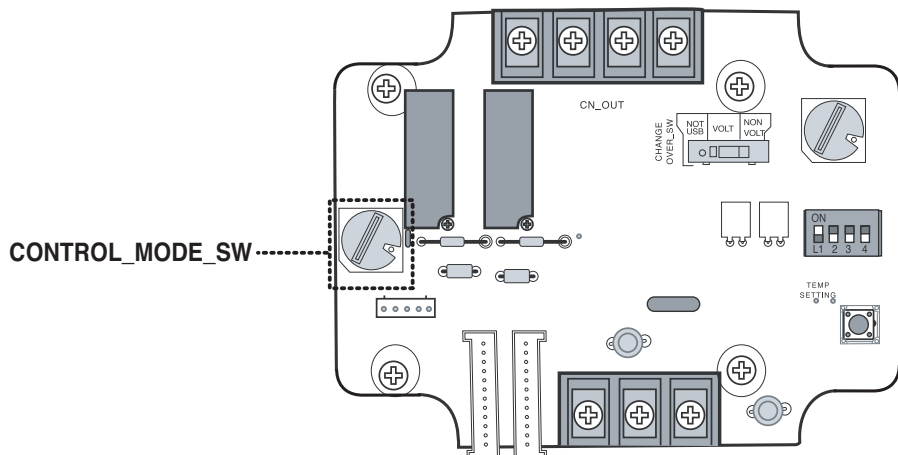
- 1) Apague el interruptor TEMP_SETTING de SETTING_SW.



↪ Si pone en funcionamiento la unidad interna inicialmente con el contacto seco para funcionamiento reducido, ajuste la temperatura deseada a 18 °C.

4. Ajuste del modo de control

- Use **CONTROL_MODE_SW** para ajustar el modo de control que desee de 0~E.



▷ Prioridad de control interior

Control central > Contacto seco para funcionamiento reducido > Control remoto con cables/inalámbrico, botón de la unidad interior

- ▷ El contacto seco para funcionamiento reducido controla la unidad interior según el modo aplicable cuando hay un cambio en la entrada de A y B.

■ Descripción de cada modo de control

1) Modo de cancelación para uso del contacto seco para funcionamiento reducido

CONTROL_MODE SW	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
0	DESACTIVADA	DESACTIVADA	La unidad interior no puede controlarse a través del contacto seco para funcionamiento reducido No cambia el estado de la unidad interior
	ACTIVADA	DESACTIVADA	
	DESACTIVADA	ACTIVADA	
	ACTIVADA	ACTIVADA	

- ▷ Establezca este modo cuando el contacto seco para funcionamiento reducido esté conectado pero no se utilice.

2) Modo general

CONTROL_ MODE S/W	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
1	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Se mantiene el estado de funcionamiento anterior de la unidad interior, desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
2	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento, desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
3	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Se mantiene el estado de funcionamiento anterior de la unidad interior, desbloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento, desbloqueada
4	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Se mantiene el estado de funcionamiento anterior de la unidad interior, desbloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Se mantiene el estado de funcionamiento anterior de la unidad interior, desbloqueada
5	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Se mantiene el estado de funcionamiento anterior de la unidad interior, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Se mantiene el estado de funcionamiento anterior de la unidad interior, bloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Se mantiene el estado de funcionamiento anterior de la unidad interior, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Se mantiene el estado de funcionamiento anterior de la unidad interior, desbloqueada
6	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Se mantiene el estado de funcionamiento anterior de la unidad interior, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Se mantiene el estado de funcionamiento anterior de la unidad interior, bloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Se mantiene el estado de funcionamiento anterior de la unidad interior, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento, desbloqueada

3) Modo de ajuste del nivel del ventilador

CONTROL_ MODE S/W	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
7	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento a un nivel bajo, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento a un nivel bajo, desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
8	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento a un nivel bajo, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento a un nivel bajo, desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Se mantiene el estado de funcionamiento anterior de la unidad interior, desbloqueada

↪ Cuando la unidad interior está funcionando con un contacto seco para funcionamiento reducido, el nivel del ventilador puede cambiarse mediante otro controlador si el nivel del ventilador es bajo y la unidad interior está desbloqueada.

4) Modo de ahorro de energía

CONTROL_ MODE S/W	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
9	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento en el modo de ahorro de energía, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento en el modo de ahorro de energía, desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento en un modo distinto al modo de ahorro de energía, desbloqueada
A	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento en el modo de ahorro de energía, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento en el modo de ahorro de energía, desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada

↪ Si se ajusta 9, Modo A, TEMP_SETTING debe estar siempre en la posición ACTIVADA.
 ↪ Modo de ahorro de energía: ajuste la temperatura a +3 °C para refrigeración y -3 °C para calefacción.

5) Modo de parada del compresor

CONTROL_ MODE S/W	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
B	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento (compresor en modo de parada), bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Se mantiene el estado de funcionamiento anterior de la unidad interior (compresor en un modo distinto al de parada), desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada

↳ Modo de parada del compresor: el compresor se detiene durante la operación de refrigeración/calefacción.

6) Modo de selección del modo de funcionamiento

CONTROL_ MODE S/W	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
C	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, desbloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en operación de refrigeración/alta, desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior en operación de calefacción/alta, desbloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior en operación de ventilador/alta, desbloqueada
D	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en operación de refrigeración/alta, bloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior en operación de calefacción/alta, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior en operación de ventilador/alta, bloqueada

↳ Modo de ahorro de energía: ajuste la temperatura a +3 °C para refrigeración y -3 °C para calefacción.

7) Modo de parada del compresor en conexión con el economizador

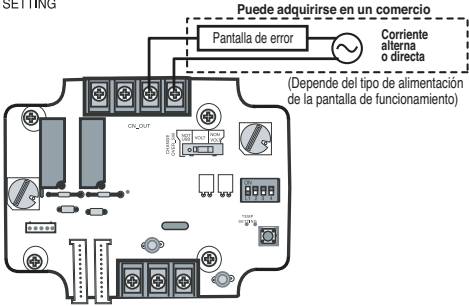
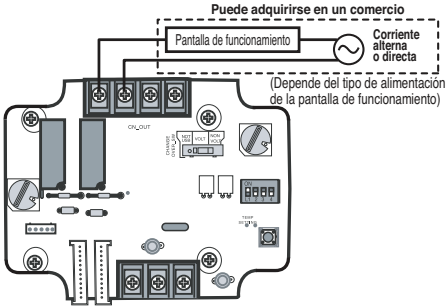
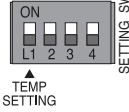
CONTROL_ MODE S/W	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
E	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Se mantiene el estado de funcionamiento anterior de la unidad interior (compresor en un modo distinto al de parada), desbloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento (compresor en modo de parada), desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, desbloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, desbloqueada

↳ Si hay conexión con el economizador, encienda el 2.º interruptor de AJUSTE.

5. Monitorizado de unidad interior

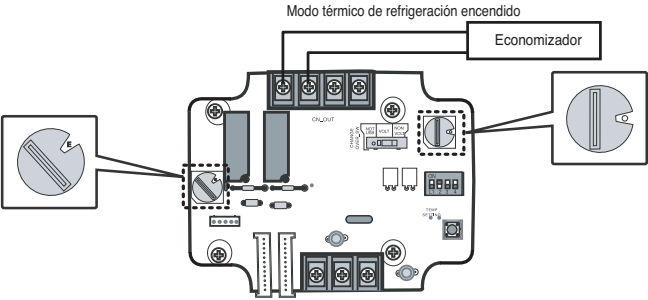
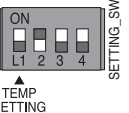
■ **Monitorizado del funcionamiento y de errores:** Consulte a continuación y haga la conexión al dispositivo de control que desea controlar

1) Apague el 2º interruptor de SETTING_SW.



■ **Modo térmico de refrigeración activado y salida de presencia:** esta salida de relé sirve para la conexión con el economizador.

1) Encienda el 2º interruptor de SETTING_SW.



↪ Cuando la unidad interior está funcionando en modo térmico de refrigeración activado, se cierra la salida de relé.



MANUEL D'INSTALLATION

V-NET

- Veuillez lire ce manuel d'instructions avant installer le produit.
- Conformément aux standards nationaux sur le câblage, l'installation ne doit être effectuée que par du personnel autorisé.
- Après l'avoir lu, veuillez conserver ce manuel d'installation pour référence ultérieure.

TYPE : contact sec à deux points (pour abaissement de température)

MODÈLE : PDRYCB400

TABLE DES MATIÈRES

■ Consignes de sécurité.....	3~5
■ Description des composants	6
Installation.....	7
■ Réglage et utilisation	9~16
1. Raccordement à l'alimentation et à l'unité intérieure	9
2. Réglage de l'entrée du signal de contact	10
3. Réglage de la température souhaitée	11
4. Réglage du mode de contrôle	12
5. Surveillance de l'unité intérieure	16

Consignes de sécurité

Respectez les instructions suivantes pour éviter de vous blesser, de blesser des tiers ou d'endommager le matériel.

- Le non-respect des instructions peut entraîner un fonctionnement incorrect et provoquer des blessures ou une détérioration. La gravité est classée en fonction des indications suivantes.



AVERTISSEMENT

Ce symbole indique un danger de mort ou de blessure grave.

ATTENTION

Ce symbole indique un risque de blessure ou d'endommagement.

- La signification des symboles utilisés dans ce manuel est indiquée ci-dessous.

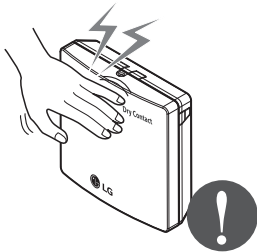
	Chose à ne pas faire.
	Respecter scrupuleusement les instructions.

AVERTISSEMENT

■ Au cours de l'installation

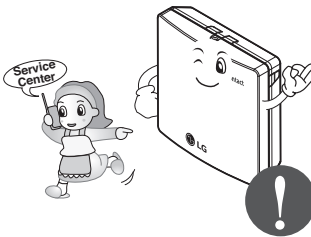
Ne touchez pas le circuit lorsque l'appareil est sous tension.

- Autrement, cela pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique, une explosion ou des blessures.



L'installation du produit doit être confiée au service après-vente ou au prestataire de services d'installation.

- Autrement, cela pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique, une explosion ou des blessures.



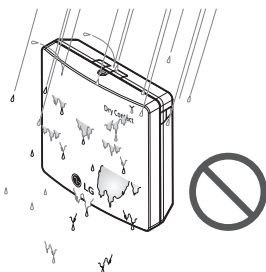
Pour procéder à l'installation du produit, adressez-vous toujours au service après-vente ou au prestataire de services d'installation.

- Autrement, cela pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique, une explosion ou des blessures.



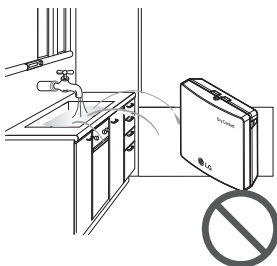
N'installez pas le produit à un endroit exposé à la pluie.

- Cela pourrait entraîner une défaillance du produit.



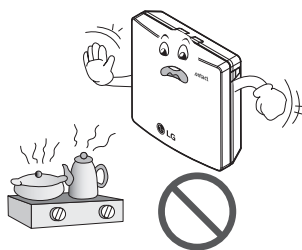
N'installez pas le produit dans un endroit humide.

- Cela pourrait entraîner une défaillance du produit.



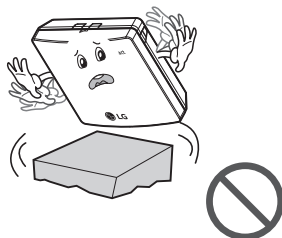
Ne placez pas le produit à proximité d'un feu.

- Cela pourrait provoquer un incendie.



N'installez pas le produit à un endroit qui ne peut pas en supporter le poids.

- Le produit pourrait être endommagé ou se casser.



N'installez pas le produit à un endroit présentant des concentrations de pétrole, vapeur, sel, gaz sulfureux, etc.

- Cela pourrait entraîner une déformation ou une défaillance du produit.



Utilisez un produit standard

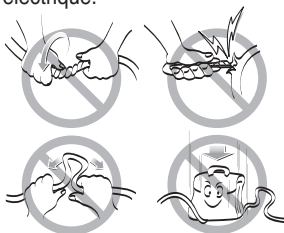
- Cela pourrait entraîner une défaillance du produit.



Au cours de l'utilisation

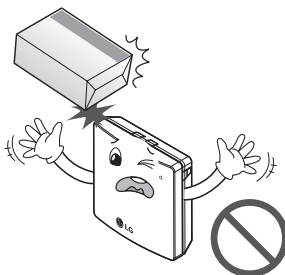
Ne modifiez pas et ne prolongez pas le cordon d'alimentation de façon arbitraire.

- Cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.



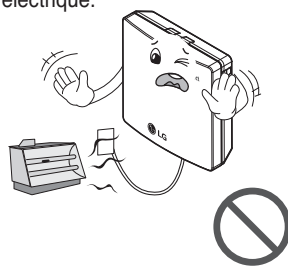
Ne soumettez pas le produit à des chocs.

- Cela pourrait entraîner une défaillance du produit.



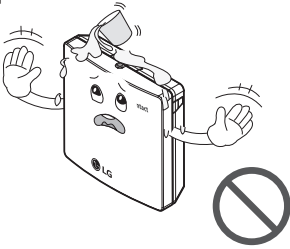
N'utilisez pas d'appareil dégageant de la chaleur à proximité du cordon d'alimentation.

- Cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.



Ne renversez pas d'eau à l'intérieur du produit.

- Cela pourrait entraîner une décharge électrique ou une panne.



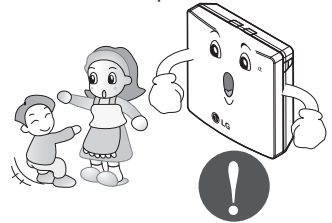
En cas d'immersion du produit dans l'eau, adressez-vous systématiquement au service après-vente ou au prestataire de services d'installation.

- Cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.



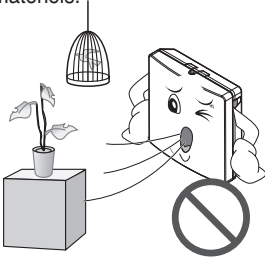
Ne laissez pas les enfants et les personnes âgées utiliser le produit sans la présence d'une tierce personne.

- Cela pourrait donner lieu à des accidents et entraîner une défaillance du produit.



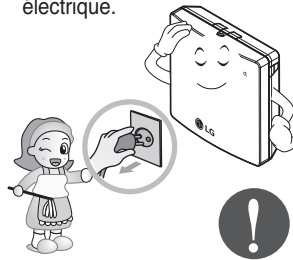
N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles prévues, par exemple conservation d'animaux ou de végétaux, instruments de précision, art, etc.

- À défaut, vous vous exposez à un risque de dommages matériels.



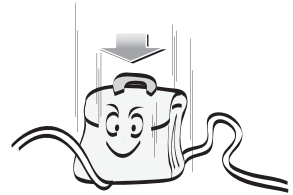
Retirez la fiche d'alimentation lorsque vous procédez au nettoyage.

- Cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.



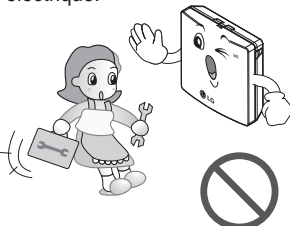
Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation.

- Cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.



N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier le produit.

- Cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.



Ne touchez pas la fiche avec les mains humides.

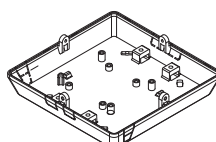
- Cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.



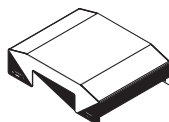
Description des composants



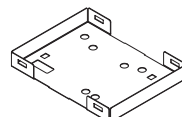
Face avant



Face arrière



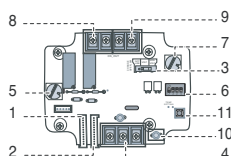
Boîtier métallique (avant)



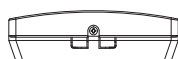
Boîtier métallique (arrière)



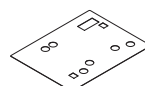
Joint en caoutchouc



PCBA



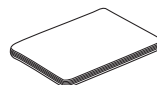
Côté



Feuille isolante



Câble x1 (pour le raccordement de l'unité intérieure)



Manuel d'installation et d'utilisation

*Autre : vis (pour l'installation, x4)

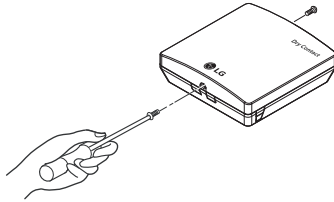
*Autre : attache (pour l'installation, x4)

CONTACT SEC POUR ABAISSEMENT DE TEMPÉRATURE

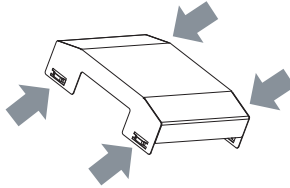
1. CN_INDOOR : Raccordez le fil de communication entre l'unité intérieure et le contact sec pour abaissement de température, ainsi que l'alimentation au contact sec pour abaissement de température.
2. CN_PI485 : Connecteur PI485.
3. CHANGE_OVER_SW : Commutateur permettant de sélectionner la tension (5-12 V) du point de contact.
4. CN_CONTROL : Entrée du signal du point de contact.
5. CONTROL_MODE_SW : Commutateur permettant de sélectionner le mode de contrôle.
6. SETTING_SW : Commutateur permettant de sélectionner la fonction de réglage du contact sec pour abaissement de température.
7. TEMP_SETTING : Commutateur permettant de régler la température souhaitée de l'unité intérieure.
8. CN_OUT (O1, O2) : Connecteur indiquant si l'unité intérieure fonctionne.
9. CN_OUT (E3, E4) : Connecteur indiquant si l'unité intérieure émet une erreur.
10. DISPLAY_LED : Diode indiquant l'état du contact sec pour abaissement de température.
11. RESET_SW : commutateur de réinitialisation

Installation

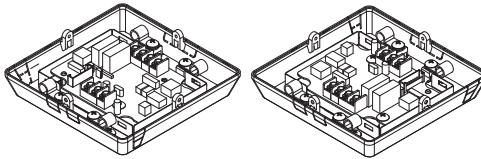
1) Dévissez et enlevez les deux vis qui maintiennent le boîtier.



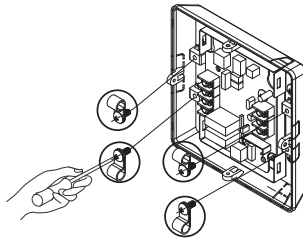
2) Retirez le boîtier métallique avant en appuyant sur les points indiqués.



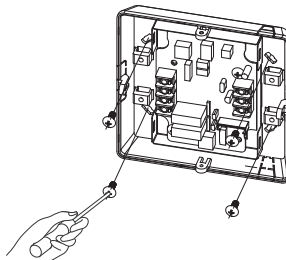
3) Positionnez le boîtier arrière dans la direction du connecteur pour faciliter la mise en place du câble.



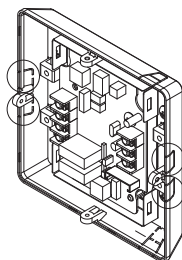
4) Retirez les quatre vis de fixation des fils.



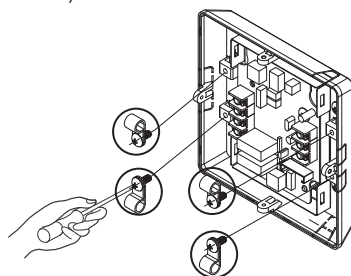
5) Vissez le boîtier arrière sur la surface d'installation à l'aide des vis fournies.



6) Coupez les barrettes du boîtier arrière (l'un ou l'autre côté) en fonction de la taille et de la direction du connecteur.

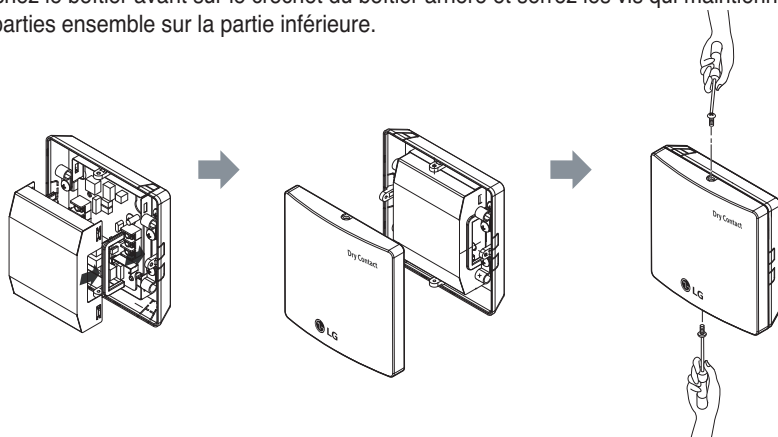


7) Reliez les fils de raccordement conformément aux instructions. (Reportez-vous à la section relative au réglage et à l'utilisation.)



8) Réglez le commutateur conformément à la méthode spécifiée. (Reportez-vous à la section relative au réglage et à l'utilisation.)

9) Accrochez le boîtier avant sur le crochet du boîtier arrière et serrez les vis qui maintiennent les deux parties ensemble sur la partie inférieure.



⚠ ATTENTION

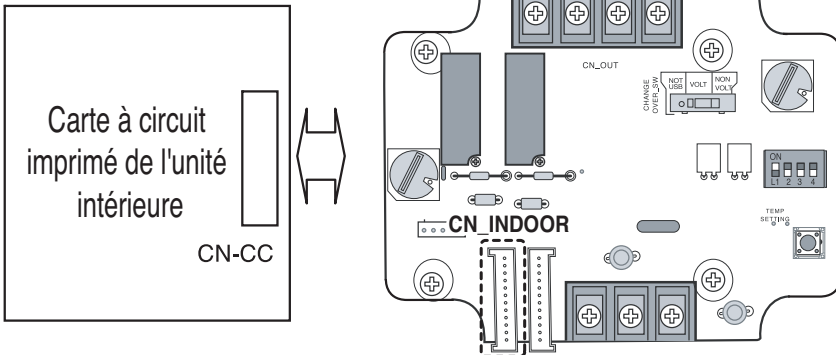
1. Installez le produit sur une surface plane et utilisez plus de deux vis de fixation. Autrement, le contrôleur central risque de ne pas être fixé correctement.
2. Ne serrez pas trop les vis de fixation. Cela pourrait entraîner une déformation du boîtier.
3. Ne déformez pas le boîtier. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du contrôleur.

Réglage et utilisation

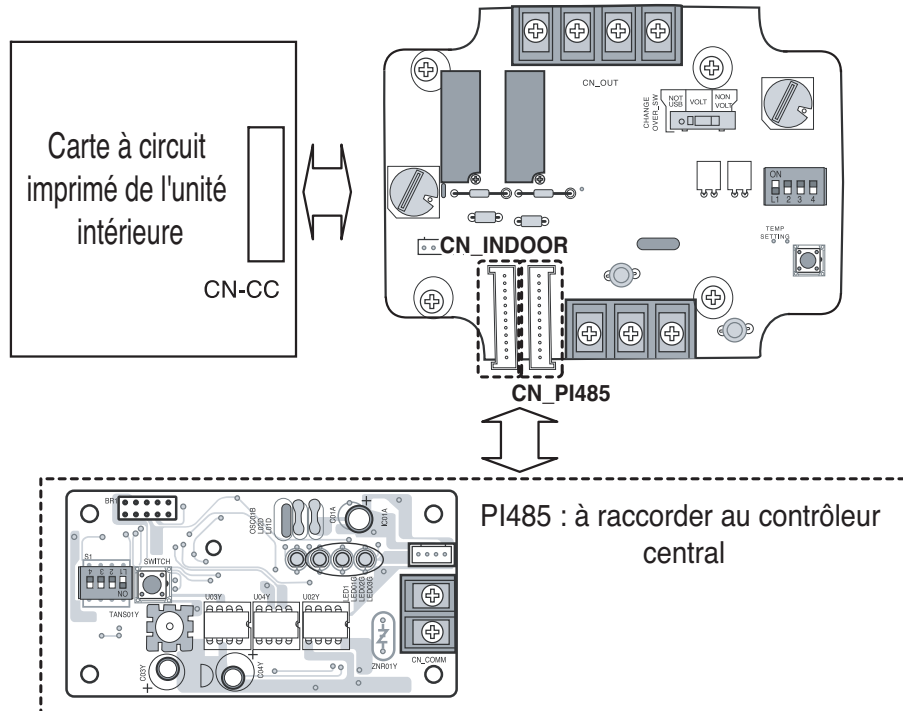
Vous devez appuyer sur le commutateur de réinitialisation lorsque vous avez terminé tous les réglages pour qu'ils soient pris en compte.

1. Raccordement à l'alimentation et à l'unité intérieure

- Lors de l'utilisation indépendante du contact sec pour abaissement de température

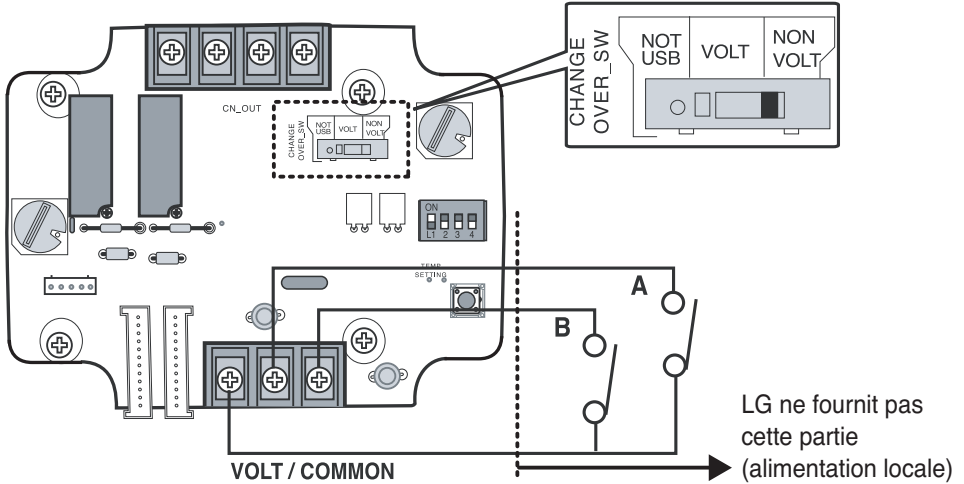


- Lors de l'utilisation avec le contrôleur central (uniquement lorsque la carte à circuit imprimé de l'unité intérieure est un modèle non prévu pour la communication)

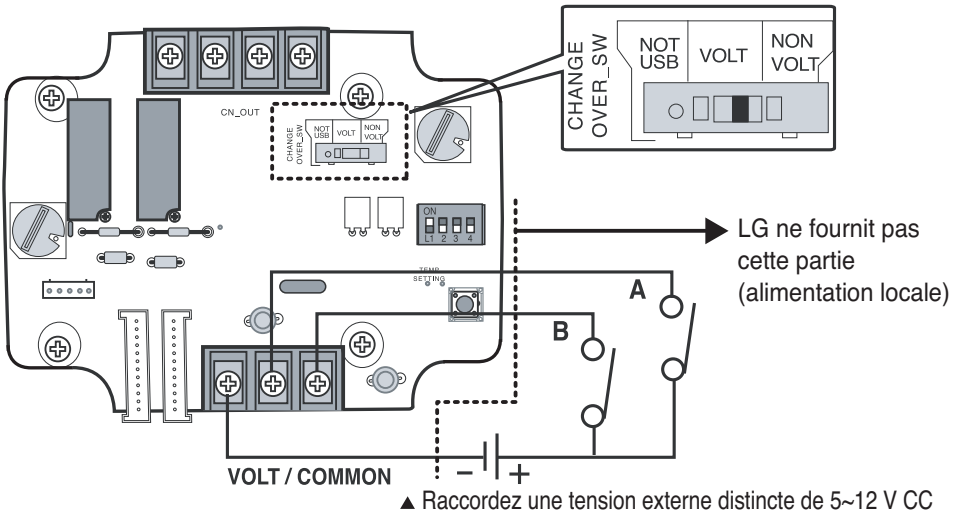


2. Réglage de l'entrée du signal de contact

■ Pour une entrée du signal de contact sans alimentation



■ Pour une entrée du signal de contact avec alimentation

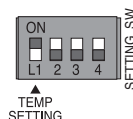


3. Réglage de la température souhaitée

■ Lors du réglage de la température souhaitée du contact sec pour abaissement de température

: Lorsque vous utilisez l'unité intérieure, réglez la température souhaitée en fonction du réglage du TEMP_SW. Lorsque l'unité intérieure est déverrouillée, la température souhaitée peut être réinitialisée par un autre contrôleur.

- 1) Mettez le commutateur de réglage de la température TEMP_SETTING du commutateur SETTING_SW sur activé.



- 2) Utilisez le commutateur de température TEMP_SW pour régler la température comme indiqué ci-dessous.

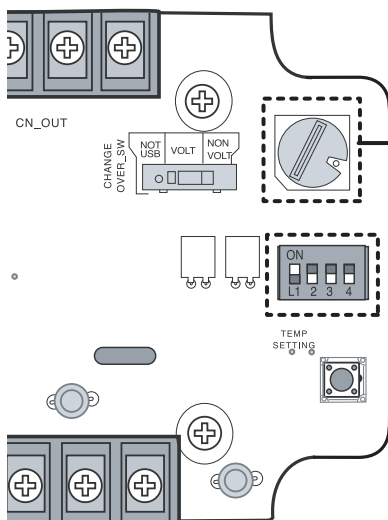


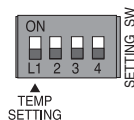
Tableau de réglage de la température souhaitée

Réglage TEMP_SW	0	1	2	3	4	5	6	7
Réglage de la température (°C)	18	19	20	21	22	23	24	25

Réglage TEMP_SW	8	9	A	B	C	D	E	F
Réglage de la température (°C)	26	27	28	29	30	30	30	30

■ En l'absence d'utilisation du réglage de température souhaitée du contact sec pour abaissement de température

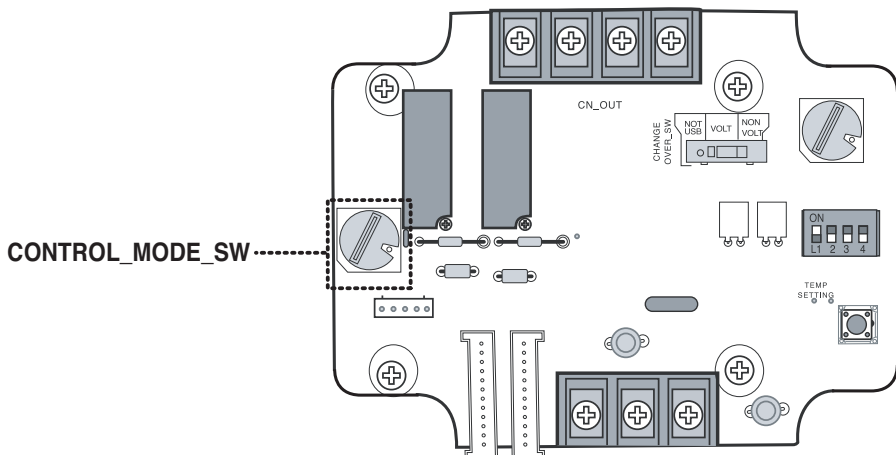
- 1) Mettez le commutateur de réglage de la température TEMP_SETTING du commutateur SETTING_SW sur arrêt.



↳ Lorsque vous utilisez l'unité intérieure pour la première fois avec le contact sec pour abaissement de température, réglez la température souhaitée sur 18 °C.

4. Réglage du mode de contrôle

- Utilisez le commutateur CONTROL_MODE_SW pour régler le mode de contrôle souhaité à partir de 0~E.



▷ Priorité du contrôle à l'intérieur

Contrôle central > Contact sec pour abaissement de température > Bouton de l'unité intérieure, télécommande filaire/sans fil

- ▷ Le contact sec pour abaissement de température contrôle l'unité intérieure conformément au mode applicable lorsqu'il y a un changement d'entrée entre A et B.

■ Description de chaque mode de contrôle

1) Mode d'annulation pour l'utilisation du contact sec pour abaissement de température

CONTROL_MODE SW	Entrée A	Entrée B	Mode de fonctionnement
0	ARRÊT	ARRÊT	L'unité intérieure ne peut pas être contrôlée par l'intermédiaire du contact sec pour abaissement de température. Aucun changement dans l'état de l'unité intérieure.
	ACTIVE	ARRÊT	
	ARRÊT	ACTIVE	
	ACTIVE	ACTIVE	

- ▷ Choisissez ce réglage lorsque le contact sec pour abaissement de température est raccordé mais pas utilisé.

2) Mode général

CONTROL_ MODE S/W	Entrée A	Entrée B	Mode de fonctionnement
1	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Maintien des conditions de fonctionnement antérieures de l'unité intérieure, déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
2	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure en fonctionnement, déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
3	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Maintien des conditions de fonctionnement antérieures de l'unité intérieure, déverrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Unité intérieure en fonctionnement, déverrouillée
4	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Maintien des conditions de fonctionnement antérieures de l'unité intérieure, déverrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Maintien des conditions de fonctionnement antérieures de l'unité intérieure, déverrouillée
5	ARRÊT	ARRÊT	Maintien des conditions de fonctionnement antérieures de l'unité intérieure, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Maintien des conditions de fonctionnement antérieures de l'unité intérieure, verrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Maintien des conditions de fonctionnement antérieures de l'unité intérieure, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Maintien des conditions de fonctionnement antérieures de l'unité intérieure, déverrouillée
6	ARRÊT	ARRÊT	Maintien des conditions de fonctionnement antérieures de l'unité intérieure, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Maintien des conditions de fonctionnement antérieures de l'unité intérieure, verrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Maintien des conditions de fonctionnement antérieures de l'unité intérieure, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Unité intérieure en fonctionnement, déverrouillée

3) Mode de réglage du niveau de ventilation

CONTROL_ MODE S/W	Entrée A	Entrée B	Mode de fonctionnement
7	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure fonctionnant à bas régime, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure fonctionnant à bas régime, déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
8	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure fonctionnant à bas régime, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure fonctionnant à bas régime, déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Maintien des conditions de fonctionnement antérieures de l'unité intérieure, déverrouillée

↳ Lorsque l'unité intérieure fonctionne avec un contact sec pour abaissement de température, le niveau de ventilation peut être modifié par un autre contrôleur lorsqu'il est réglé en bas régime et que l'unité intérieure est déverrouillée.

4) Mode économie d'énergie

CONTROL_ MODE S/W	Entrée A	Entrée B	Mode de fonctionnement
9	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure fonctionnant en mode économie d'énergie, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure fonctionnant en mode économie d'énergie, déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Unité intérieure ne fonctionnant pas en mode économie d'énergie, déverrouillée
A	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure fonctionnant en mode économie d'énergie, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure fonctionnant en mode économie d'énergie, déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée

↳ Lorsque vous réglez le mode 9, entrée A, le réglage de température TEMP_SETTING doit toujours être sur ACTIVE.

↳ Mode économie d'énergie : réglez la température sur +3 °C pour le refroidissement et -3 °C pour le chauffage.

5) Mode d'arrêt du compresseur

CONTROL_ MODE S/W	Entrée A	Entrée B	Mode de fonctionnement
B	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure en fonctionnement (compresseur en mode d'arrêt), verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Maintien des conditions de fonctionnement antérieures de l'unité intérieure (compresseur pas en mode d'arrêt), déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée

↳ Mode d'arrêt du compresseur : le compresseur est arrêté pendant l'opération de chauffage/refroidissement.

6) Mode de sélection du mode de fonctionnement

CONTROL_ MODE S/W	Entrée A	Entrée B	Mode de fonctionnement
C	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure arrêtée, déverrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure en mode refroidissement/élevé, déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure en mode chauffage/élevé, déverrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Unité intérieure en mode ventilation/élevé, déverrouillée
D	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure en mode refroidissement/élevé, verrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure en mode chauffage/élevé, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Unité intérieure en mode ventilation/élevé, verrouillée

↳ Mode économie d'énergie : réglez la température sur +3 °C pour le refroidissement et -3 °C pour le chauffage.

7) Mode d'arrêt du compresseur lors du verrouillage avec l'économiseur

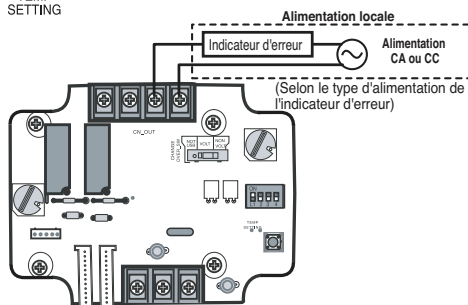
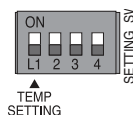
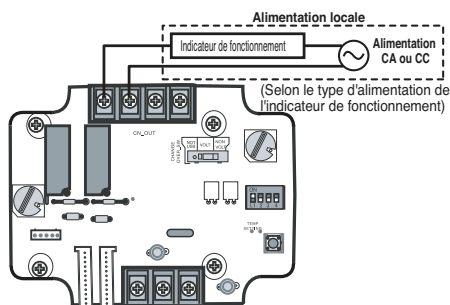
CONTROL_ MODE S/W	Entrée A	Entrée B	Mode de fonctionnement
E	ARRÊT	ARRÊT	Maintien des conditions de fonctionnement antérieures de l'unité intérieure (compresseur pas en mode d'arrêt), déverrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure en fonctionnement (compresseur en mode d'arrêt), déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, déverrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, déverrouillée

↳ Lors du verrouillage avec l'économiseur, activez le deuxième commutateur de SETTING.

5. Surveillance de l'unité intérieure

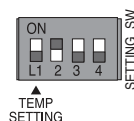
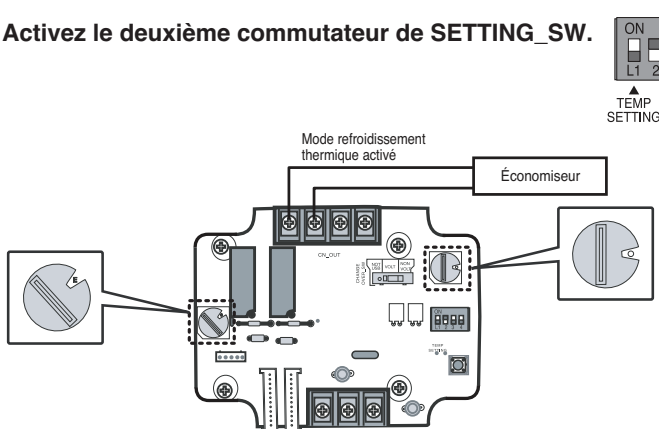
■ **Surveillance du fonctionnement et état d'erreur : reportez-vous ci-dessous pour raccorder le dispositif de contrôle à l'appareil que vous voulez contrôler.**

1) Désactivez le deuxième commutateur de SETTING_SW.



■ **Sortie refroidissement, mode thermique activé et présence : cette sortie de relais est destinée au verrouillage avec l'économiseur.**

1) Activez le deuxième commutateur de SETTING_SW.



↳ Lorsque l'unité intérieure fonctionne en mode refroidissement thermique activé, la sortie de relais est fermée.

MONTAGEANLEITUNG

V-NET

- Lesen Sie diese Anleitung vor der Montage des Gerätes vollständig durch.
- Die Montage darf nur durch qualifiziertes Personal und muss gemäß den nationalen Bestimmungen für elektrische Anschlüsse erfolgen.
- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch nach dem Lesen zum späteren Gebrauch an einem sicheren Ort auf.

**TYP: Potentialfreier Kontakt mit zwei Anschlusspunkten
(für Absenktemperaturmodus)**

MODELL: PDRYCB400

INHALTSVERZEICHNIS

■ Sicherheitshinweise	3~5
■ Beschreibung der Bauteile	6
Montage	7
■ Einstellungen und Bedienung	9~16
1. Anschluss des Netzteils und des Innengerätes	9
2. Einstellung des Kontaktsignaleingangs	10
3. Einstellen der gewünschten Temperatur	11
4. Einstellung des Steuerungsmodus	12
5. Überwachung von Innengeräten	16

Sicherheitshinweise

Um Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen sowie Sachschäden zu vermeiden, müssen die folgenden Anleitungen befolgt werden.

- Ein unsachgemäßer Betrieb unter Missachtung der Anleitungen kann zu Verletzungen oder Beschädigungen führen. Die Schweregrade werden durch folgende Symbole gekennzeichnet.

⚠ ACHTUNG

Dieses Symbol bedeutet Lebensgefahr oder Gefahr von schweren Verletzungen.

⚠ VORSICHT

Dieses Symbol bedeutet Verletzungsgefahr oder Gefahr von Sachschäden.

- Die Bedeutung von Symbolen in diesem Handbuch lauten wie folgt.



Darf nicht ausgeführt werden.



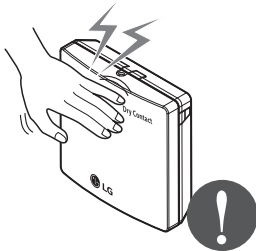
Die Anleitung sollte befolgt werden.

⚠ ACHTUNG

■ Während der Montage

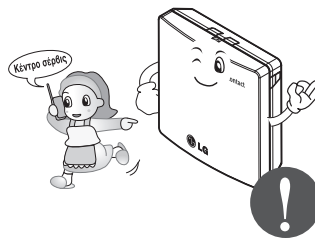
Das eingeschaltete Gerät nicht mit den Händen berühren.

- Ansonsten besteht die Gefahr von Bränden, Stromschlägen, Explosionen oder Verletzungen.



Wenden Sie sich zur Neumontage des Gerätes an den Kundendienst oder einen Montage-Fachbetrieb.

- Ansonsten besteht die Gefahr von Bränden, Stromschlägen, Explosionen oder Verletzungen.



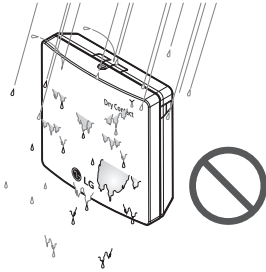
Wenden Sie sich zur Neumontage des Gerätes an einen Montage-Fachbetrieb oder an den Kundendienst.

- Ansonsten besteht die Gefahr von Bränden, Stromschlägen, Explosionen oder Verletzungen.



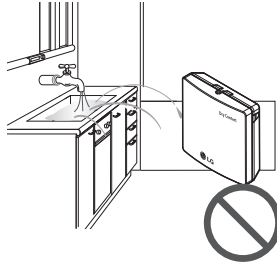
Das Gerät nicht an einem Ort montieren, an dem Regenwasser in das Gerät eindringen könnte.

- Ansonsten besteht die Gefahr von Gerätestörungen



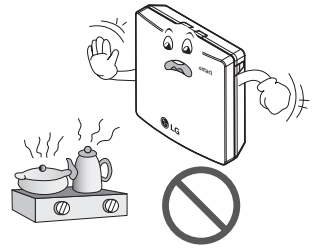
Das Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit montieren.

- Ansonsten besteht die Gefahr von Gerätestörungen



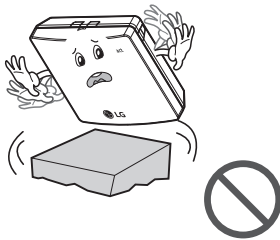
Das Gerät nicht in der Nähe von offenem Feuer montieren.

- Ansonsten besteht Brandgefahr.



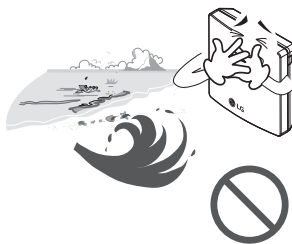
Das Gerät an einem Ort montieren, an dem das Gewicht des Gerätes getragen werden kann.

- Ansonsten könnte das Gerät ausfallen oder beschädigt werden.



Das Gerät nicht an einem Ort montieren, an dem Öl, Dampf, Salz, Schwefelgase usw. vorhanden sein könnten.

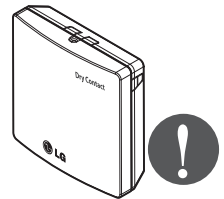
- Ansonsten besteht die Gefahr von --Verformungen am Gerät oder Fehlfunktionen.



Es sollten nur empfohlene Produkte verwendet werden

- Ansonsten besteht die Gefahr von Gerätestörungen.

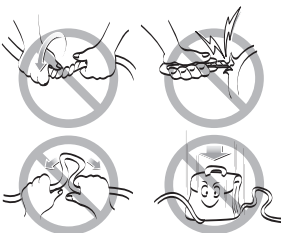
Empfohlene Produkte



■ Während des Betriebs

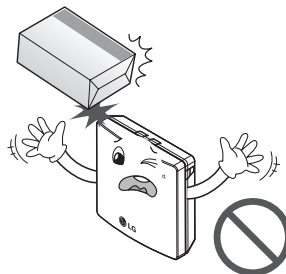
Das Netzkabel niemals verändern oder verlängern.

- Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.



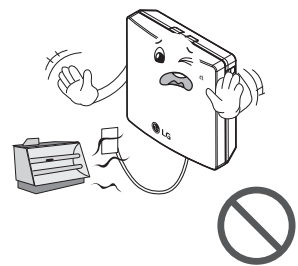
Das Gerät keinen Erschütterungen aussetzen.

- Falls das Gerät Erschütterungen ausgesetzt werden, besteht die Gefahr von Gerätestörungen.



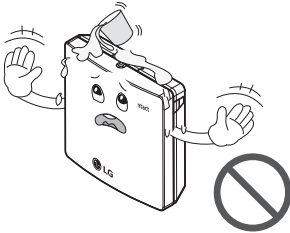
Keine Heizgeräte in der Nähe des Netzkabels verwenden.

- Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.



Es darf kein Wasser in das Gerät eindringen.

- Ansonsten besteht die Gefahr von Stromschlägen oder Geräteausfällen.



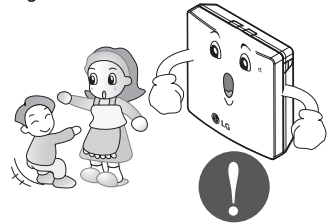
Sollte das Gerät in Wasser getaucht worden sein, wenden Sie sich an einen Kundendienst oder Montage-Fachbetrieb.

- Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.



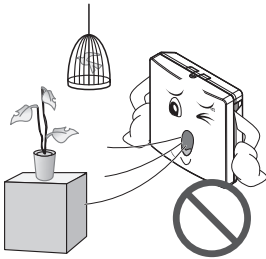
Kinder und ältere Personen sollten das Gerät nur unter Aufsicht bedienen.

- Ansonsten besteht die Gefahr von Unfällen und Gerätestörungen.



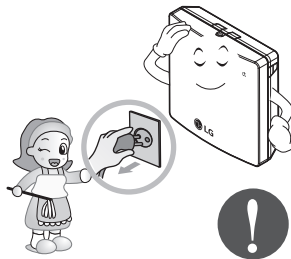
Das Gerät darf nicht für besondere Zwecke/an besonderen Orten verwendet werden, wie z. B. für Tiere oder Pflanzen, Präzisionsgeräte, zur Konservierung von Kunstgegenständen usw.

- Ansonsten besteht die Gefahr von Sachschäden.



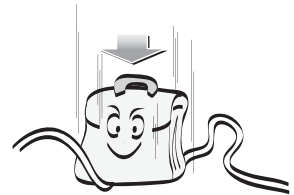
Vor der Reinigung stets den Netzstecker abziehen.

- Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.



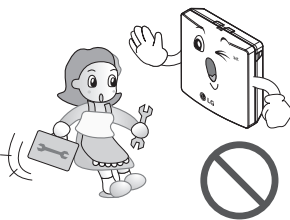
Keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel stellen.

- Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.



Das Gerät niemals auseinandernehmen, reparieren oder verändern.

- Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

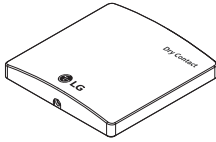


Niemals mit feuchten oder nassen Händen berühren.

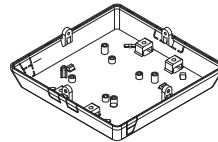
- Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.



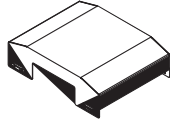
Beschreibung der Bauteile



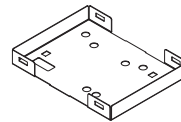
Vorderes Gehäuseeteil



Hinteres Gehäuseeteil



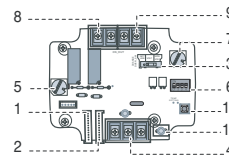
Metallgehäuse (vorn)



Metallgehäuse (hinten)



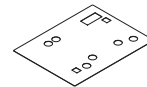
Gummikappe



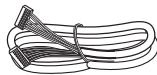
PCBA



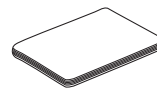
Seite



Abschirmblech



Kabel, 1 Stk.
(zum Anschluss am Innengerät)



Montageanleitung und
Bedienungsanleitung

*Andere: Schrauben (zur Montage, 4 Stk.)

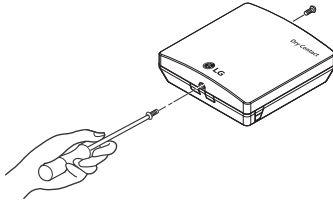
*Andere: Klemmen (zur Montage, 4 Stk.)

POTENTIALFREIER KONTAKT FÜR ABSENKTEMPERATURMODUS

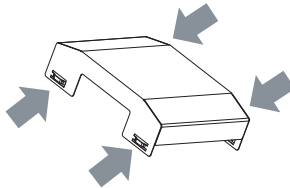
1. **CN_INDOOR** : Anschluss der Verbindungsleitung zwischen Innengerät und potentialfreiem Kontakt für den Absenktemperaturmodus sowie Anschluss des Netzteils am potentialfreien Kontakt für den Absenktemperaturmodus
2. **CN_PI485** : PI485-Anschluss
3. **CHANGE_OVER_SW** : Umschalten der Spannung (5V-12V) des Anschlusspunktes
4. **CN_CONTROL** : Signaleingang Anschlusspunkt
5. **CONTROL_MODE_SW** : Umschalten des Steuerungsmodus
6. **SETTING_SW** : Umschalten der Einstellungsfunktion des potentialfreien Kontaktes für den Absenktemperaturmodus
7. **TEMP_SETTING** : Umschalten der Einstellung der gewünschten Temperatur des Innengerätes
8. **CN_OUT (O1, O2)** : Anschluss zur Anzeige des Betriebsstatus des Innengerätes
9. **CN_OUT (E3, E4)** : Anschluss zur Fehleranzeige bei Störungen des Innengerätes
10. **DISPLAY_LED** : LED zur Anzeige des Status des potentialfreien Kontaktes für den Absenktemperaturmodus
11. **RESET_SW** : Reset-Schalter

Montage

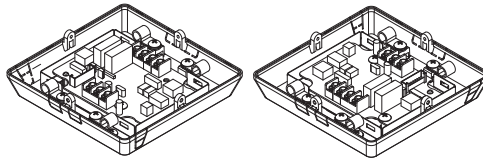
- 1) Lösen und entfernen Sie die beiden Schrauben, mit denen das Gerät gesichert wird.



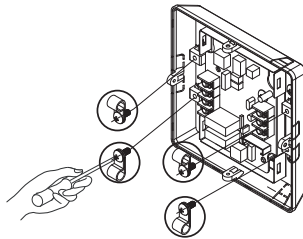
- 2) Drücken Sie auf die markierten Punkte und entfernen Sie das vordere Metallgehäuse.



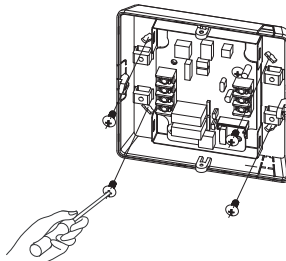
- 3) Bewegen Sie die Gehäuserückseite in Richtung Anschluss, um die Kabelanordnung gut erreichen zu können.



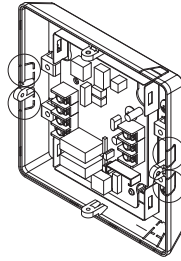
- 4) Entfernen Sie die vier Schrauben zur Fixierung der Kabel.



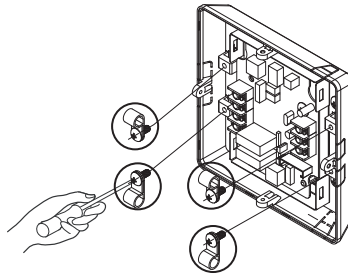
- 5) Befestigen Sie die Gehäuserückseite am Montageort mit den enthaltenen Montageschrauben.



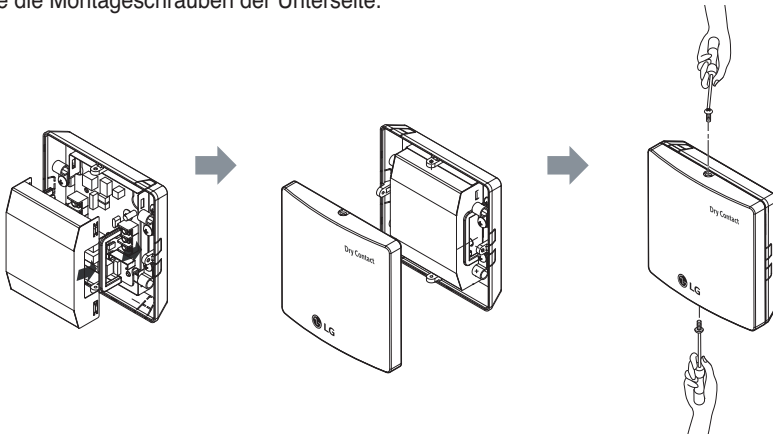
- 6) Brechen Sie die Rohrführungsöffnung auf der Gehäuserückseite (zu zwei Seiten) heraus, je nach dem, wie die Anschlusskabel verlegt werden.



- 7) Schließen Sie die Anschlusskabel gemäß den Anleitungen an. (siehe Bedienungs- und Montageanleitung)



- 8) Schieben Sie den Schalter in die gewünschte Stellung. (siehe Bedienungs- und Montageanleitung)
9) Hängen Sie die Vorderseite des Gehäuses in die Haken auf der Gehäuserückseite ein und befestigen Sie die Montageschrauben der Unterseite.



⚠ VORSICHT

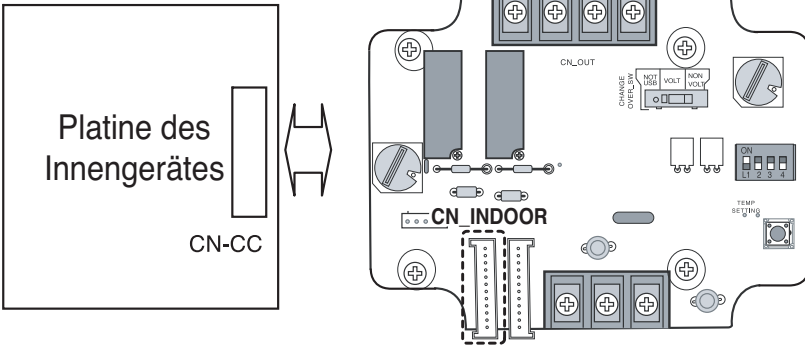
1. Das Gerät sollte an einer ebenen Fläche montiert und mindestens an zwei Punkten mit Dübelschrauben befestigt werden. Ansonsten ist die Zentralsteuerung u. U. nicht sicher befestigt.
2. Die Dübelschrauben nicht zu fest anziehen. Ansonsten könnten Verformungen am Gehäuse auftreten.
3. Das Gehäuse nicht wahllos und nach Bedarf verformen. Ansonsten besteht die Gefahr von Fehlfunktionen der Steuerung.

Einstellungen und Bedienung

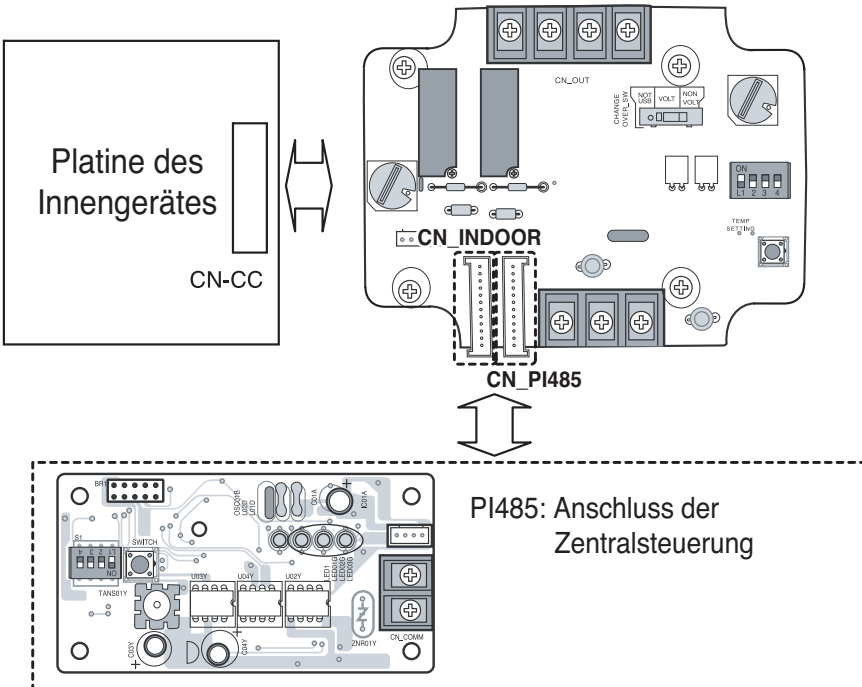
Um die vorgenommenen Einstellungen zu übernehmen, muss das Gerät über den RESET-Schalter neu gestartet werden.

1. Anschluss des Netzteils und des Innengerätes

- Beim Einzelbetrieb des potentialfreien Kontaktes für den Absenktemperaturmodus

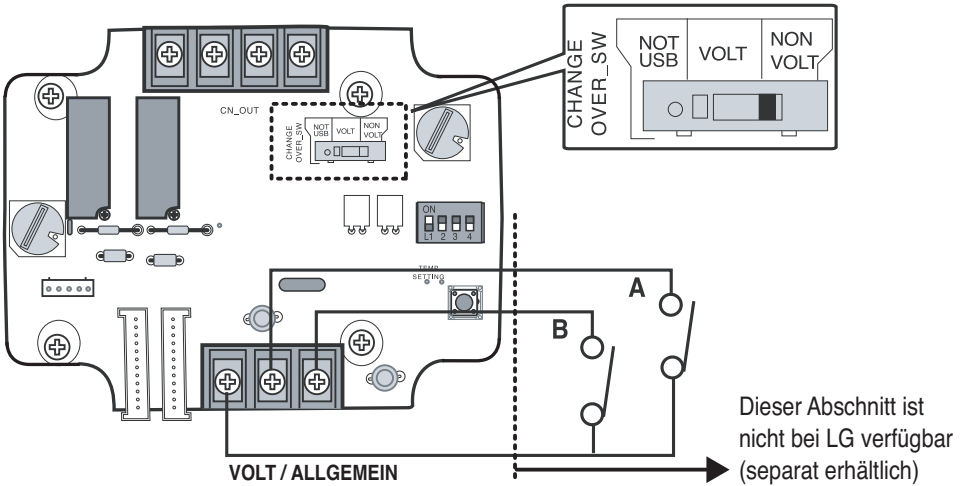


- Beim Betrieb zusammen mit einer Zentralsteuerung (nur bei Innengeräteplatine ohne Verbindungsmöglichkeiten)

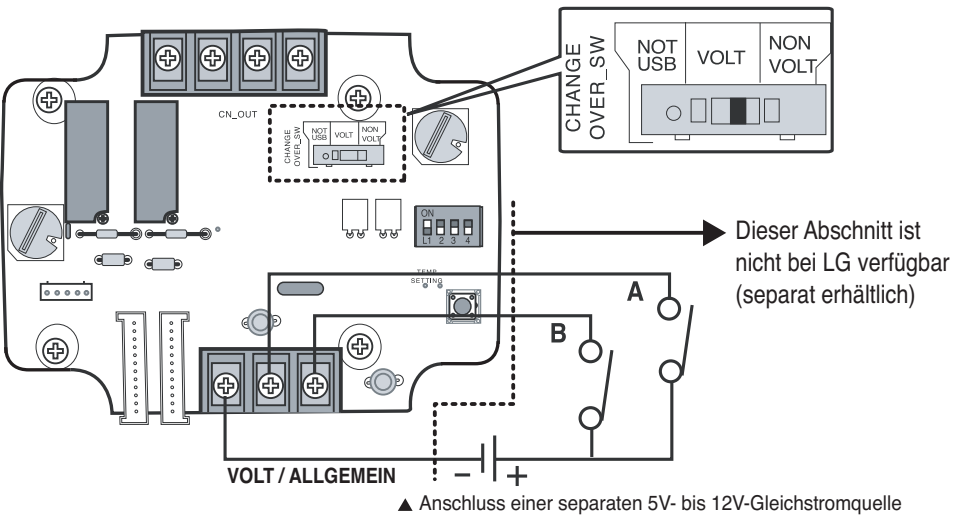


2. Einstellung des Kontaktsignaleingangs

■ Für Anschlusspunkt-Signaleingang ohne Stromversorgung



■ Für Anschlusspunkt-Signaleingang mit Stromversorgung



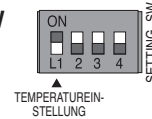
3. Einstellen der gewünschten Temperatur

■ Einstellung der gewünschten Temperatur am potentialfreien Kontakt für den Absenktemperaturmodus aktivieren

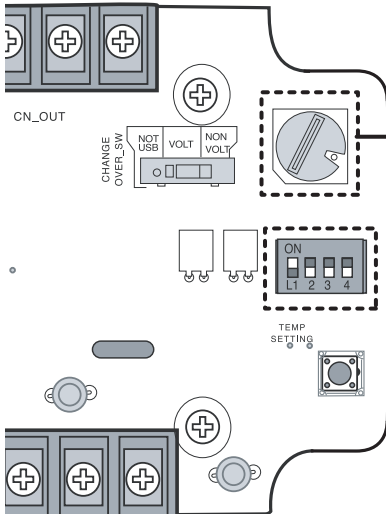
: Um die gewünschte Temperatur für ein angeschlossenes Innengerät einzustellen, aktivieren Sie den Schalter TEMP_SW.

Sobald das Innengerät aktiviert wurde, kann die gewünschte Temperatur über eine Steuerung eingestellt werden.

- 1) Stellen Sie den Schalter TEMP_SETTING im Bereich SETTING_SW in die Stellung Ein.



- 2) Stellen Sie die Temperatur über den Regler TEMP_SW wie in der Abbildung gezeigt ein.



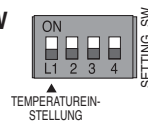
Einstellungstabelle gewünschte Temperatur

Stellung des Reglers TEMP SW	0	1	2	3	4	5	6	7
Temperatureinstellung (°C)	18	19	20	21	22	23	24	25
Stellung des Reglers TEMP SW	8	9	A	B	C	D	E	F
Temperatureinstellung (°C)	26	27	28	29	30	30	30	30

DEUTSCH

■ Einstellung der gewünschten Temperatur am potentialfreien Kontakt für den Absenktemperaturmodus deaktivieren

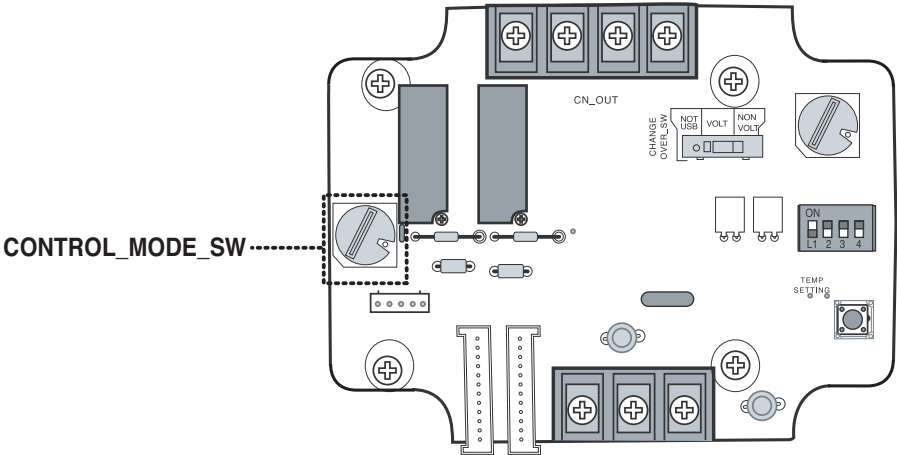
- 1) Stellen Sie den Schalter TEMP_SETTING im Bereich SETTING_SW in die Stellung Aus.



↪ Stellen Sie die gewünschte Temperatur beim ersten Betrieb des Innengerätes mit dem potentialfreien Kontakt für den Absenktemperaturmodus auf 18°C ein.

4. Einstellung des Steuerungsmodus

■ **Steuerungsmodus über den Regler CONTROL_MODE_SW zwischen 0 und E festlegen.**



- ▷ **Prioritäten der Innengerätesteuerung**
Zentralsteuerung > Potentialfreier Kontakt für den Absenkttemperaturmodus > Kabellose/Kabel-Fernbedienung, Tasten des Innengerätes
- ▷ Bei einem Wechsel der Eingänge A und B wird das Innengerät gemäß dem entsprechenden Modus vom potentialfreien Kontakt für den Absenkttemperaturmodus gesteuert.

■ Beschreibung der Steuerungsmodi

1) Verwendung des potentialfreien Kontaktes für den Absenkttemperaturmodus deaktivieren

CONTROL_MODE S/W	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
0	AUS	AUS	Das Innengerät kann nicht über den potentialfreien Kontakt zur Verbindung gesteuert werden Keine Änderung des Innengerätestatus
	EIN	AUS	
	AUS	EIN	
	EIN	EIN	

- ▷ Nehmen Sie diese Einstellung vor, wenn der potentialfreie Kontakt für den Absenkttemperaturmodus angeschlossen jedoch nicht verwendet wird.



2) Allgemeiner Modus

CONTROL_ MODE S/W	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
1	AUS	AUS	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	AUS	Einstellungen des Innengerätes vor dem Betrieb vorgenommen, aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
2	AUS	AUS	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	AUS	Innengerät in Betrieb, aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
3	AUS	AUS	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	AUS	Innengerät angehalten, deaktiviert
	AUS	EIN	Einstellungen des Innengerätes vor dem Betrieb vorgenommen, aktiviert
	EIN	EIN	Innengerät in Betrieb, aktiviert
4	AUS	AUS	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	AUS	Innengerät angehalten, deaktiviert
	AUS	EIN	Einstellungen des Innengerätes vor dem Betrieb vorgenommen, aktiviert
	EIN	EIN	Einstellungen des Innengerätes vor dem Betrieb vorgenommen, aktiviert
5	AUS	AUS	Einstellungen des Innengerätes vor dem Betrieb vorgenommen, deaktiviert
	EIN	AUS	Einstellungen des Innengerätes vor dem Betrieb vorgenommen, deaktiviert
	AUS	EIN	Einstellungen des Innengerätes vor dem Betrieb vorgenommen, deaktiviert
	EIN	EIN	Einstellungen des Innengerätes vor dem Betrieb vorgenommen, aktiviert
6	AUS	AUS	Einstellungen des Innengerätes vor dem Betrieb vorgenommen, deaktiviert
	EIN	AUS	Einstellungen des Innengerätes vor dem Betrieb vorgenommen, deaktiviert
	AUS	EIN	Einstellungen des Innengerätes vor dem Betrieb vorgenommen, deaktiviert
	EIN	EIN	Innengerät in Betrieb, aktiviert

3) Einstellung der Lüftergeschwindigkeit

CONTROL_ MODE S/W	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
7	AUS	AUS	Innengerätebetrieb bei niedriger Luftstromrate, deaktiviert
	EIN	AUS	Innengerätebetrieb bei niedriger Luftstromrate, aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
8	AUS	AUS	Innengerätebetrieb bei niedriger Luftstromrate, deaktiviert
	EIN	AUS	Innengerätebetrieb bei niedriger Luftstromrate, aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	EIN	Einstellungen des Innengerätes vor dem Betrieb vorgenommen, aktiviert

☞ Die Luftstromrate kann bei laufendem Innengerät mit potentialfreiem Kontakt für den Absenkttemperaturmodus über eine zusätzliche Steuerung geändert werden, wenn eine niedrige Luftstromrate eingestellt und das Innengerät aktiviert ist.

4) Energiesparmodus

CONTROL_ MODE S/W	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
9	AUS	AUS	Innengerätebetrieb im Energiesparmodus, deaktiviert
	EIN	AUS	Innengerätebetrieb im Energiesparmodus, aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	EIN	Innengerätebetrieb ohne Energiesparmodus, aktiviert
A	AUS	AUS	Innengerätebetrieb im Energiesparmodus, deaktiviert
	EIN	AUS	Innengerätebetrieb im Energiesparmodus, aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert

☞ In den Einstellungen 9 und A muss sich der Schalter TEMP_SETTING stets in der Stellung EIN befinden.
 ☞ Energiesparmodus: Stellen Sie die Temperatur im Kühlungsbetrieb auf +3°C und im Heizbetrieb auf -3°C ein.

5) Betrieb mit angehaltenem Kompressor

CONTROL_ MODE S/W	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
B	AUS	AUS	Innengerät in Betrieb (Kompressor angehalten), deaktiviert
	EIN	AUS	Einstellungen des Innengerätes vor dem Betrieb vorgenommen (Kompressor angehalten), aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert

▷ Betrieb mit angehaltenem Kompressor: Der Kompressor wird im Kühlungs-/Heizbetrieb angehalten.

6) Auswahl des Betriebsmodus

CONTROL_ MODE S/W	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
C	AUS	AUS	Innengerät angehalten, aktiviert
	EIN	AUS	Innengerät im Kühlungs-/Leistungsbetrieb, aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät im Heiz-/Leistungsbetrieb, aktiviert
	EIN	EIN	Innengerät im Lüfter-/Leistungsbetrieb, aktiviert
D	AUS	AUS	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	AUS	Innengerät im Kühlungs-/Leistungsbetrieb, deaktiviert
	AUS	EIN	Innengerät im Heiz-/Leistungsbetrieb, deaktiviert
	EIN	EIN	Innengerät im Lüfter-/Leistungsbetrieb, deaktiviert

DEUTSCH

▷ Energiesparmodus: Stellen Sie die Temperatur im Kühlungsbetrieb auf +3°C und im Heizbetrieb auf -3°C ein.

7) Kompressor angehalten bei Sperrung über einen Vorwärmer

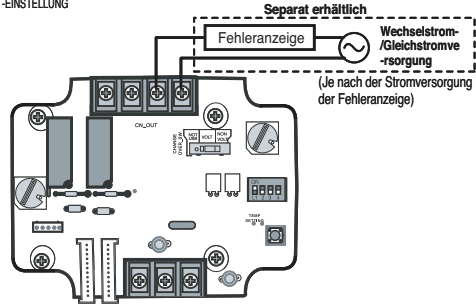
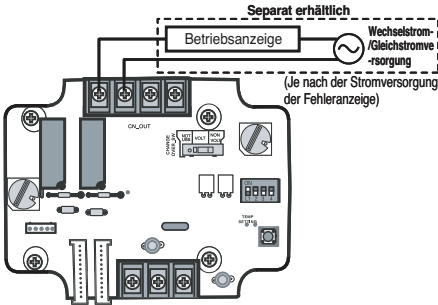
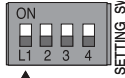
CONTROL_ MODE S/W	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
E	AUS	AUS	Einstellungen des Innengerätes vor dem Betrieb vorgenommen (Kompressor nicht angehalten), aktiviert
	EIN	AUS	Innengerät in Betrieb (Kompressor angehalten), aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät angehalten, aktiviert
	EIN	EIN	Innengerät angehalten, aktiviert

▷ Stellen Sie den 2. Schalter bei Sperrung über einen Vorwärmer auf EINSTELLUNG.

5. Überwachung von Innengeräten

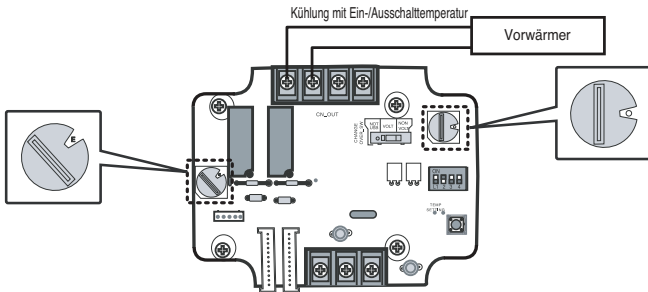
■ **Überwachungsbetrieb und Fehlerstatus: Schließen Sie das zu steuernde Gerät nach der folgenden Abbildung an.**

1) Deaktivieren Sie den 2. Schalter für SETTING_SW.



■ **Ausgang bei Kühlung, Ein-/Ausschalttemperatur und Bewegungserkennung: Der Relaisausgang dient zur Sperre über einen Vorwärmer.**

1) **AKTIVIEREN** Sie den 2. Schalter für SETTING_SW.



⇒ Wenn sich das Innengerät im Kühlungsbetrieb mit Ein-/Ausschalttemperatur befindet, bleibt der Relaisausgang geschlossen.



РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ

V-NET

- Перед установкой и использованием этого продукта, обязательно прочтите полностью данное Руководство по использованию/Руководство по монтажу.
- Работы по установке и использованию должны выполняться в соответствии с государственными стандартами по прокладке электропроводки и только персоналом, имеющим соответствующее разрешение.
- После внимательного прочтения данного руководства по монтажу сохраните его для дальнейшего использования в справочных целях.

ТИП: 2-точечный сухой контакт (для возврата к настройкам)

МОДЕЛЬ: PDRYCB400

www.lg.com

СОДЕРЖАНИЕ

■ Меры предосторожности	3~5
■ Описание деталей	6
Монтаж	7
■ Метод настройки и использования	9~16
1. Подключение питания и внутреннего блока	9
2. Настройка входного сигнала контакта.....	10
3. Задание желаемой температуры	11
4. Настройка режима управления	12
5. Мониторинг внутреннего блока	16

Меры предосторожности

Во избежание травмирования пользователя и других лиц, а также предотвращения причинения материального ущерба необходимо следовать инструкциям, приведенным ниже.

- Несоблюдение данных указаний приведет к материальному ущербу или поломке. Серьезность опасности классифицируется следующим образом.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Данный знак указывает на опасность летального исхода или тяжелого телесного повреждения.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Данный знак указывает на опасность телесного повреждения или причинения материального ущерба.

- Значение используемых в настоящем руководстве символов приводится ниже.



Не поступайте следующим образом.



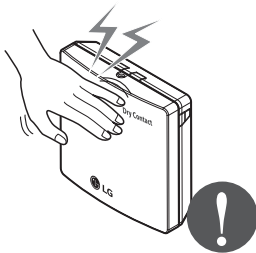
Следите за соблюдением данной инструкции.

⚠ ОСТОРОЖНО!

■ Монтаж

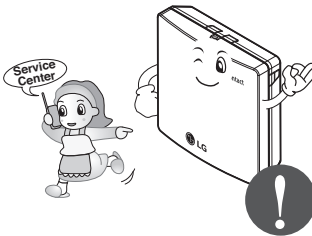
Не касайтесь руками при включенном электропитании.

- Приводит к возгоранию, поражению электрическим током, взрыву или тяжким телесным повреждениям.



Об установке продукта необходимо сообщить в сервисный или установочный центр.

- Приводит к возгоранию, поражению электрическим током, взрыву или тяжким телесным повреждениям.



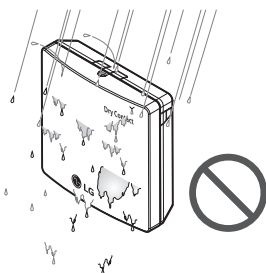
Для выполнения повторной установки обратитесь в сервисный или установочный центр.

- Приводит к возгоранию, поражению электрическим током, взрыву или тяжким телесным повреждениям.



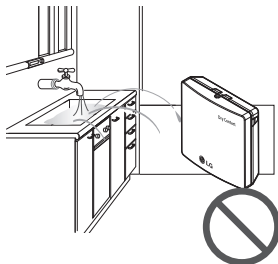
Не устанавливайте изделие в месте, где оно может подвергаться воздействию дождя.

- Приводит к повреждению изделия



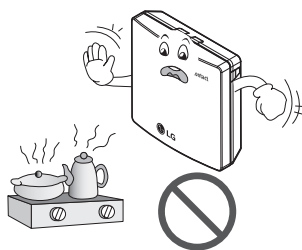
Не устанавливайте изделие во влажных местах.

- Приводит к повреждению изделия



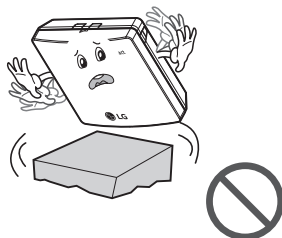
Не располагайте изделие близко к источникам огня.

- Приводит к возгоранию



Не устанавливайте изделие в месте, которое может не выдержать вес изделия.

- Изделие может выйти из строя или может быть повреждено.



Не устанавливайте изделие в средах с наличием масла, пара, соли, серных газов и т. п.

- Изделие может деформироваться или выйти из строя.



Используйте стандартное изделие.

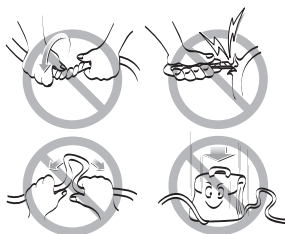
- Приводит к повреждению изделия



■ Эксплуатация

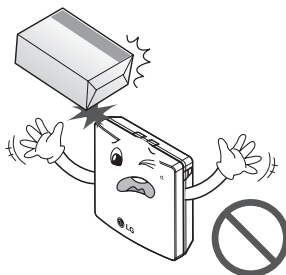
Не изменяйте и не удлиняйте произвольным образом линии электропередачи.

- Приводит к возгоранию или поражению электрическим током.



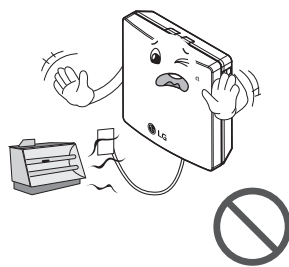
Не подвергайте изделие удару или механическому воздействию.

- Если изделие будет подвергнуто удару или механическому воздействию, оно может выйти из строя.



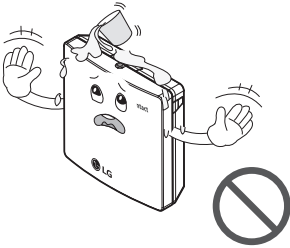
Не используйте нагревательные устройства около линии электропередач.

- Приводит к возгоранию или поражению электрическим током.



Не допускайте попадания воды внутрь изделия.

- Может привести к поражению электрическим током или поломке изделия.



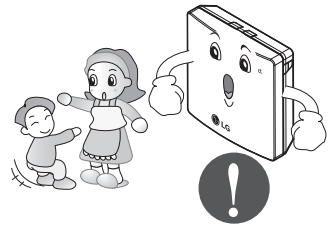
Если изделие будет залито водой, обратитесь в сервисный или установочный центр.

- Это может привести к возгоранию.



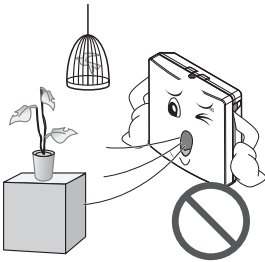
Дети и пожилые люди должны использовать изделие под присмотром родителей или опекунов.

- Может привести к несчастным случаям и поломке изделия.



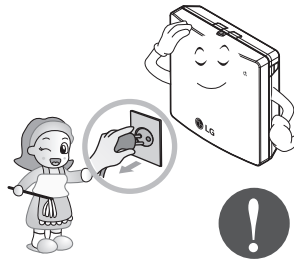
Не используйте для каких-либо специальных целей или в особых местах, например для сохранения флоры и фауны, произведений искусства, в точных инструментах.

- В противном случае это может привести к порче имущества.



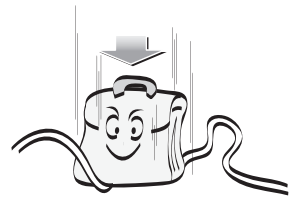
При чистке вынимайте вилку из электрической розетки.

- Приводит к возгоранию или поражению электрическим током.



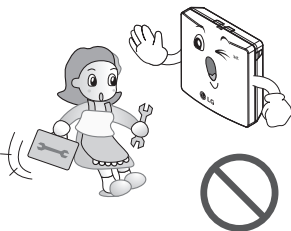
Не кладите на кабель электропитания тяжелых предметов.

- Приводит к возгоранию или поражению электрическим током.



Не разбирайте, не ремонтируйте и не изменяйте изделие самостоятельно.

- Приводит к возгоранию или поражению электрическим током.

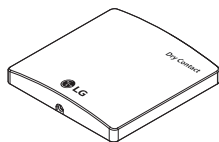


Не прикасайтесь к изделию мокрыми руками.

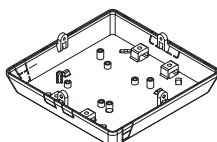
- Приводит к возгоранию или поражению электрическим током.



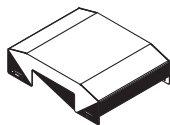
Описание деталей



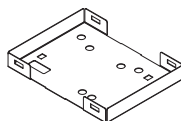
Лицевая часть корпуса



Тыльная часть корпуса



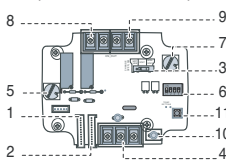
Металлический корпус
(лицевая часть)



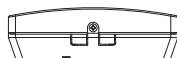
Металлический корпус
(тыльная часть)



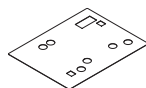
Резиновый элемент



PCBA



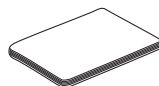
Вид сбоку



Изоляционная прокладка



Кабель 1EA
(для соединения с внутренним блоком)



Руководство
пользователя/по монтажу

*Прочее: винты (для монтажа, 4EA)

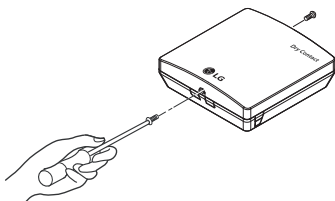
*Прочее: крепежные элементы (для монтажа, 4EA)

РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ СУХОЙ КОНТАКТ

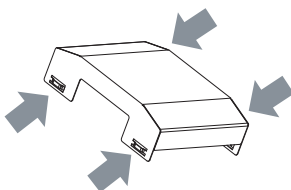
1. **CN_INDOOR** : подключение провода связи между внутренним блоком и регулировочным сухим контактом и электропитания к регулировочному сухому контакту
2. **CN_PI485** : разъем PI485
3. **CHANGE_OVER_SW** : переключатель для выбора напряжения (5–12 В) точки контакта
4. **CN_CONTROL** : вход сигнала точки контакта
5. **CONTROL_MODE_SW** : переключатель для выбора режима управления
6. **SETTING_SW** : переключатель для задания использования функции регулировочного сухого контакта
7. **TEMP_SETTING** : переключатель для задания желаемой температуры для внутреннего блока
8. **CN_OUT (O1, O2)** : разъем, позволяющий показать, работает ли внутренний блок
9. **CN_OUT (E3, E4)** : разъем, позволяющий показать, имеются ли ошибки в работе внутреннего блока
10. **DISPLAY_LED** : светодиодный индикатор, отображающий состояние регулировочного сухого контакта
11. **RESET_SW** : переключатель для сброса

Монтаж

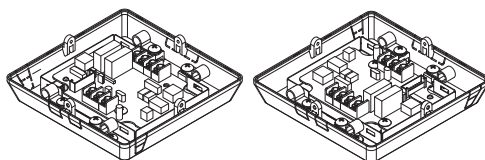
- 1) Ослабьте и удалите два винта, скрепляющие изделие.



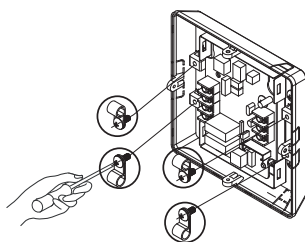
- 2) Удалите лицевую часть металлического корпуса, нажав на соответствующие метки.



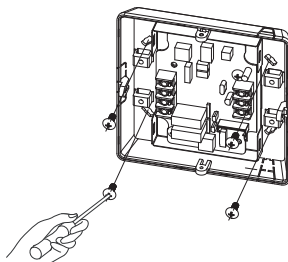
- 3) Расположите тыльную часть корпуса в направлении разъема для удобного размещения кабеля.



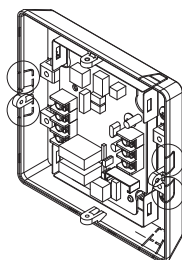
- 4) Удалите 4 винта, фиксирующие провода.



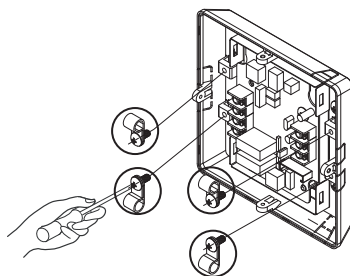
- 5) Закрепите тыльную часть корпуса на месте установки с помощью имеющихся крепежных винтов.



- 6) Удалите шаблоны для выколотки на тыльной части корпуса (с 2 сторон) в соответствии с размером и расположением разъема.

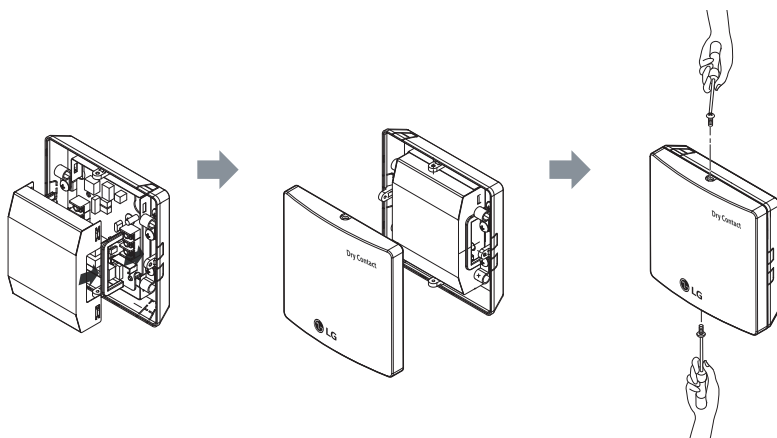


- 7) Подключите нужным образом провода в соответствии с методом подключения. (См. инструкции и описание установки)



- 8) Установите переключатель в соответствии с методом настройки. (См. инструкции и описание установки)

- 9) Скрепите лицевую часть корпуса с тыльной частью и зафиксируйте винтами на нижней части.



⚠ ВНИМАНИЕ!

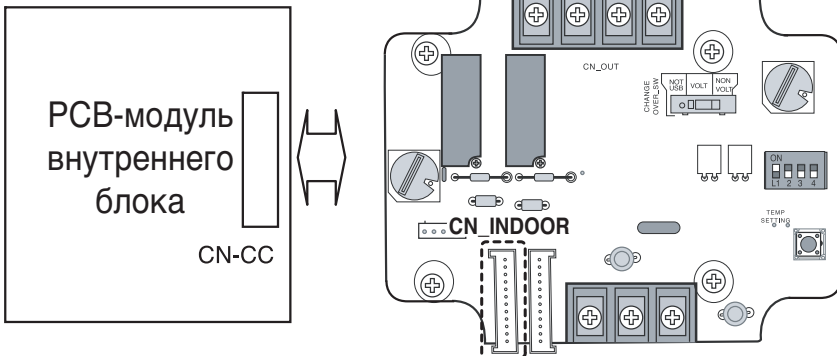
1. Устанавливайте изделие на плоской поверхности и закрепляйте стопорными винтами более чем в 2 местах. В противном случае крепление центрального контроллера может оказаться ненадежным.
2. Не затягивайте стопорные винты слишком туго. Это может привести к деформации корпуса.
3. Не деформируйте корпус каким-либо образом. Это может привести к неправильному функционированию контроллера.

Метод настройки и использования

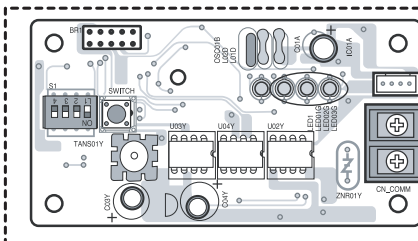
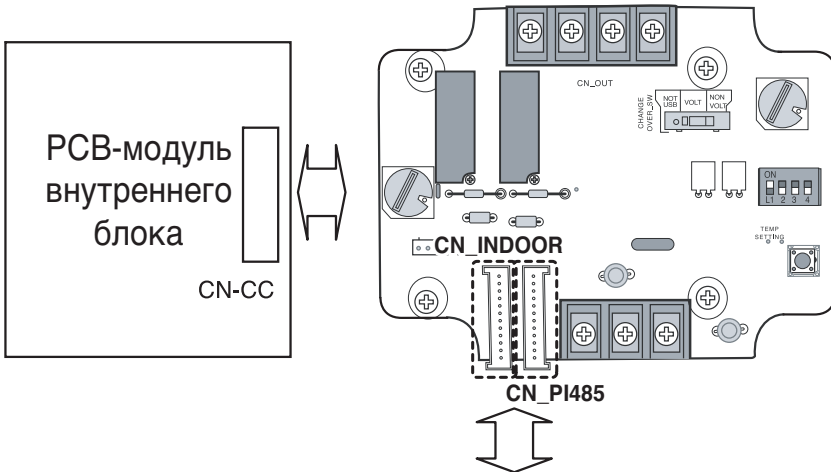
Чтобы отобразить настройки после завершения их определения, необходимо нажать переключатель СБРОС.

1. Подключение питания и внутреннего блока

■ Когда регулировочный сухой контакт используется независимо



■ При использовании с центральным контроллером (только для модели PCB-модуля внутреннего блока без коммуникации)



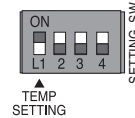
PI485: подключение к центральному контроллеру

3. Задание желаемой температуры

■ При задании желаемой температуры для регулировочного сухого контакта

: Когда внутренний блок работает, задайте желаемую температуру в соответствии с настройкой TEMP_SW. При разблокировке внутреннего блока желаемая температура может быть сброшена другим контроллером

1) Включите переключатель TEMP_SETTING для SETTING_SW.



2) Используйте TEMP_SW для задания температуры, как показано ниже.

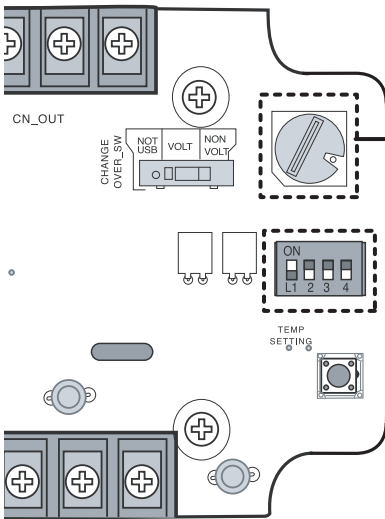


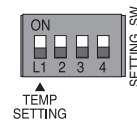
Таблица настройки желаемой температуры

Настройка TEMP_SW	0	1	2	3	4	5	6	7
Настройка температуры (°C)	18	19	20	21	22	23	24	25
Настройка TEMP_SW	8	9	A	B	C	D	E	F
Настройка температуры (°C)	26	27	28	29	30	30	30	30

РУССКИЙ ЯЗЫК

■ Когда настройка желаемой температуры для регулировочного сухого контакта не используется

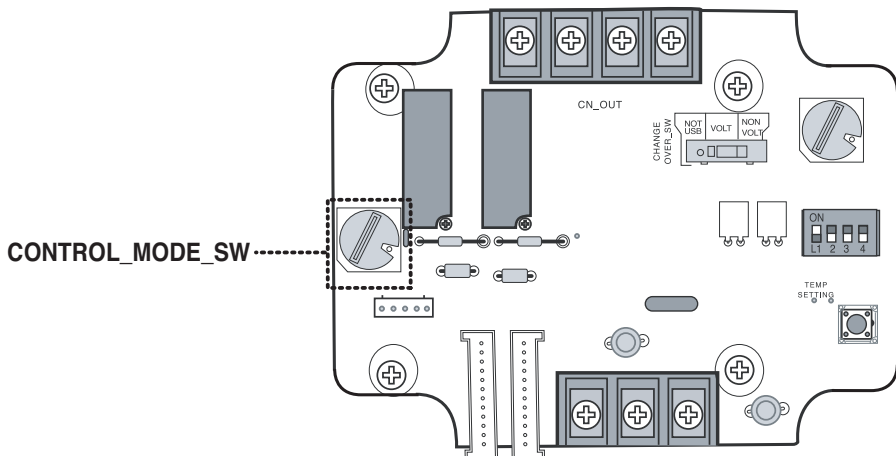
1) Выключите переключатель TEMP_SETTING для SETTING_SW.



↪ Когда внутренний блок первоначально работает с использованием регулировочного сухого контакта, задайте желаемую температуру равной 18° С.

4. Настройка режима управления

- Используйте **CONTROL_MODE_SW** для задания желаемого режима управления, 0~E.



- ▷ Приоритет управления внутренним блоком
Центральный элемент управления > Регулируемый сухой контакт > Проводной/беспроводной ПДУ, кнопка внутреннего блока
- ▷ Регулируемый сухой контакт управляет внутренним блоком в соответствии с применимым режимом, когда происходит изменение входного сигнала А и В.

■ Описание каждого режима управления

- 1) Режим отмены для использования регулируемого сухого контакта

CONTROL_MODE SW	Вход А	Вход В	Режим работы
0	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок не может управляться через регулируемый сухой контакт Изменения в работе внутреннего блока отсутствуют
	ВКЛ	ВЫКЛ	
	ВЫКЛ	ВКЛ	
	ВКЛ	ВКЛ	

- ▷ Следует задавать, когда регулируемый сухой контакт подключен, но не используется.

2) Общий режим

CONTROL_ MODE S/W	Вход А	Вход В	Режим работы
1	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Поддерживаются прежние условия эксплуатации внутреннего блока, он разблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
2	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает, он разблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
3	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Поддерживаются прежние условия эксплуатации внутреннего блока, он разблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Внутренний блок работает, он разблокирован
4	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Поддерживаются прежние условия эксплуатации внутреннего блока, он разблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Поддерживаются прежние условия эксплуатации внутреннего блока, он разблокирован
5	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Поддерживаются прежние условия эксплуатации внутреннего блока, он заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Поддерживаются прежние условия эксплуатации внутреннего блока, он заблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Поддерживаются прежние условия эксплуатации внутреннего блока, он заблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Поддерживаются прежние условия эксплуатации внутреннего блока, он разблокирован
6	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Поддерживаются прежние условия эксплуатации внутреннего блока, он заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Поддерживаются прежние условия эксплуатации внутреннего блока, он заблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Поддерживаются прежние условия эксплуатации внутреннего блока, он заблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Внутренний блок работает, он разблокирован

3) Режим настройки интенсивности работы вентилятора

CONTROL_ MODE S/W	Вход А	Вход В	Режим работы
7	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает с небольшой интенсивностью, он заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает с небольшой интенсивностью, он разблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
8	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает с небольшой интенсивностью, он заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает с небольшой интенсивностью, он разблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Поддерживаются прежние условия эксплуатации внутреннего блока, он разблокирован

☞ Когда внутренний блок работает с использованием регулировочного сухого контакта, интенсивность работы вентилятора может изменяться другим контроллером, когда задана низкая интенсивность работы вентилятора и внутренний блок разблокирован.

4) Энергосберегающий режим

CONTROL_ MODE S/W	Вход А	Вход В	Режим работы
9	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает в энергосберегающем режиме, он заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает в энергосберегающем режиме, он разблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Внутренний блок не работает в энергосберегающем режиме, он разблокирован
A	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает в энергосберегающем режиме, он заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает в энергосберегающем режиме, он разблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован

☞ Когда задано значение 9, для режима A, TEMP_SETTING всегда должно быть задано значение ВКЛ.
 ☞ Энергосберегающий режим: скорректируйте настройку температуры на +3° C для охлаждения и на -3° C для обогрева.

5) Режим остановки компрессора

CONTROL_ MODE S/W	Вход А	Вход В	Режим работы
В	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает (компрессор остановлен), он заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Поддерживаются прежние условия эксплуатации внутреннего блока (компрессор не остановлен), он разблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован

↪ Режим остановки компрессора: компрессор остановлен при выполнении операции охлаждения/нагрева.

6) Режим выбора режима работы

CONTROL_ MODE S/W	Вход А	Вход В	Режим работы
С	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок остановлен, разблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок выполняет охлаждение/интенсивно, разблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Внутренний блок выполняет нагрев/интенсивно, разблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Внутренний работает в режиме вентилятора/интенсивно, разблокирован
D	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок выполняет охлаждение/интенсивно, заблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Внутренний блок выполняет нагрев/интенсивно, заблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Внутренний работает в режиме вентилятора/интенсивно, заблокирован

↪ Энергосберегающий режим: скорректируйте настройку температуры на +3° С для охлаждения и на -3° С для обогрева.

7) Режим остановки компрессора, когда он заблокирован экономайзером

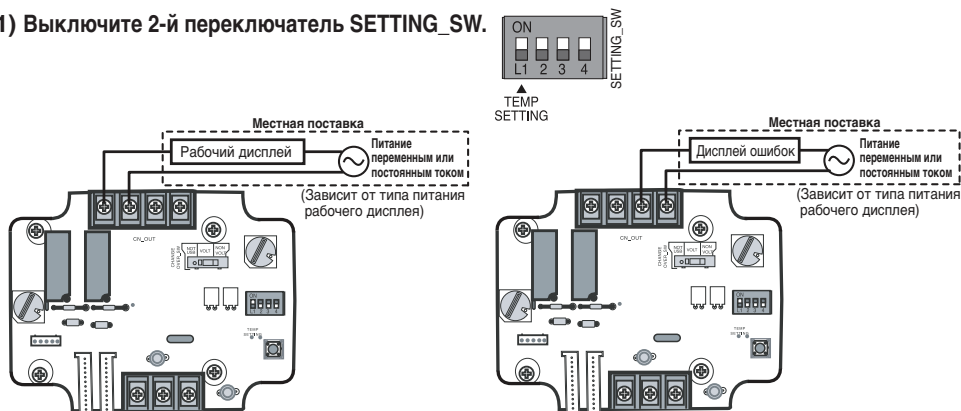
CONTROL_ MODE S/W	Вход А	Вход В	Режим работы
Е	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Поддерживаются прежние условия эксплуатации внутреннего блока (компрессор не остановлен), он разблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает (компрессор остановлен), он разблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, разблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, разблокирован

↪ При блокировке экономайзером, включите 2-й переключатель НАСТРОЙКА.

5. Мониторинг внутреннего блока

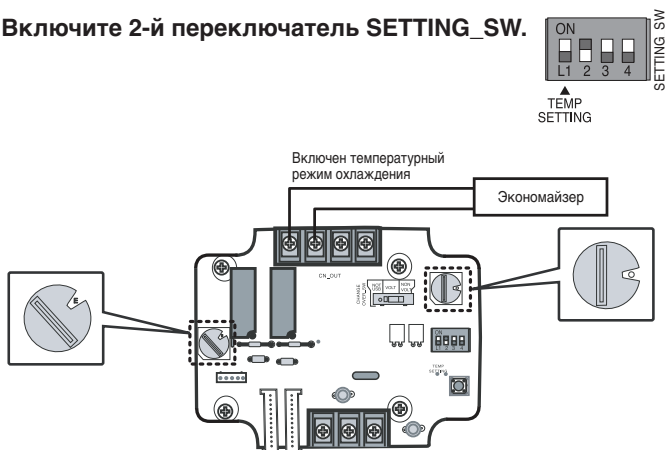
■ Операции мониторинга и состояние ошибок: см. ниже, подключив к устройству управления, которое требуется контролировать.

1) Выключите 2-й переключатель SETTING_SW.



■ Охлаждение, включен температурный режим и выводные данные о присутствии людей: этот релейный выход предназначен для блокировки экономайзером.

1) Включите 2-й переключатель SETTING_SW.



⇒ Когда внутренний блок работает при включенном температурном режиме охлаждения, релейный выход закрыт.

MANUAL DE INSTALAÇÃO

V-NET

- Por favor, leia completamente este manual de instalação antes de instalar o produto.
- O trabalho de instalação deverá ser executado em conformidade com os padrões de ligação nacionais apenas por pessoal autorizado.
- Depois de ler este manual de instalação na totalidade, por favor, guarde-o para consultas futuras.

TIPO: Contacto Seco 2 Pontos (Para Revés)

MODELO: PDRYCB400

ÍNDICE

■ Precauções de segurança.....	3~5
■ Descrição das peças.....	6
Instalação.....	7
■ Método de Configuração e de Utilização.....	9~16
1. Fonte de alimentação e ligação à unidade de interior.....	9
2. Configuração da Entrada do Sinal de Contacto.....	10
3. Configuração da temperatura desejada.....	11
4. Configuração do modo de controlo.....	12
5. Monitorização da unidade de interior.....	16

Precauções de Segurança

Para prevenir ferimentos no utilizador ou noutras pessoas e danos de propriedade, deverá seguir as seguintes instruções.

- O funcionamento incorrecto provocado pelo desrespeito das instruções poderá provocar ferimentos ou danos. A gravidade é classificada de acordo com as seguintes indicações.

⚠ AVISO

Este símbolo indica a possibilidade de morte ou ferimentos graves.

⚠ ATENÇÃO

O símbolo indica a possibilidade de ferimentos ou danos.

- Os significados dos símbolos usados neste manual são apresentados a seguir.



Não faça isto.



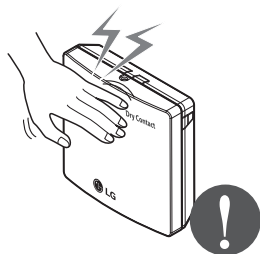
Certifique-se de que segue as instruções.

⚠ AVISO

■ Durante a instalação

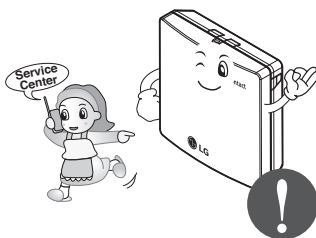
Não tocar com a mão quando a energia estiver ligada.

- Causa incêndio, choque eléctrico, explosão ou ferimento.



A instalação do produto deve ser encaminhado para uma loja de instalação ou centro de serviço.

- Causa incêndio, choque eléctrico, explosão ou ferimento.



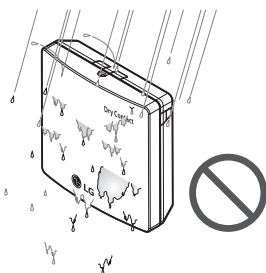
Solicite a instalação à instalação da loja ou ao centro de serviço quando reinstalar o produto.

- Causa incêndio, choque eléctrico, explosão ou ferimento.



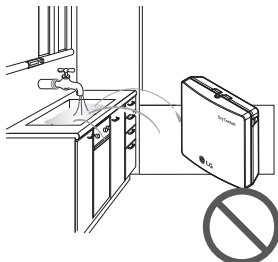
Não instale o produto num lugar onde a chuva possa chegar ao produto.

- Causa falhas no produto.



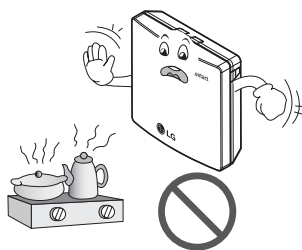
Não instale a unidade em locais húmidos.

- Causa falhas no produto.



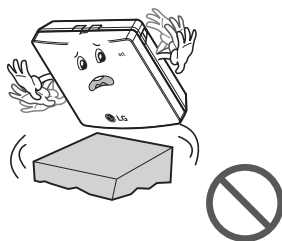
Não coloque o produto mais perto do fogo.

- Provoca incêndio.



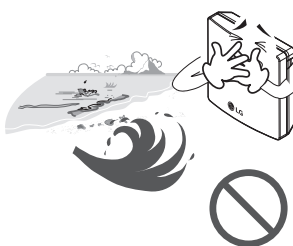
Não instale num lugar que não possa suportar o peso do produto.

- O produto pode ficar danificado ou pode partir.



Não instale o produto num lugar que gere óleo, vapor, gás sulfúrico, sal, etc.

- Causa a deformação ou a falha do produto.



Produto de utilização padrão.

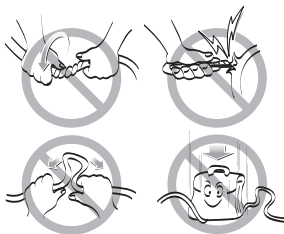
- Causa falhas no produto.



■ Funcionamento

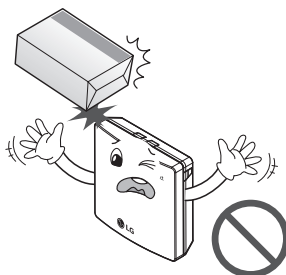
Não alterar ou colocar cabos de energia arbitrariamente.

- Causa incêndio ou choque eléctrico.



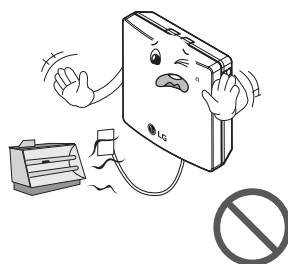
Não dê pancadas no produto.

- Se der pancadas no produto, pode causar falhas no produto.



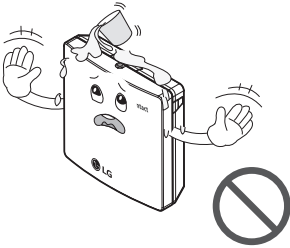
Não utilize um aquecedor perto da linha de alimentação.

- Causa incêndio ou choque eléctrico.



Não derrame água na parte interior do produto.

- Causa electrocussão ou avaria.



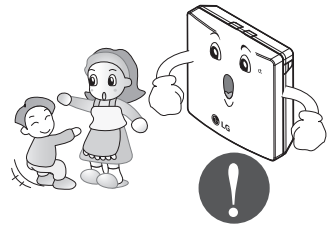
Se o produto foi inundado, deve referir uma loja de instalação ou um centro de serviço.

- Causa incêndio ou choque eléctrico.



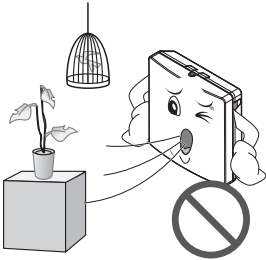
Crianças e idosos só devem utilizar o produto sob supervisão de um responsável.

- Causa acidentes e falhas no produto.



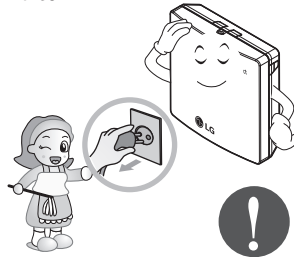
Não utilizar para fins especiais / locais como a conservação da flora e fauna, instrumentos de precisão, arte, etc.

- Caso contrário, pode causar danos à propriedade.



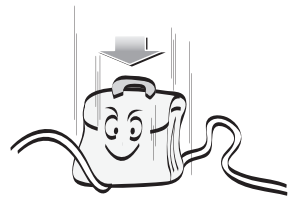
Durante a limpeza, retire a tomada.

- Causa incêndio ou choque eléctrico.



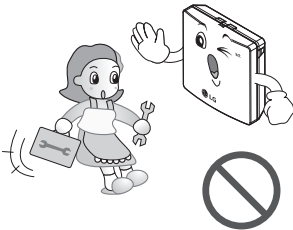
Não coloque objectos pesados nos cabos de alimentação.

- Causa incêndio ou choque eléctrico.



Não desmontar, reparar ou modificar o produto.

- Causa incêndio ou choque eléctrico.

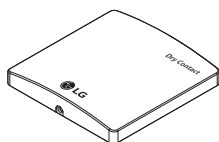


Não toque com as mãos molhadas.

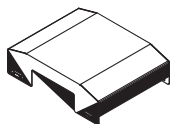
- Causa incêndio ou choque eléctrico.



Descrição das peças



Caixa frontal



Caixa Metálica (Frontal)



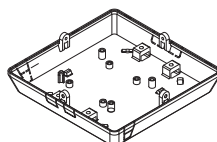
Borracha



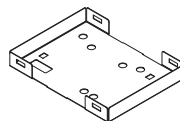
Lateral



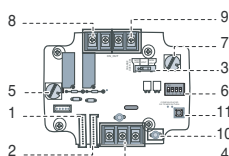
Cabo 1EA
(para ligação com unidade de interior)



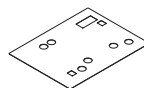
Caixa traseira



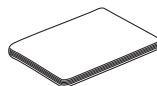
Caixa Metálica (Traseira)



PCBA



Folha de isolamento



Manual do
Utilizador/Instalação

*Outros: Parafuso (Para a instalação, 4EA)

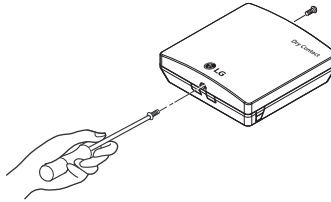
*Outros: Braçadeira (Para a instalação, 4EA)

CONTACTO SECO PARA REVÉS

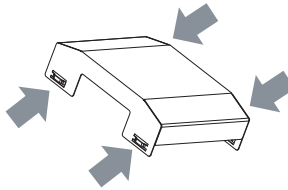
1. **CN_INDOOR** : Ligue o cabo de comunicação entre a unidade de interior e de contacto seco para revés e fornecer alimentação para contacto seco para revés
2. **CN_PI485** : Conector PI485
3. **CHANGE_OVER_SW** : Interruptor para seleccionar voltagem (5V-12V) do ponto de contacto
4. **CN_CONTROL** : Entrada do sinal do ponto de contacto
5. **CONTROL_MODE_SW** : Interruptor para seleccionar o modo de controlo
6. **SETTING_SW** : Interruptor para seleccionar se utiliza a função de configuração do contacto seco para revés
7. **TEMP_SETTING** : Interruptor para regular a temperatura desejada da unidade de interior
8. **CN_OUT (O1, O2)** : Conector para exibir se a unidade de interior está a funcionar
9. **CN_OUT (E3, E4)** : Conector para exibir se existe um erro com a unidade de interior
10. **DISPLAY_LED** : LED para exibir o estado do Contacto Seco para Revés
11. **RESET_SW** : Interruptor para reiniciar

Instalação

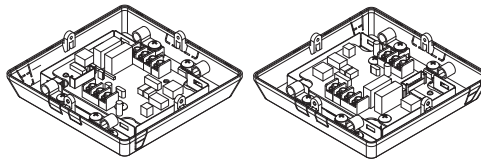
1) Solte e retire os dois parafusos que fixam o produto.



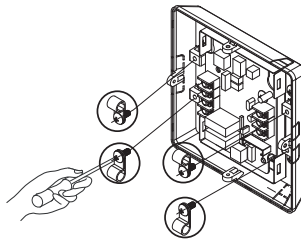
2) Remova a caixa de metal frontal ao pressionar os pontos marcados.



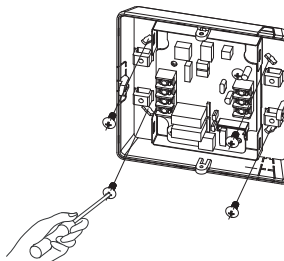
3) Posicione a parte de trás da caixa na direção da ligação para colocar o cabo de forma conveniente.



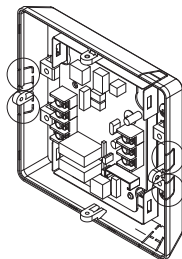
4) Remova os 4 parafusos, para colocar cintas nos cabos.



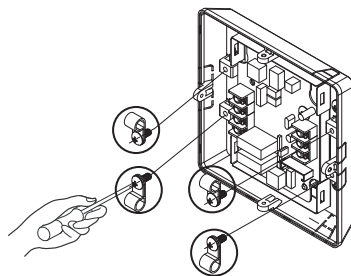
5) Fixe a parte de trás da caixa no local de instalação ao utilizar os parafusos de fixação.



- 6) Remova os knockouts na parte de trás da caixa (2 lados), de acordo com o tamanho e a direcção da ligação.

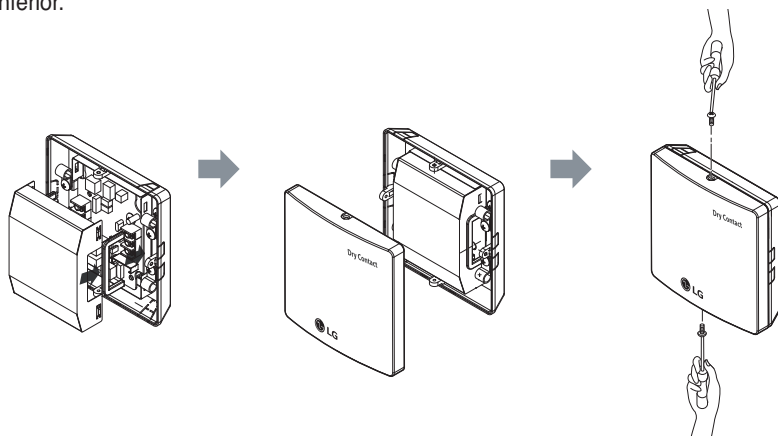


- 7) Ligue os fios de ligação corretamente de acordo com o método de ligação. (Consulte as instruções e a descrição da instalação)



- 8) Configure o interruptor de acordo com o método de configuração. (Consulte as instruções e a descrição da instalação)

- 9) Pendure a parte frontal da caixa ao gancho traseiro da caixa e aperte os parafusos de fixação na parte inferior.



⚠ ATENÇÃO

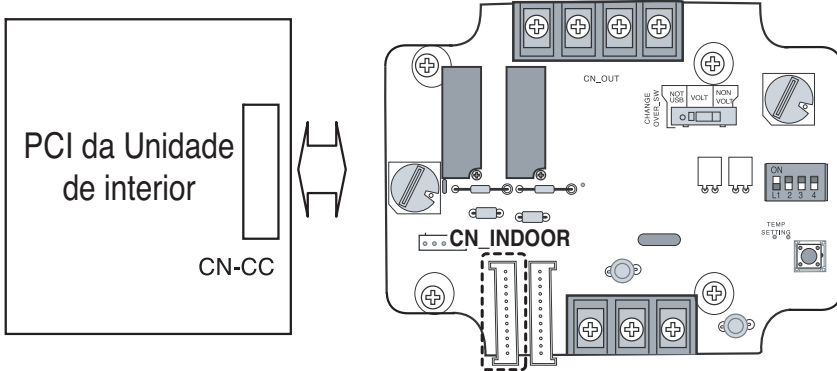
1. Instale o produto numa superfície plana e instale parafusos de fixação em mais de 2 locais. Caso contrário, o controlador central pode não ficar adequadamente fixado.
2. Não aperte demasiado parafusos de fixação com muita força. Isso pode causar uma deformação na caixa.
3. Não deforme a caixa ao acaso. Isso pode provocar uma avaria no controlador.

Método de Configuração e de Utilização

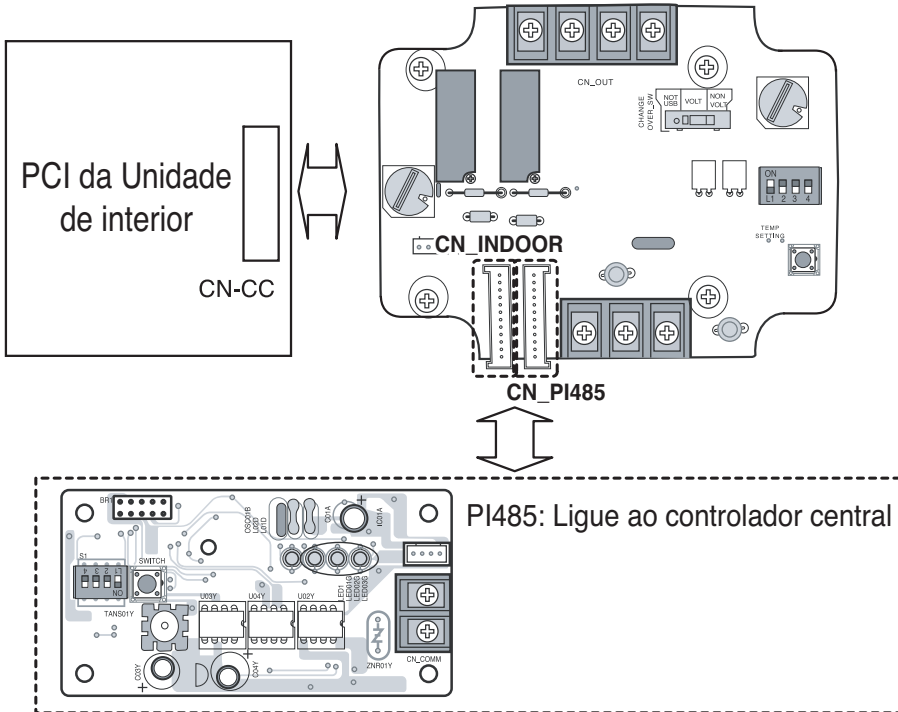
Deve pressionar o interruptor RECONFIGURAR quando tiver concluído todos os ajustes para refletir as configurações.

1. Fonte de alimentação e ligação à unidade de interior

■ Quando utilizar o Contacto Seco para Revés independentemente

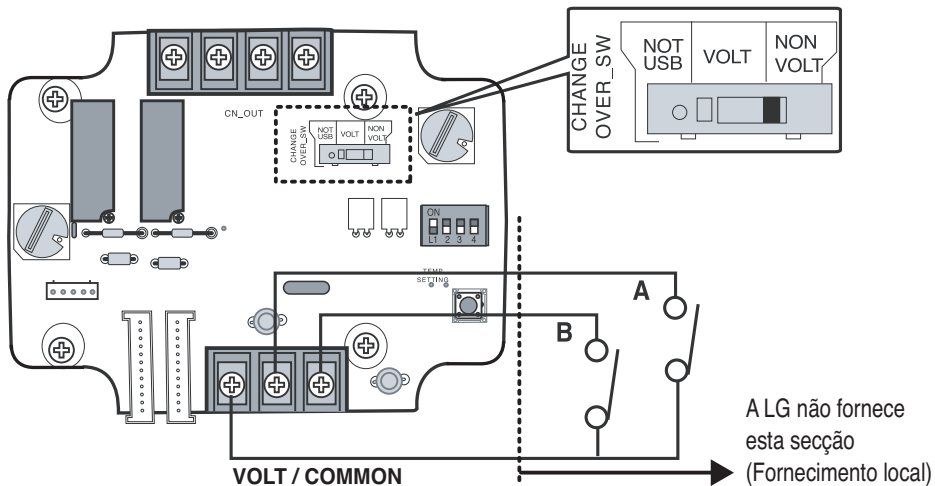


■ Ao utilizar com o controlador central (apenas quando a PCI da unidade de interior for um modelo de não-comunicação)

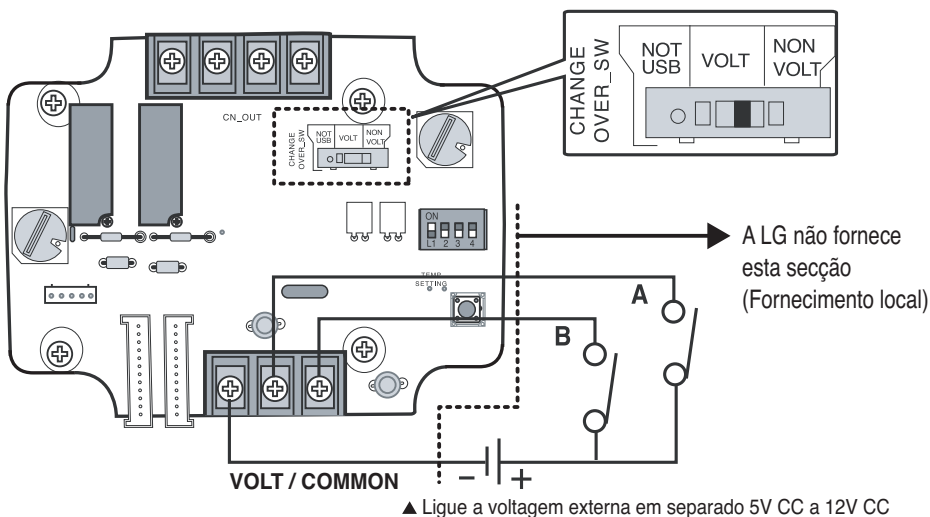


2. Configuração da Entrada do Sinal de Contacto

■ Para entrada do sinal do ponto de contacto sem alimentação



■ Para entrada do sinal do ponto de contacto com alimentação

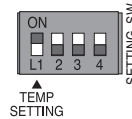


3. Configuração da temperatura desejada

■ Ao configurar a temperatura desejada do Contacto seco para revés

: Ao operar a unidade de interior, configure a temperatura desejada de acordo com a configuração TEMP_SW. Quando a unidade de interior é desbloqueada, a temperatura desejada pode ser reposta por outro controlador.

1) Ligue o interruptor TEMP_SETTING de SETTING_SW.



2) Utilize o TEMP_SW para configurar a temperatura, como se mostra abaixo.

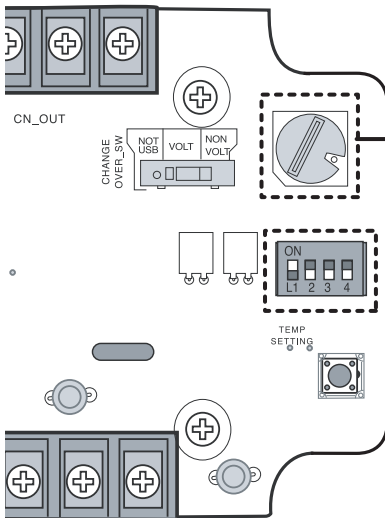
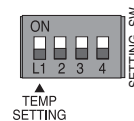


Tabela de configuração de temperatura pretendida

Configuração TEMP SW	0	1	2	3	4	5	6	7
Configuração da temperatura (°C)	18	19	20	21	22	23	24	25
Configuração TEMP SW	8	9	A	B	C	D	E	F
Configuração da temperatura (°C)	26	27	28	29	30	30	30	30

■ Quando não estiver a utilizar a configuração de temperatura pretendida de Contacto Seco para Revés

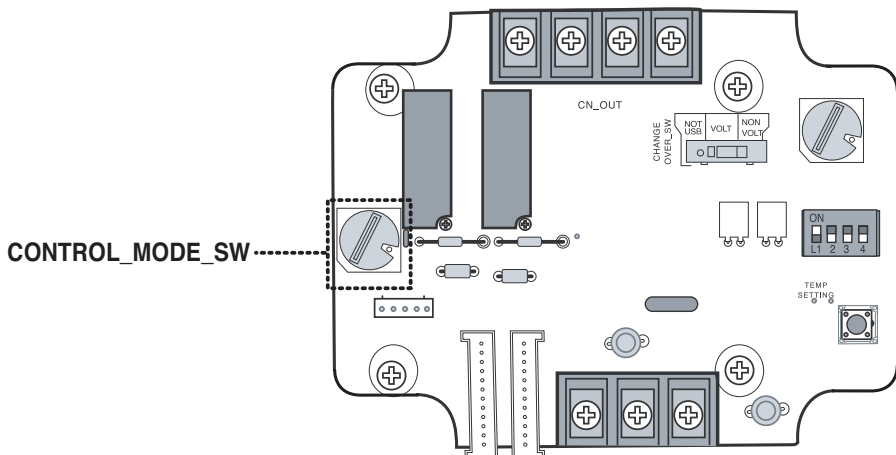
1) Desligue o interruptor TEMP_SETTING de SETTING_SW.



↳ Quando operar a unidade de interior, inicialmente, com Contacto Seco para Revés, configure a temperatura desejada para 18 °C.

4. Configuração do modo de controlo

- Utilize **CONTROL_MODE_SW** para configurar o modo de controlo que pretende desde 0 a E.



▷ Prioridade no controlo de interior

Controlo Central > Contato seco para Revés > Controlador remoto com fios / wireless, botão de unidade de interior

- ▷ Contacto seco para Revés controla a unidade de interior de acordo com o modo aplicável, quando existe uma alteração na entrada de A e B.

■ Descrição de cada modo de controlo

1) Modo de Cancelamento para utilização do Contacto Seco para Revés

CONTROL_MODE S/W	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
0	DESLIGAR	DESLIGAR	A unidade de interior não pode ser controlada por meio do Contacto Seco para Revés Nenhuma alteração na condição da unidade de interior
	LIGAR	DESLIGAR	
	DESLIGAR	LIGAR	
	LIGAR	LIGAR	

- ▷ Defina este quando o Contacto Seco para Revés está ligado mas não é utilizado.

2) Modo Geral

CONTROL_ MODE S/W	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
1	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Condição de funcionamento anterior da unidade de interior mantida, desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
2	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Funcionamento da unidade de interior, desbloqueado
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
3	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Condição de funcionamento anterior da unidade de interior mantida, desbloqueada
	LIGAR	LIGAR	Funcionamento da unidade de interior, desbloqueado
4	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Condição de funcionamento anterior da unidade de interior mantida, desbloqueada
	LIGAR	LIGAR	Condição de funcionamento anterior da unidade de interior mantida, desbloqueada
5	DESLIGAR	DESLIGAR	Condição de funcionamento anterior da unidade de interior mantida, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Condição de funcionamento anterior da unidade de interior mantida, bloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Condição de funcionamento anterior da unidade de interior mantida, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Condição de funcionamento anterior da unidade de interior mantida, desbloqueada
6	DESLIGAR	DESLIGAR	Condição de funcionamento anterior da unidade de interior mantida, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Condição de funcionamento anterior da unidade de interior mantida, bloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Condição de funcionamento anterior da unidade de interior mantida, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Funcionamento da unidade de interior, desbloqueado

3) Modo de configuração do nível de ventilação

CONTROL_ MODE S/W	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
7	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior a operar em nível baixo, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior a operar em nível baixo, desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
8	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior a operar em nível baixo, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior a operar em nível baixo, desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Condição de funcionamento anterior da unidade de interior mantida, desbloqueada

↳ Quando a unidade de interior está a operar com um contacto seco para revés, o nível de ventilação pode ser alterado por outro controlador, quando o nível de ventilação é configurado para um nível baixo e o interior está em estado desbloqueado.

4) Modo de poupança de energia

CONTROL_ MODE S/W	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
9	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior a operar em modo de poupança de energia, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior a operar em modo de poupança de energia, desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Unidade de interior não está a operar em modo de poupança de energia, desbloqueada
A	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior a operar em modo de poupança de energia, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior a operar em modo de poupança de energia, desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada

↳ Ao configurar 9, modo A, o TEMP_SETTING deve ser sempre configurado como LIGAR.

↳ Modo de poupança de energia: Ajuste a temperatura configurada para +3°C para arrefecimento e -3°C para aquecimento.

5) Modo de paragem do compressor

CONTROL_ MODE S/W	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
B	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior em funcionamento(Modo de paragem do compressor), bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Condição de funcionamento anterior da unidade de interior mantida (Compressor não em modo de paragem), desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada

↳ Modo de paragem do compressor: O compressor é parado durante a operação de arrefecimento/aquecimento.

6) Modo de seleção do modo de funcionamento

CONTROL_ MODE S/W	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
C	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, desbloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade interior em operação frio/alta, desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior em operação calor/alta, desbloqueada
	LIGAR	LIGAR	Unidade de interior em operação ventilação/alta, desbloqueada
D	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade interior em operação frio/alta, bloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade interior em operação calor/alta, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Unidade interior em operação ventilação/alta, bloqueada

↳ Modo de poupança de energia: Ajuste a temperatura configurada para +3°C para arrefecimento e -3°C para aquecimento.

7) O modo de paragem do compressor quando interligadas com o economizador

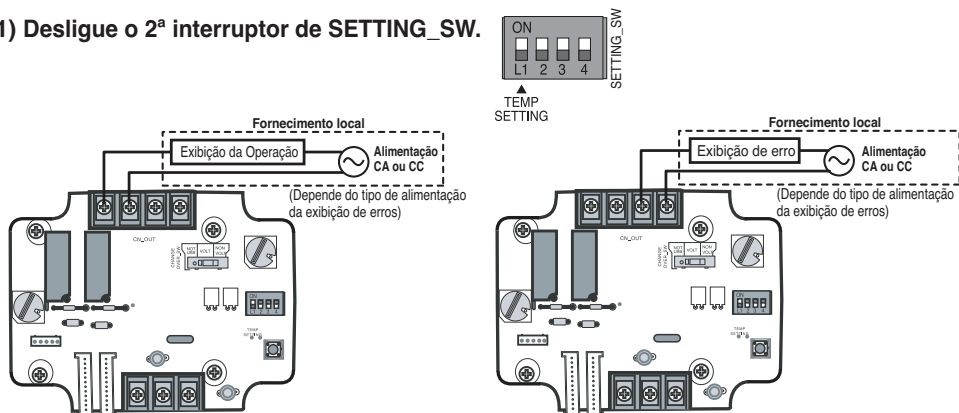
CONTROL_ MODE S/W	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
E	DESLIGAR	DESLIGAR	Condição de funcionamento anterior da unidade de interior mantida (Compressor não em modo de paragem), desbloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade de Interior em funcionamento (Compressor no modo de paragem), desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, desbloqueada
	LIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, desbloqueada

↳ Quando interligadas com o economizador, ligue o 2º Interruptor de CONFIGURAÇÃO.

5. Monitorização da unidade de interior

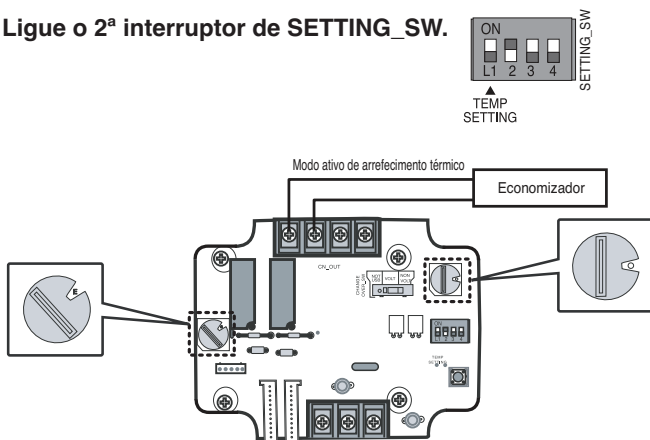
■ **Monitorização do funcionamento e estado de erros: Consulte em baixo e ligue ao dispositivo de controlo que deseja controlar.**

1) Desligue o 2^a interruptor de SETTING_SW.



■ **Modo ativo de arrefecimento térmico ou saída de ocupação: Esta saída da relé é para interligação com o economizador.**

1) Ligue o 2^a interruptor de SETTING_SW.



⇒ Quando a unidade de interior estiver a ser operada como Modo ativo de arrefecimento térmico, a saída da relé é fechada.

دليل التركيب

V-NET

- يُرجى قراءة دليل الاستخدام/ التركيب هذا بشكل كامل قبل تركيب المنتج.
- يجب تنفيذ أعمال الاستخدام/ التركيب وفقاً للمعايير الوطنية لتوصيل الأسلاك ومن قبل الأفراد المصرح لهم فقط.
- يرجى الاحتفاظ بدليل التركيب هذا للرجوع إليه مستقبلاً بعد قراءته بعناية.

النوع 2: اتصال جاف ثنائي النقاط (للارتداد)

الطراز: PDRYCB400

جدول المحتويات

٥٣	■ احتياطات السلامة
٦	■ وصف الجزء
٧	التركيب
١٦٩	■ طريقة الاستخدام والضبط
٩	١. التيار الكهربائي وتوصيل الوحدة الداخلية.
١٠	٢. ضبط إدخال إشارة التلامس.
١١	٣. ضبط درجة الحرارة المطلوبة.
١٢	٤. ضبط وضع التحكم.
١٦	٥. مراقبة الوحدة الداخلية.

احتياطات السلامة

للوفاة من حدوث أية إصابات للمستخدم أو للأشخاص الآخرين وللمنع حدوث أضرار للممتلكات، يجب اتباع التعليمات التالية. ■
سوف يتسبب التشغيل غير الصحيح الذي يرجع إلى الجهل بالتعليمات في حدوث أضرار أو تلف. يتم تصنيف مقدار الخطورة بالعلامات التالية.

تحذير ⚠ يشير هذا الرمز إلى إمكانية حدوث وفاة أو إصابة خطيرة.

تنبيه ⚠ يشير هذا الرمز إلى إمكانية حدوث إصابة أو تلف.

■ فيما يلي توضيح لمعاني الرموز المستخدمة في هذا الدليل.

تأكد أنك لن تفعل.



تأكد من اتباع التعليمات.



تحذير ⚠

التركيب ■

اطلب إجراء التركيب من ورشة تركيب أو مركز خدمة عند إعادة تركيب المنتج.

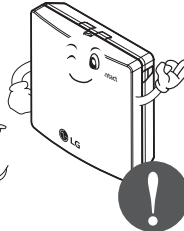
- بسبب اندلاع الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الانفجار أو الإصابة.

يجب إسناد مهمة تركيب المنتج إلى مركز خدمة أو محل تركيب.

- بسبب اندلاع الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الانفجار أو الإصابة.

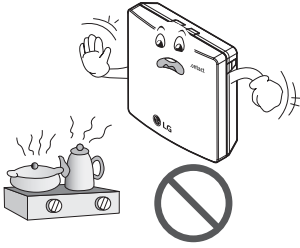
لا تلمس الجهاز بيدك أثناء تشغيل الطاقة.

- بسبب اندلاع الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الانفجار أو الإصابة.



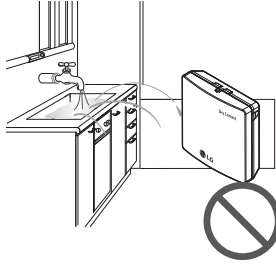
لا تضع المنتج بالقرب من النار.

• يسبب ذلك اندلاع حريق



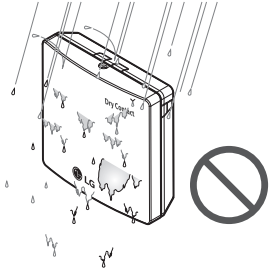
لا تركيب الوحدة في الأماكن الرطبة.

• يسبب ذلك تعطل المنتج



لا تقم بتركيب المنتج في أي مكان يمكن أن تصل فيه الأمطار إلى المنتج.

• يسبب ذلك تعطل المنتج



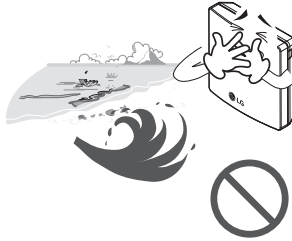
استخدم منتج ذو معايير موحدة

• يسبب ذلك تعطل المنتج



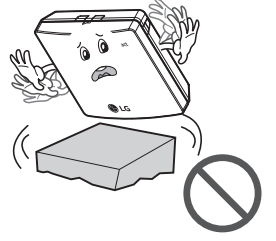
لا تركيب المنتج في مكان يولد الزيت أو البخار أو الملح أو غاز الكبريتيك أو ما إلى ذلك.

• يسبب ذلك تشوهه أو تعطل المنتج.



لا تقم بالتركيب في مكان لا يمكنه تحمل وزن المنتج.

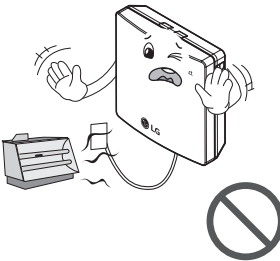
• يمكن أن يتلف المنتج أو ينكسر.



التشغيل

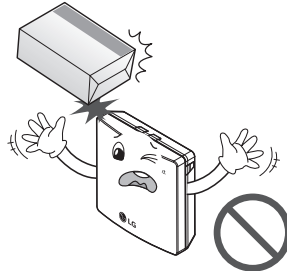
لا تستخدم سخان بالقرب من السلك الكهربائي.

• يسبب ذلك الحريق أو الصدمة الكهربائية.



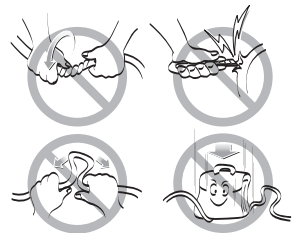
لا تعرض المنتج للصدمة.

• إذا قمت بتعرض المنتج للصدمة، يمكن أن يتسبب ذلك في تعطل المنتج.



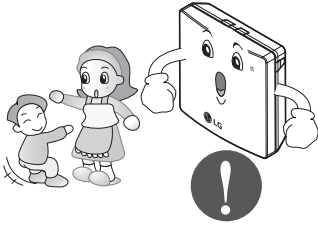
لا تقم بتغيير أو إتالة أسلاك التيار الكهربائي بالقوة.

• يسبب ذلك الحريق أو الصدمة الكهربائية.



يجب أن يستخدم الأطفال والمسنين المنتج تحت إشراف أحد الأوصياء.

• يسبب الحوادث وأعطال المنتج.



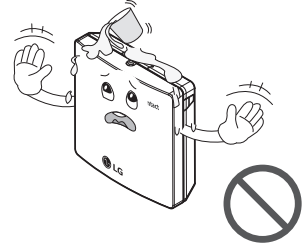
إذا تم عمر المنتج بالماء، يجب الرجوع إلى أحد مراكز الخدمة أو ورشة تركيب.

• يمكن أن يتسبب ذلك الحريق.



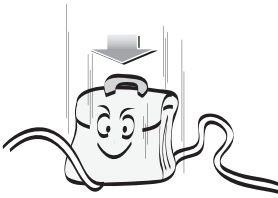
لا تسكب الماء داخل المنتج.

• يسبب ذلك الصدمة الكهربائية أو التعطل.



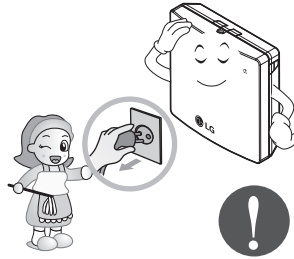
لا تضع الأشياء الثقيلة على سلك التيار الكهربائي.

• يسبب ذلك الحريق أو الصدمة الكهربائية.



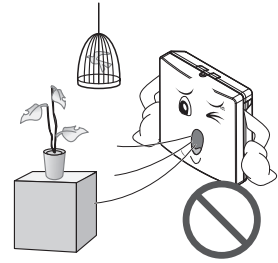
انزع قابس التيار الكهربائي عند التنظيف.

• يسبب ذلك الحريق أو الصدمة الكهربائية.



لا تركيب المنتج في مكان يولد الزيت أو البخار أو الملح أو غاز الكبريتيك أو ما إلى ذلك.

• وإلا فقد يتسبب ذلك في تلف الملكية.



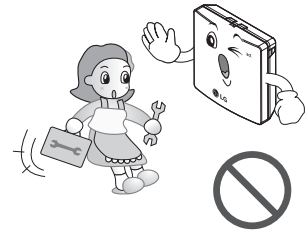
لا تلمسه إذا كانت يديك مبللة.

• يسبب ذلك الحريق أو الصدمة الكهربائية.

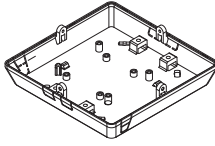


لا تقم بفك أو إصلاح أو تعديل المنتج بنفسك.

• يسبب ذلك الحريق أو الصدمة الكهربائية.



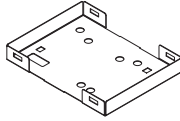
وصف الجزء



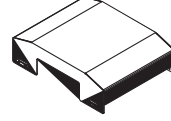
الغلاف الخلفي



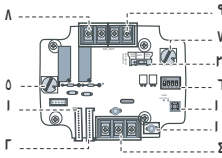
الغلاف الأمامي



الغلاف المعدني (خلفي)



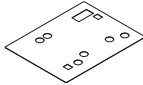
الغلاف المعدني (أمامي)



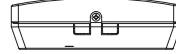
PCBA



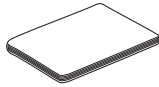
مطاط



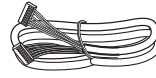
صفحة العزل



السد



دليل المستخدم/ التركيب

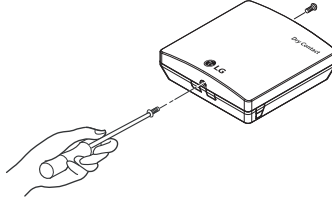


كابل 1EA (للتوصيل بالوحدة الداخلية)
 * أخرى: البرغي (للتثبيت، 4EA)
 * أخرى: المشبك (للتثبيت، 4EA)

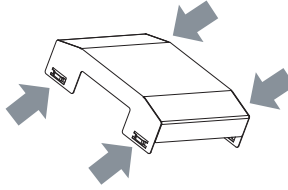
الاتصال الجاف للارتداد

- | | |
|---|---------------------------|
| أوصل سلك الاتصال بين الوحدة الداخلية ووحدة الاتصال الجاف للارتداد وقم بتوصيل التيار الكهربائي بوحدة الاتصال الجاف للارتداد. | CN_INDOOR .1 |
| موصل PI485 : | CN_PI485 .2 |
| مفتاح تبديل لتحديد الجهد الكهربائي (5 فولت - 12 فولت) لنقطة الاتصال | CHANGE_OVER_SW .3 |
| إدخال إشارة نقطة الاتصال | CN_CONTROL .4 |
| مفتاح تبديل لتحديد وضع التحكم | CONTROL_MODE_SW .5 |
| مفتاح تبديل لتحديد ما إذا كان سيتم استخدام الوظيفة المضبوطة للاتصال الجاف للارتداد | SETTING_SW .6 |
| مفتاح تبديل لضبط درجة الحرارة المطلوبة للوحدة الداخلية | TEMP_SETTING .7 |
| موصل لعرض ما إذا كانت الوحدة الداخلية قيد التشغيل | CN_OUT (O1, O2) .8 |
| موصل لعرض ما إذا كان قد حدث خطأ في الوحدة الداخلية | CN_OUT (E3, E4) .9 |
| مؤشر LED لعرض حالة وحدة الاتصال الجاف للارتداد | DISPLAY_LED .10 |
| مفتاح إعادة الضبط | RESET_SW .11 |

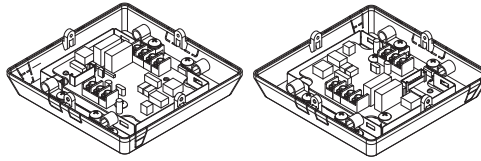
(1) فك البرغيين المثبتين للمنتج وقم بإزالتها.



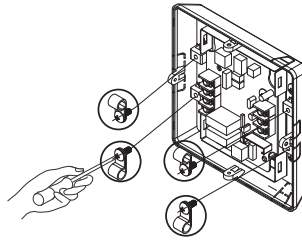
(2) أزل الغلاف المعدني الأمامي بالضغط على النقاط المميزة.



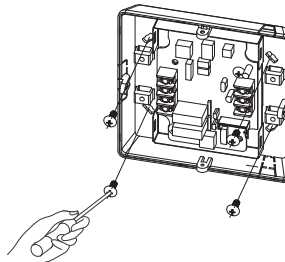
(3) اضبط الغلاف الخلفي في الاتجاه نحو الموصل لترتيب الكابل بشكل ملائم.



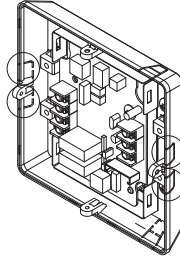
(4) أزل البراغي الأربعة (4) الخاصة بأسلاك الربط.



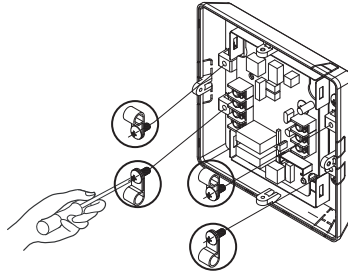
(5) ثبت الغلاف الخلفي في مكان التركيب باستخدام براغي التثبيت المزودة.



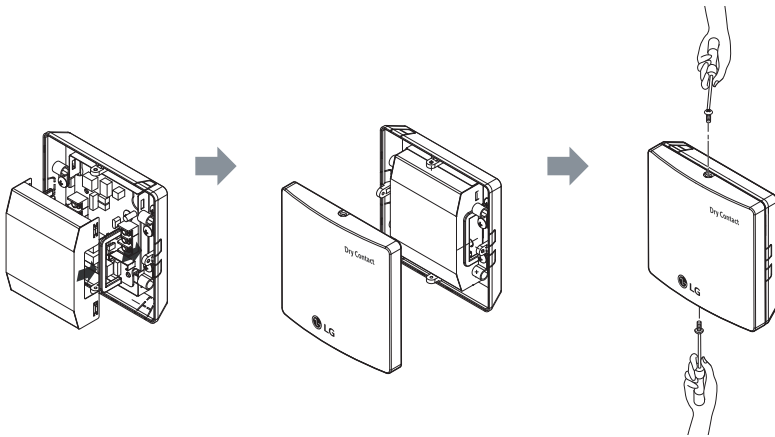
(6) أزل أشكال الفصل الموجودة على الغلاف الخلفي (ثنائية الجوانب) حسب حجم واتجاه الموصل.



(7) وصل أسلاك التوصيل بشكل ملائم حسب طريقة التوصيل. (ارجع إلى التعليمات ووصف الإعداد)



(8) اضبط مفتاح التبديل حسب طريقة الضبط. (ارجع إلى التعليمات ووصف الإعداد)
(9) علق الجانب الأمامي من الغلاف المعدني بخطاف الغلاف الخلفي واربط براغي التثبيت بإحكام على الجزء السفلي.



تنبيه !

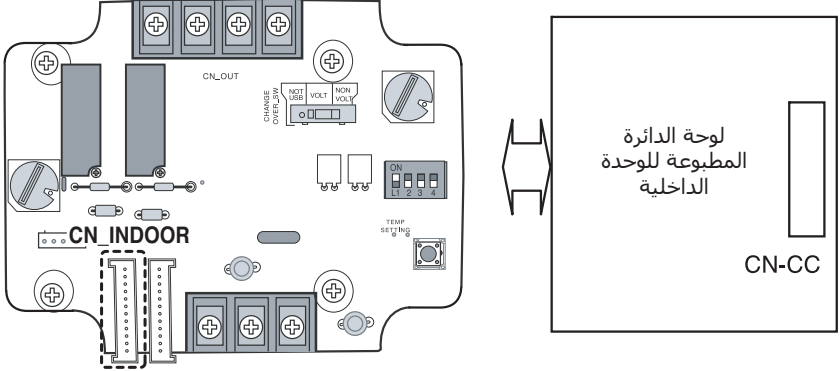
1. قم بتركيب المنتج على سطح مستوٍ وركب براغي التثبيت في أكثر من مكانين. وإلا فقد لا يتم تثبيت جهاز التحكم المركزي بشكل ملائم.
2. لا تربط براغي التثبيت بإحكام أكثر من اللازم. يمكن أن يسبب ذلك تشوه الغلاف الخارجي.
3. لا تتسبب في تشويه الغلاف الخارجي عن طريق الاستخدام العشوائي. يمكن أن يسبب ذلك تعطل جهاز التحكم.

طريقة الاستخدام والضبط

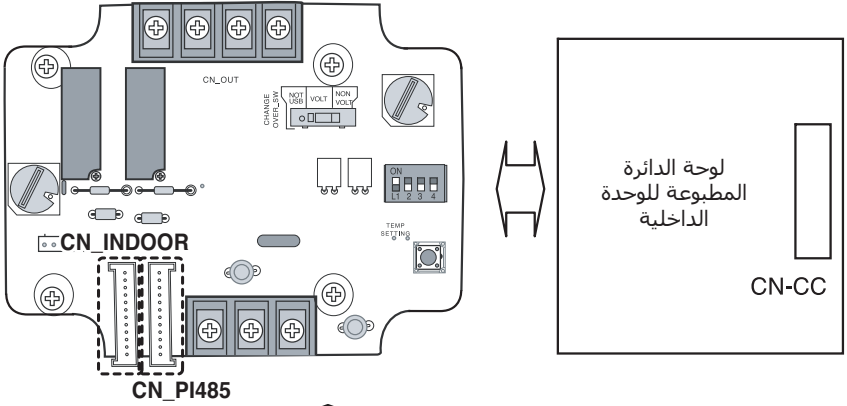
يجب أن تغطي على مفتاح إعادة الضبط بعد اكتمال كل الإعدادات لتطبيق الإعدادات.

1. توصيل التيار الكهربائي والوحدة الداخلية

■ عند استخدام وحدة الاتصال الجاف للارتداد على حدة



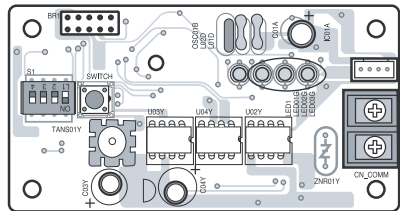
■ عند استخدام جهاز التحكم المركزي (فقط عندما تكون لوحة الدائرة المطبوعة للوحدة الداخلية من موديل غير الخاص بالاتصال)



CN_PI485

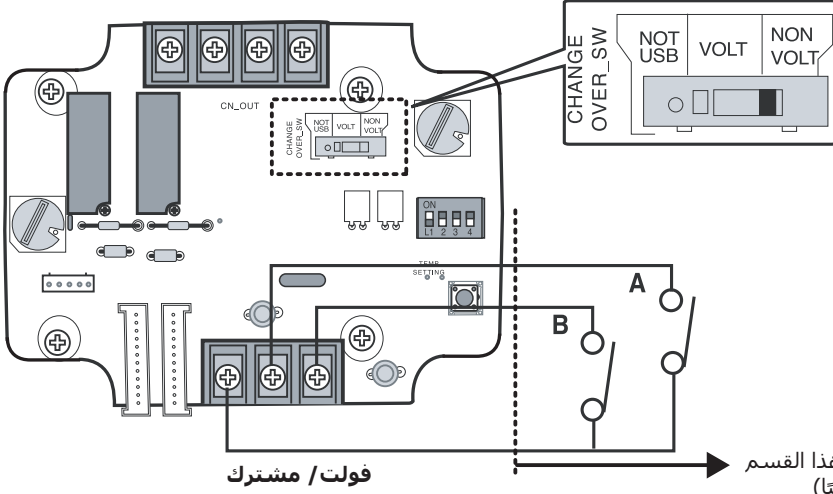


PI485 : التوصيل بجهاز التحكم المركزي

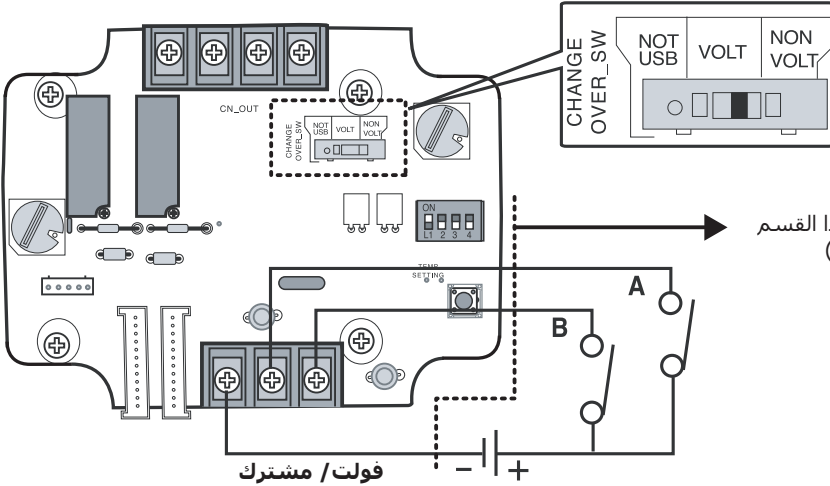


2. ضبط إدخال إشارة الاتصال

■ لإدخال إشارة نقطة الاتصال بلا طاقة



■ لإدخال إشارة نقطة الاتصال مع الطاقة

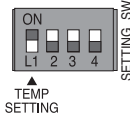


▲ وصل جهد كهربائي خارجي منفصل من 5 إلى 12 فولت تيار مباشر

3. ضبط درجة الحرارة المطلوبة

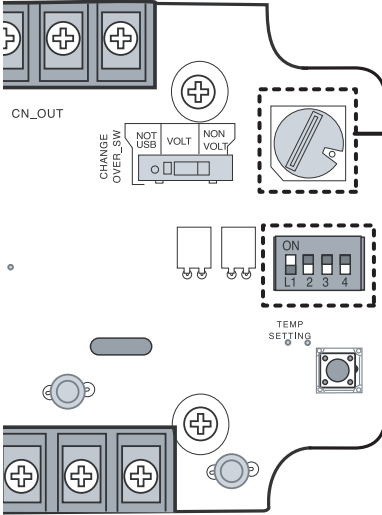
■ عند ضبط درجة الحرارة المطلوبة لوحدة الاتصال الجاف للارتداد

: عند تشغيل الوحدة الداخلية، اضبط درجة الحرارة المطلوبة حسب إعداد TEMP_SW. عند إلغاء قفل الوحدة الداخلية، يمكن إعادة ضبط درجة الحرارة المطلوبة باستخدام جهاز تحكم عن بعد آخر



(1) شغل مفتاح التبدل TEMP_SETTING في SETTING_SW.

(2) استخدم TEMP_SW لضبط درجة الحرارة كما هو موضح أدناه.

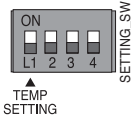


جدول ضبط درجة الحرارة المطلوبة

7	6	5	4	3	2	1	0	ضبط مفتاح تبديل درجة الحرارة TEMP SW
25	24	23	22	21	20	19	18	ضبط درجة الحرارة (درجة مئوية)

F	E	D	C	B	A	9	8	ضبط مفتاح تبديل درجة الحرارة TEMP SW
30	30	30	30	29	28	27	26	ضبط درجة الحرارة (درجة مئوية)

■ في حال عدم استخدام ضبط درجة الحرارة المطلوبة لوحدة الاتصال الجاف للارتداد

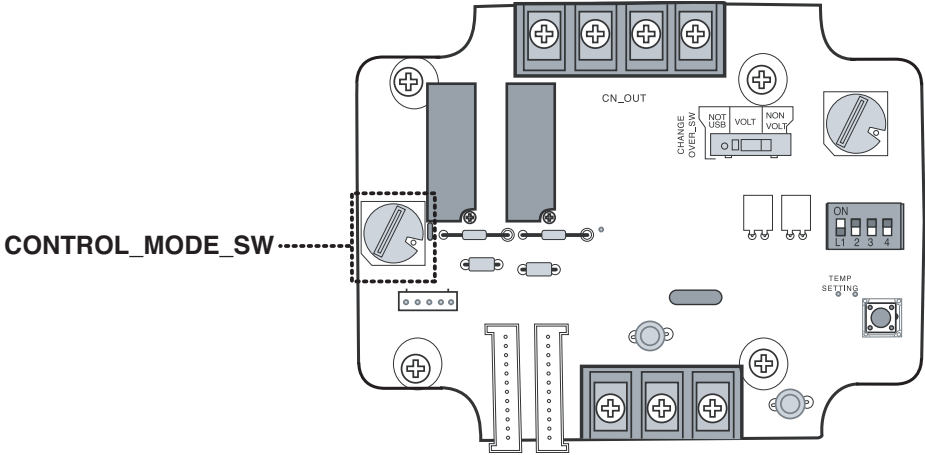


(1) اوقف تشغيل مفتاح تبديل TEMP_SETTING في SETTING_SW.

ⓘ عند تشغيل الوحدة الداخلية مبدئيًا باستخدام وحدة الاتصال الجاف للارتداد، اضبط درجة الحرارة المطلوبة على 18 درجة مئوية.

4. ضبط وضع التحكم

■ استخدم CONTROL_MODE_SW لضبط وضع التحكم الذي تريده على إعداد من 0 ~ E.



⌚ أولوية التحكم الداخلي

التحكم المركزي > الاتصال الجاف للارتداد > جهاز التحكم عن بعد السلبي / الالاسلكي، مفتاح الوحدة الداخلية

⌚ نستخدم وحدة الاتصال الجاف للارتداد للتحكم في الوحدة الداخلية حسب الوضع المطبق في حال حدوث تغيير في إدخال A و B.

■ وصف كل وضع للتحكم

(1) وضع الإلغاء لاستخدام وحدة الاتصال الجاف للارتداد

وضع التشغيل	إدخال B	إدخال A	CONTROL_MODE SW
لا يمكن التحكم في الوحدة الداخلية من خلال وحدة الاتصال الجاف للارتداد لا يوجد تغيير في حالة الوحدة الداخلية	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	0
	إيقاف التشغيل	تشغيل	
	تشغيل	إيقاف التشغيل	
	تشغيل	تشغيل	

⌚ اضبطها عندما تكون وحدة الاتصال الجاف للارتداد موصلة لكن غير مستخدمة.

وضع التشغيل	إدخال B	إدخال A	CONTROL_ MODE SW
الوحدة الداخلية موقفة، مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	1
تم الحفاظ على حالة التشغيل المسبق للوحدة الداخلية، غير مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	تشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	2
الوحدة الداخلية قيد التشغيل، غير مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	تشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	3
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
تم الحفاظ على حالة التشغيل المسبق للوحدة الداخلية، غير مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
الوحدة الداخلية قيد التشغيل، غير مغلقة	تشغيل	تشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	4
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
تم الحفاظ على حالة التشغيل المسبق للوحدة الداخلية، غير مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
تم الحفاظ على حالة التشغيل المسبق للوحدة الداخلية، غير مغلقة	تشغيل	تشغيل	
تم الحفاظ على حالة التشغيل المسبق للوحدة الداخلية، مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	5
تم الحفاظ على حالة التشغيل المسبق للوحدة الداخلية، مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
تم الحفاظ على حالة التشغيل المسبق للوحدة الداخلية، غير مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
تم الحفاظ على حالة التشغيل المسبق للوحدة الداخلية، غير مغلقة	تشغيل	تشغيل	
تم الحفاظ على حالة التشغيل المسبق للوحدة الداخلية، مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	6
تم الحفاظ على حالة التشغيل المسبق للوحدة الداخلية، مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
تم الحفاظ على حالة التشغيل المسبق للوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
الوحدة الداخلية قيد التشغيل، غير مغلقة	تشغيل	تشغيل	

3) وضع ضبط مستوى المروحة

وضع التشغيل	إدخال B	إدخال A	CONTROL_ MODE SW
الوحدة الداخلية تعمل على مستوى منخفض، مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	7
الوحدة الداخلية تعمل على مستوى منخفض، غير مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	تشغيل	
الوحدة الداخلية تعمل على مستوى منخفض، مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	8
الوحدة الداخلية تعمل على مستوى منخفض، غير مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
تم الحفاظ على حالة التشغيل المسبق للوحدة الداخلية، غير مغلقة	تشغيل	تشغيل	

عندما تعمل الوحدة الداخلية مع وحدة اتصال جاف للارتداد، يمكن تغيير مستوى المروحة باستخدام جهاز تحكم آخر عندما يكون مستوى المروحة مضبوطاً على مستوى منخفض وتكون الوحدة الداخلية في حالة غير مغلقة.

4) وضع توفير الطاقة

وضع التشغيل	إدخال B	إدخال A	CONTROL_ MODE SW
الوحدة الداخلية تعمل في وضع توفير الطاقة، مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	9
الوحدة الداخلية تعمل في وضع توفير الطاقة، غير مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
الوحدة الداخلية لا تعمل في وضع توفير الطاقة، غير مغلقة	تشغيل	تشغيل	
الوحدة الداخلية تعمل في وضع توفير الطاقة، مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	A
الوحدة الداخلية تعمل في وضع توفير الطاقة، غير مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	تشغيل	

عند ضبط 9، وضع A، يجب أن تكون TEMP_SETTING مضبوطة دائماً على وضع التشغيل.
 وضع توفير الطاقة: اضبط درجة الحرارة المضبوطة على +3 درجة مئوية للتبريد و-3 درجة مئوية للتدفئة.

5) وضع إيقاف الضاغط

وضع التشغيل	إدخال B	إدخال A	CONTROL_ MODE SW
الوحدة الداخلية تعمل (الضاغط في وضع الإيقاف)، مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	B
تم الحفاظ على حالة التشغيل السابقة للوحدة الداخلية (الضاغط ليس في وضع الإيقاف)، غير مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	تشغيل	

وضع إيقاف الضاغط: تم إيقاف الضاغط أثناء تشغيل التبريد/ التدفئة.

6) وضع اختيار وضع التشغيل

وضع التشغيل	إدخال B	إدخال A	CONTROL_ MODE SW
تم إيقاف الوحدة الداخلية، غير مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	C
الوحدة الداخلية في وضع تشغيل التبريد/ التشغيل العالي، غير مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
الوحدة الداخلية في وضع تشغيل التدفئة/ التشغيل العالي، غير مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
الوحدة الداخلية في وضع تشغيل المروحة/ التشغيل العالي، غير مغلقة	تشغيل	تشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	D
الوحدة الداخلية في وضع تشغيل التبريد/ التشغيل العالي، مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
الوحدة الداخلية في وضع تشغيل التدفئة/ التشغيل العالي، مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
الوحدة الداخلية في وضع تشغيل المروحة/ التشغيل العالي، مغلقة	تشغيل	تشغيل	

وضع توفير الطاقة: اضبط درجة الحرارة المضبوطة على 3+ درجات مئوية للتبريد و-3 درجات مئوية للتدفئة.

7) وضع إيقاف الضاغط عند القفل البيئي مع الموفر

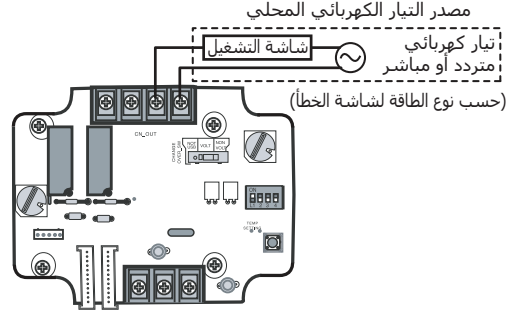
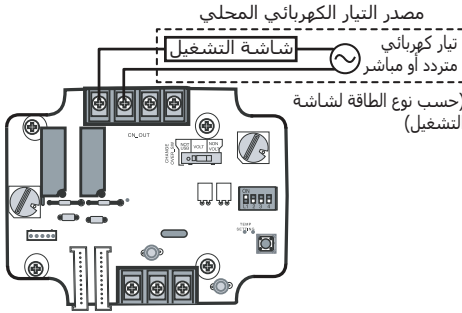
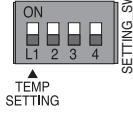
وضع التشغيل	إدخال B	إدخال A	CONTROL_ MODE SW
تم الحفاظ على حالة التشغيل السابقة للوحدة الداخلية (الضاغط ليس في وضع الإيقاف)، غير مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	B
الوحدة الداخلية تعمل (الضاغط في وضع الإيقاف)، غير مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، غير مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، غير مغلقة	تشغيل	تشغيل	

عند القفل البيئي مع الموفر، شغل مفتاح التبديل الثاني للضبط.

5. مراقبة الوحدة الداخلية

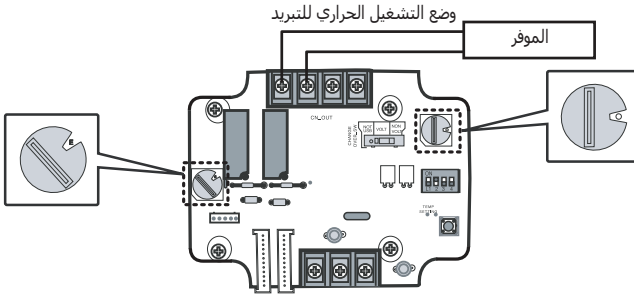
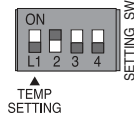
■ مراقبة التشغيل وحالة الخطأ: ارجع إلى التفاصيل أدناه وقم بالتوصيل بجهاز التحكم الذي تريد التحكم به.

1) اوقف تشغيل مفتاح التبديل الثاني في SETTING_SW.



■ التبريد ووضع التشغيل الحراري ومخرجات الإشغال: مخرجات المرحلة هذه خاصة بالقفل البيني مع الموفر.

1) شغل مفتاح التبديل الثاني في SETTING_SW.



⌋ عند تشغيل الوحدة الداخلية في وضع التبريد، يتم غلق مخرجات مرحل وضع التشغيل الحراري.